



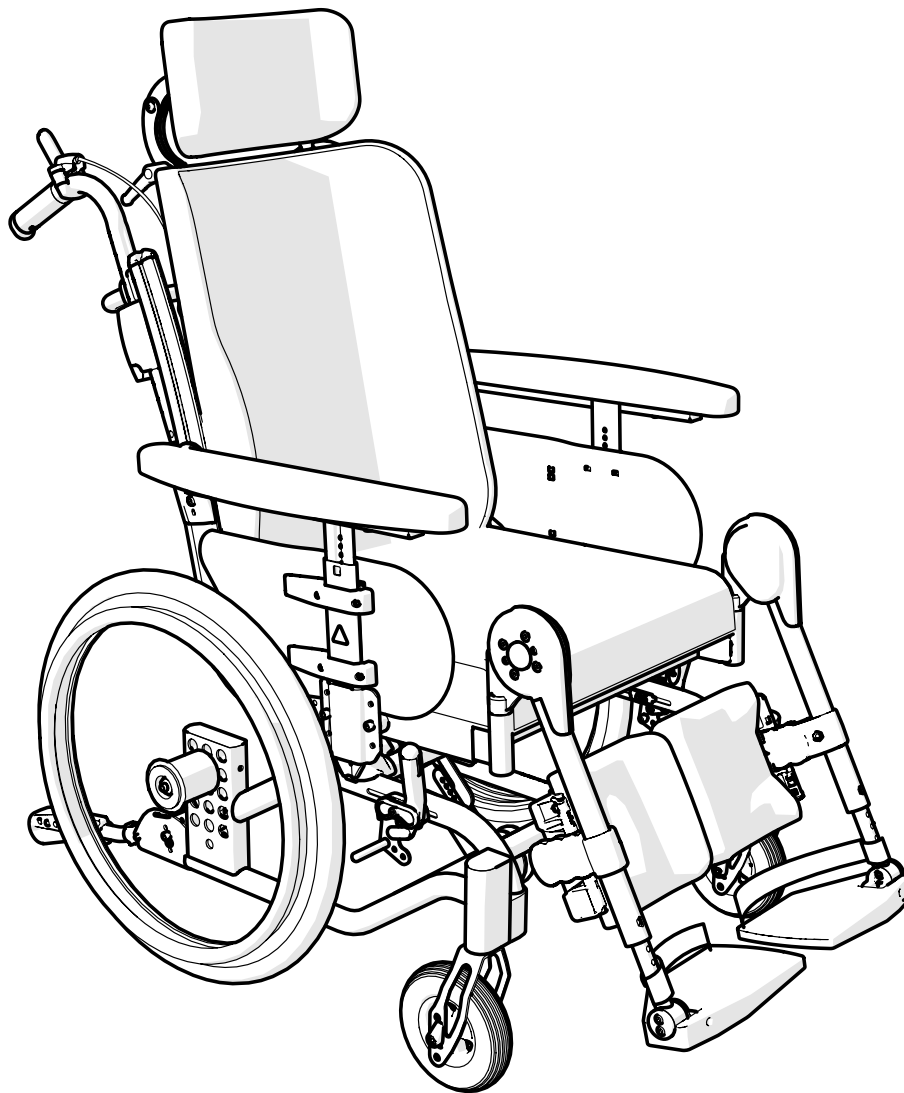
User manual

Prio

etac[®]
Creating Possibilities

75437 - 2024-05-31 - Version 6

Gjelder Etac Prio med serienummer som begynner med 38D



www.etac.com

MD CE

Innhold

Takk for at du valgte et produkt fra Etac. For å unngå skader ved montering, håndtering og bruk, er det viktig at du leser denne bruksanvisningen og tar vare på den for fremtidig bruk. Du finner den også på www.etac.com. Du kan velge språk via lenken "International" og "Local websites". Her finner du også annen produktdokumentasjon, som informasjon om foreskrivning, veiledning før kjøp og instruksjoner for rehabilitering.

I denne bruksanvisningen er brukeren den personen som sitter i stolen. Ledsageren er den personen som assisterer brukeren.

Du finner informasjon om hvordan personer med nedsatt syn kan få tilgang til bruksanvisningen i vår kjøpeguide på www.etac.com.

Etac foretar fortløpende forbedring av sine produkter. Vi forbeholder oss derfor retten til å endre produktene uten forvarsel. Målene som er angitt på tegninger eller annet materiell er bare veiledende.

Forskjeller i utstyrsnivå mellom land kan forekomme.

Vi fraskriver oss ansvaret for feiltrykk og ufullstendigheter.



Dette symbolet forekommer i bruksanvisningen sammen med tekst. Det markerer momenter der rullestolen, brukers eller ledsagerens sikkerhet kan svekkes.



Dette symbolet forekommer i bruksanvisningen sammen med tekst. Her finner du verdifulle råd og tips.

1. Generelt – innledning

Produktbeskrivelse	3
Tiltentkt bruk	3
Tiltentkte brukere	3
Tester, levetid og garanti	3

2. Sikkerhet

Symboler og advarsler	4
Transport i kjøretøy	5
Transport på fly	5

3. Service og vedlikehold

Rengöring, desinficering och övrigt underhåll	6
Feilsøkingsskjema	6

4. Tekniske data

	7-8
--	-----

5. Beskrivelse

	9
--	---

6. Stolens muligheter

	10-12
--	-------

7. Tilbehør

	12-13
--	-------

8. Montering ved leveranse

Ryggstøtte	14
Kjørehåndtak/kjørebøyle	15
Tverrstag	15
Hodestøtte	15

9. Lading

	16
--	----

10. Håndtering

	16-20
--	-------

11. Innstillinger for sittekomfort

	21-23
--	-------

12. Kjøreteknikk, bruk

	24-26
--	-------

13. Demontering puter

	27
--	----

14. Avanserte innstillinger, tilpasning

Setehøyde, Tabell for setehøyde	28-29
Endring av drivhjulposisjon	30
Høydeinnstilling foran	31
Høydejustering av fremgaffelfestet	31
Demontere/montere ledhjul	31
Demontere/montere fremgaffel	31
Setehøydejustering med ledsagerbrems	32
Justering av rygg høyde	33
Setedybde – foran	34
Setedybde - bak, manuell tilbakeleningsfunksjon	35-37
Gasstempelfeste	38
Setedybde - bak, elektrisk tilbakeleningsfunksjon	39-42
Innstilling av komfortlås	43

15. Innstillinger, etterjusteringer

Armlene	44
Drivhjul med hurtigkobling	45
Innstilling av brems	45
Justering av bremsepedal	45
Brems, montering og justering av bremseadapter	46
Innstilling av tyngdepunkt/balanse	47
Amputasjonsbenstøtte	47
Vinkelregulerbar benstøtte med leggplate	48
Tippesikring	48

16. Tilbehør – innstilling, bruk

Posisjoneringsbelte	49
Feste for brystsele	50
Utvidelse av ryggstøtte	51

1. Generelt

Takk for at du valgte et produkt fra Etac. Les og ta vare på denne bruksanvisningen for å unngå skader under montering, håndtering og bruk. Du finner den også på www.etac.com, der du kan velge språk via lenken «International» og «Local websites». Her finner du også annen produkt-dokumentasjon som bestillingsinformasjon, kjøpsveiledning og anvisninger for gjenbruk.

I bruksanvisningen er brukeren den personen som sitter i rullestolen. Assistenten er personen som hjelper brukeren. Du finner informasjon om hvordan personer med nedsatt syn kan få tilgang til bruksanvisningen i vår kjøpeguide på www.etac.com.



For å unngå skade eller personskafe under håndtering og bruk, skal denne bruksanvisningen alltid følge med enheten.

Produktbeskrivelse

Prio (videre også kalt "produktet") er en manuell rullestol med fast ramme samt funksjoner for tilt og ryggvinkel. Prio kan stilles inn og konfigureres ved hjelp av innstillinger, tilvalg og tilbehør.

Tiltenkt bruk

Prio er et hjelpemiddel med hensikt å lindre eller kompensere for en fysisk funksjonsnedsettelse på grunn av skade eller lyte. Produktet er ment for forflytning og for tilt og ryggvinkling. Produktet er ment for å drives fram ved hjelp av hånd/hender eller fot/føtter og/eller for å kjøres av en assistent.

Tiltenkt målgruppe

Målgruppen for produktet er basert på den enkeltes funksjonsevne og ikke på en spesifikk diagnose, helsetilstand eller alder. Produktet er ment for personer med en høyde på 146 cm eller mer, eller en vekt på 40 kg eller mer.

Sekundærbrukere av produktet er personer som assisterer brukeren og klinikere/teknikere som innstiller produktet.

Tiltenkt bruksmiljø

Produktet er beregnet for innendørs og utendørs bruk på flatt underlag og i tilgjengelig terreng. Det må ikke utsettes for saltvann. Produktet har festepunkter for transport i motorkjøretøy.

Tiltenkt bruk

Produktet er ment for kortvarig og langvarig bruk. Produktet er ment for bruk med en sittepute. Produktet er ment for gjenbruk. Følg instruksjonene i «Anvisninger for gjenbruk, Etac manuelle rullestoler» på www.etac.com.

Forventet levetid

Produktets forventede levetid er 10 år. Forebyggende vedlikehold anbefales. Manglende vedlikehold kan forkorte produktets levetid. Fullstendig informasjon om produktets levetid finnes på www.etac.com

Indikasjoner

Indikasjoner for bruk er funksjonsnedsettelse, inkludert, men ikke begrenset til, nedsatt evne til å gå og nedsatt postural stabilitet.

Kontraindikasjoner

Det finnes ingen kjente kontraindikasjoner.

Advarsler

Advarsler som beskriver en fare ved en spesifikk handling eller innstilling av produktet, finnes i de respektive avsnittene.



La ikke produktet stå i direkte sollys. Et oppvarmet produkt kan forårsake brannskader.



Veltefare. Deaktivert tippesikring øker risikoen for skade. Aktiver tippesikringen for å unngå veltefare.



Ikke løft rullestolen i benstøttene. Risiko for skade.



Ved lavt innstilte armlener er det klemfare mellom armstøtte og drivhjul. Risiko for skade.



Et defekt produkt må ikke benyttes. Risiko for skade.



Ikke stå på fotplatene. Risiko for skade.



Den elektriske vinkligningsfunksjonen skal ikke brukes når det foreligger en hindring, f.eks. når brukeren har bena under et bord. Risiko for skade.



Bruk av annet tilbehør og andre komponenter eller kabler enn de som er spesifisert, kan føre til økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk immunitet av utstyret og resultere i uriktig funksjon. Portabelt RF kommunikasjonsutstyr (inkludert periferutstyr som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke brukes nærmere noen del av utstyret enn 30 cm (12 inches), inkludert spesifiserte kabler. Dersom dette ikke overholdes kan det resultere i en forringelse av ytelsen til utstyret.



Hvis bruksanvisningen ikke følges, kan det føre til personskafe.



Påse at brukeren har armer på armlenene og føttene på fotplatene. Klemfare på grunn av bevegelige deler.



Ikke løft rullestolen i hodestøttefestet. Risiko for skade.



Ved montering av drivhjulene er det viktig å påse at hurtigkoblingsbolten låser ordentlig. Test ved å trekke i drivhjulet. Risiko for skade.



Fingre kan ta skade dersom de kommer mellom eikene. Eikebeskyttere er tilgjengelige som et middel for å unngå skader.



Ved montering av hurtigkoblingsbolt er det viktig å påse at boltens låser ordentlig. Test ved å trekke i boltens. Risiko for skade.



Dette produktet kan justeres på en måte som gjør at det ikke lenger er sikkert. Justeringer skal kun utføres av en person som forstår hvordan produktet fungerer.

Samsvarserklæring

Produktet oppfyller kravene i MDR (EU) 2017/745.

Produktet er testet og oppfyller kravene i EN 12183 og ISO 7176-19.

Kjøpsveiledning

Finnes på www.etac.com.

Alvorlig hendelse

Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med enheten, skal det rapporteres til den lokale forhandleren samt nasjonale myndigheter. Den lokale forhandleren vil videresende informasjonen til produsenten.

Spesialtilpasning

Ved tiltak som ikke er i henhold til instruksjonene og innstillingene i bruksanvisningen gjelder ikke CE-merkingen i henhold til MDR 2017/745, og garantien bortfaller.

Kombinasjoner

Risikohåndterte kombinasjoner mellom Etacs produkter og produkter fra andre leverandører presenteres i kombinasjonslisten på www.etac.com.

Annet

Etac forbedrer kontinuerlig sine produkter. Vi forbeholder oss derfor retten til å endre produktene uten forvarsel. Målene som er angitt på tegninger eller annet materiale, er kun veiledende.

Vi tar forbehold om trykkfeil og ufullstendig informasjon.

Verktøy



Unbrakonøgle
3, 4, 5, 6 mm



Ringnøgle
8, 10, 13,
17, 24 mm



Topnøgle
19 mm



Skrutrekker
Ph 2

2. Sikkerhet

Symboler

Disse symbolene vises i håndboken.



Advarsel, forsiktighet eller begrensning



Nyttige råd og tips.



Materialer til resirkulering



Klikk på ikonet eller skann QR-koden for å se videoen



Viser **1** av to alternativer



Viser **2** av to alternativer



Viser **1** av tre alternativer



Viser **2** av tre alternativer



Viser **3** av tre alternativer



Regulere ryggvinkelen



Regulere tilt

Symboler

Disse symbolene vises på enheten.



Veltefare. Deaktivert tippesikring øker risikoen for skade. Aktiver tippesikringen for å unngå veltefare.



Avtakbar del, ikke løft!



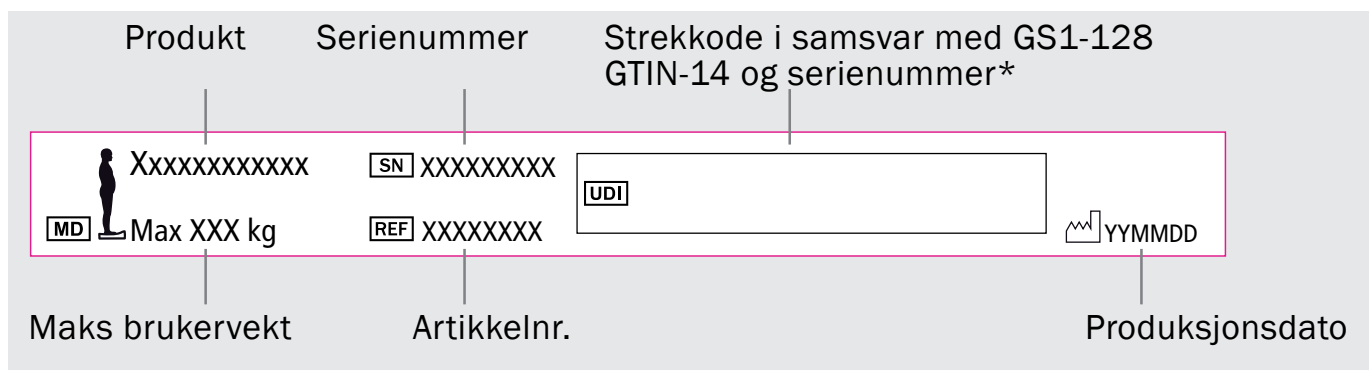
Forankring. Festepunkter for klemmesystemet ved transport i motorkjøretøy.



Produktet oppfyller kravene i ISO 7176-19.

Produktetikett

Produktinformasjon.



*Produktets produksjonsdato kan leses av fra strekkoden på produktet. Tallet 11 vises i parentes under strekkoden. Tallkombinasjonen etter disse parentesene er produksjonsdatoen.

2. Sikkerhet

Transport i kjøretøy

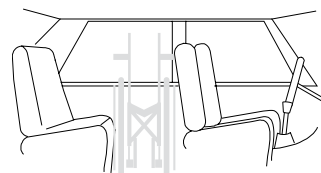
Dette produktet er krasjetestet og godkjent i samsvar med ISO 7176-19 (se avsnittet «CE-merking, tester» i brukerhåndboken).

Etac anbefaler i følgende rekkefølge:

- 1) Brukeren flyttes til et bilsete og bruker kjøretøyets trepunktsbelte under kjøring. Rullestolen plasseres trygt i bagasjerommet eller i baksetet, slik at den ikke kan velte eller trille.



- Rullestolen skal helst plasseres i bagasjerommet.
- Hvis rullestolen plasseres i baksetet, må du påse at den ikke kan velte eller trille. Fest den med bilbelteet hvis mulig.

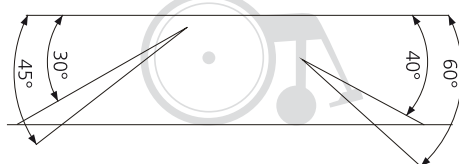
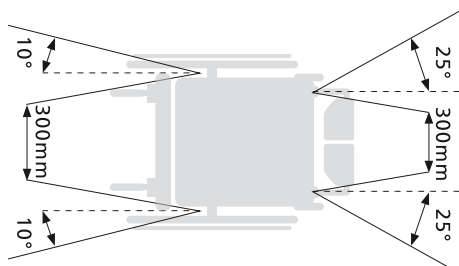


- 2) Rullestolen forankres forovervendt i kjøretøyet, i samsvar med denne håndboken, og brukeren bruker et separat trepunktsbelte som er forankret i bilen.



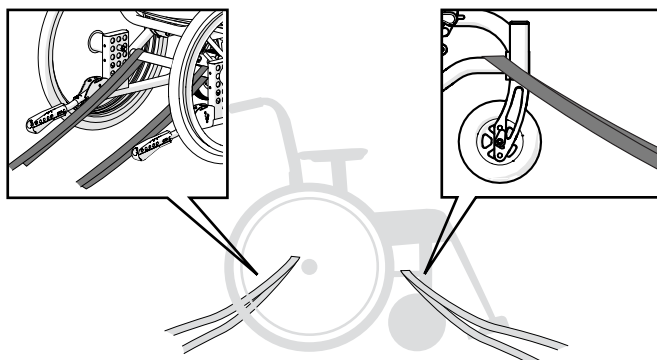
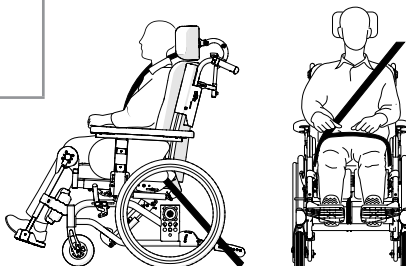
Det er på denne måten rullestolen er testet og godkjent ifølge ISO 7176-19:

- Klemmeinnretning UNWIN_WWR/ATF/K/R i henhold til ISO 10542
- Trepunktssele 907523, Klippan Safety AB.
- Parkeringsbrems aktivert
- Veltesikring aktivert
- Hodestøttebrakett 3A og hodestøtte.
- Bakhjul med drivringer.



Forankring

- Den bakre transportbraketten må benyttes
- Forankringsenheten må ikke dras gjennom hjulene eller rundt ryggstøtterørene.
- Tilbehør som kan løsnes uten verktøy må fjernes og klemmes fast (foruten armlener, benstøtter og tilbehør for posisjonering).
- Hvis hodestøtten er montert på en annen måte enn med hodestøttebrakett 3A, må det brukes tverrstag



- 3) I henhold til direktivet 2001/85/EF, vedlegg VII, punkt 3.8.3 kan det finnes spesielt merkede rullestolplasser i kjøretøyet som tillater transport med rullestolen vendt mot kjøreretningen. Hvis denne måten brukes skal brukeren/ledsageren være aktiv/aktive ved kjøringen og være forberedt på raske bevegelser, og brukeren skal ha mulighet til å opprettholde en sikker sittestilling under hele transporten. Brukerens bevegelsehemming må ikke være av en slik art at brukeren ikke klarer å holde seg og rullestolen fast i håndtaket som er montert i kjøretøyet ved fartsendringer eller endring av kjøreretning.



- Parkeringsbremsen skal brukes
- Tippet sikringen skal aktiveres
- Tilbehør som kan demonteres uten verktøy skal tas av og spennes fast.
- Det skal benyttes en riktig innstilt Etac-hodestøtte (se avsnittet «innstillinger sittekomfort»).
- Posisjoneringsbelte bør brukes

Transport på fly

Lovpålagte bestemmelser gjelder for litiumbatterier:

Kontakt reisearrangøren eller fraktselskapet for informasjon om gjeldende fraktbestemmelser ved hver transport.

3. Service og vedlikehold

Generelt

Vedlikehold av produktet bør tilpasses til brukstypen.

Hvis det er noe på rullestolen din som ikke virker, tar du kontakt med formidler eller hjelpemiddelsentral. En defekt rullestol må ikke brukes.

Ved reparasjon og skifte av deler bør det bare brukes originaldeler fra Etac eller komponenter med tilsvarende kvalitet.

Ved bruk av andre deler har Etac intet ansvar for funksjon og sikkerhet.



Ved behov smør bevegelige deler/ ledd med f.eks. sykkelolje eller lignende.



Service på produktet skal kun utføres av opplært personell.

Vask av rygg og overtrekk

Ryggtrekket er fremstilt av tolags polyesterduk. Det tas av ved å skru av endeavslutningene på ryggskinnen. Dra deretter trekket oppover og vask i henhold til vaskeanvisningene på etiketten.

Trekket til sete- og ryggputene er avtakbare og vaskes i henhold til vaskerådene på etiketten.

Drivhjul/svinghjul

Eiker Løse eiker kan gi skjeve hjul. Henvend deg til en sykkelforhandler eller hjelpemiddelsentralen ved behov for justering av eikene.

Hjulaksler: Rengjør hjulakslene for hår og smuss ved behov.

Kulelager Vedlikeholdsfrie.

Drivring: Hvis drivringen får en ripe som kan skade hånden ved fremdrift, må den byttes ut.

Bremser

Hvis mekanismen er svært skitten, kan det påvirke nedbremsing

negativt. Se avsnittet "Brems, justering" ved behov for justering.

Vask av chassis

Det er viktig å holde stolen ren, av hensyn til både hygiene og stolens holdbarhet. Den er utstyrt med dreneringshull som gjør det lett å vaske og tørke den.

Rengjør chassiset med rengjøringsmiddel uten slipemidler og en pH-verdi mellom 5 og 9, eller med 70 % desinfeksjonssprit. Skyll og tørk.

Stol med elektrisk rygg- og setevinkling

Elektriske komponenter er av kapslingsklasse IPX6, noe som innebærer at produktet kan rengjøres med børste og vann.

Elektriske komponenter utsettes ikke for høytrykksspuling med vann.

Høyeste vasketemperatur 20°.

Bruk ikke kjemikalier på elektriske deler.

Batterilader skal ikke være tilkoblet.

Innvendige kabler skal være tilkoblet.

Dra aktuatoren tilbake til den innerste posisjonen for å unngå avfetting av stempelstangen.

Ved vask i kabinettdeinfektor må alle elektriske komponenter demonteres. Se separate servicehåndbok på www.etac.com.

Lagring

Produktet skal oppbevares innendørs på et tørt sted ved en temperatur over 5 °C. Hvis produktet har vært lagret i lengre tid (mer enn fire måneder), må produktets funksjon kontrolleres av en ekspert før bruk.

Reparasjonslakk

Reparasjonslakk er tilgjengelig for mindre riper og lakkskader.

Kildesortering/avfall

Produktet skal sorteres ifølge nasjonale forskrifter.

Batterier: Leveres til batterigjenvinning.

Motor og styreboks: Leveres til elektronikk-gjenvinning.

Feilsøkingsskjema

Rullestolen trekker til siden	<ul style="list-style-type: none"> • Pump opp dekkene • Kontroller at festene til fremgaffelen er riktig montert og har riktig høydeinnstilling • Kontroller at drivhjulene er riktig montert • Brukeren belaster rullestolen skjevt • Drivringen er sterkere på den ene siden
Rullestolen er "tung" å kjøre	<ul style="list-style-type: none"> • Pump opp dekkene • Kontroller at drivhjulene er riktig montert • Rengjør svinghjulakslene for hår og smuss • For mye tyngde over svinghjulene, juster rullestolens balansestilling
Rullestolen er "tung" å svinge	<ul style="list-style-type: none"> • Pump opp dekkene • Kontroller at forgafflene ikke er strammet for mye • Rengjør svinghjulakslene for hår og smuss • For mye tyngde over svinghjulene, juster rullestolens balansestilling
Brukerbremsen tar dårlig	<ul style="list-style-type: none"> • Pump opp dekkene • Juster avstanden mellom dekk og brems (se avsnittet "Brems, justering")
Ledsagerbremsen tar dårlig	<ul style="list-style-type: none"> • Juster vaierlengden med hjelp av justernippelen på bremsetrommelen (se avsnittet "Ledsagerbrems")
Drivhjulene "glipper"	<ul style="list-style-type: none"> • Juster navakselens lengde
Drivhjulene er vanskelige å ta av/sette på	<ul style="list-style-type: none"> • Smør og rengjør hurtigkoblingen med f.eks. sykkelolje • Juster navakselens lengde
Svinghjulene "slingrer"	<ul style="list-style-type: none"> • Forgafflene er ikke strammet godt nok • Kontroller at festene til fremgaffelen er riktig montert og har riktig høydeinnstilling • For mye tyngde over svinghjulene, juster rullestolens balansestilling
Rullestolen føles "ustødig"	<ul style="list-style-type: none"> • Pump opp dekkene • Kontroller at skruer og håndtak er skikkelig strammet
Elektrisk rygg- og setevinkling fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Håndkontrollen er deaktivert, aktiver ved å trykke på av-og-på-knappen • Endeposisjon nådd, bruk motsatt knapp • Batteriet er ikke ladet opp, lad batteriet • Håndkontrollens funksjon er låst, lås opp funksjonen (se avsnittet «Elektrisk vinklingsfunksjon») • Håndkontrollen er ikke tilkoblet, kontroller at håndkontrollen er riktig tilkoblet elektronikkenheten • Feil på håndkontrollen, ring forhandler/tekniker for å skifte ut håndkontrollen • Feil på elektronikkenheten, ring forhandler/tekniker for å skifte ut elektronikkenheten • Kablene er skadet, ring forhandler/tekniker for å skifte ut kablene
Elektrisk rygg- og setevinkling fungerer ikke til tross for at utbedring er utført	<ul style="list-style-type: none"> • Tilbakestill systemet ved å trykke og holde inne pil opp-knappene i fem sekunder

4. Tekniske data

Setebredde	Art nr	Total bredde	Setehøyde	Setedybde*	Effektiv setebredde	Transportbredde	Vekt**	Transportvekt***	Maks brukervekt
40 cm	13420405	59 cm	38-52.5 cm	39-51 cm	40 cm	56 cm	33.0	22.4	135 kg
45 cm	13420409	64 cm	38-52.5 cm	39-51 cm	45 cm	61 cm	33.3	22.7	135 kg
50 cm	13420413	69 cm	38-52.5 cm	39-51 cm	50 cm	66 cm	33.6	23.0	135 kg
55 cm	13420417	74 cm	38-52.5 cm	39-51 cm	55 cm	71 cm	33.9	23.3	135 kg

Total lengde	Lengde sammenlagt	Setevinkel	Ryggvinkel	Ryggstøtkehøyde	Drivringstørrelse	Benstøttelengde
101.5 cm	86.5 cm	-3° – +20°	0° – +30°	46-62 cm 52-68 cm****	44.5-52.5 cm	33-61 cm

* Setedybden måles fra sitteputens forkant til midten av ryggputen.

** Med armlene, vinkelstillbare benstøtter, leggplater, drivhjul og tippesikring.

*** Uten armlener, hode støtte, setepute, vinkelstillbare benstøtter, leggplater, drivhjul.

**** Med forlenget ryggstøtte

Maks helling sideveis	Maks helling ned
>20°	>20°

Dekk							
	Høytrykks 22"	Høytrykks 24"	Massiv 22"	Massiv 24"	Masiv (massiv indre slange) 22"	Massiv (massiv indre slange) 24"	Massiv 16"
PSI/Bar	110/7.5	110/7.5	-	-	-	-	-
	550 mm	590 mm	550 mm	600 mm	550 mm	590 mm	390 mm
	25 mm	25 mm	32 mm	32 mm	25 mm	25 mm	40 mm

Stol med elektrisk justering av rygg- og setevinkling

Bruksmiljø		
	Langvarig/kortvarig oppbevaring og transport	Drift
Temperatur	-10 - +40	+5 - +30
Relativ luftfuktighet	20 - 90%	
Atmosfærisk trykk	700 - 1060 hPa	

Hvis stolen er blitt oppbevart ved lav temperatur, må den tilpasses driftsforholdene før bruk

Elektrisk system	
Spenningsforsyning	100 - 240 VAC, 50/60 Hz (-15% +10%)
Maksimal inngående strømstyrke	3.9A
Pulserende (periodisk motordrift)	5 % 1 min konstant drift 19 min hvile
Nominell volt	25.9 V DC
Kapslingsklasse <input type="checkbox"/>	IPX6
	Delen som kommer i kontakt med pasienten oppfyller kravene for beskyttelse mot elektrisk støt i samsvar med IEC60601-1
Beskyttelsesgrad	Klass 2
Batteritype	Litium-ion

Fullstendig informasjon samt bruksanvisninger for elektriske komponenter finner du på www.linak.com, eller kontakt din forhandler/hjelpemiddelsentral.

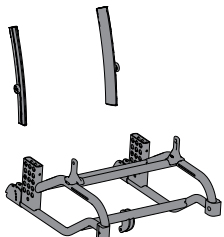
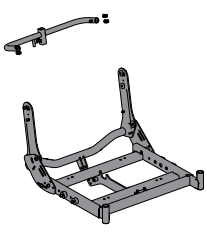
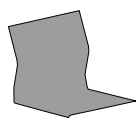
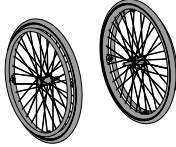
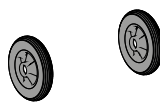
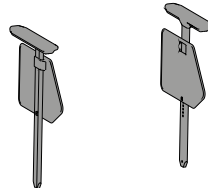
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Dette produktet er testet og samsvarer med EMC-grenseverdiene som angis i IEC 60601-1-2 for utstyr av klasse B.

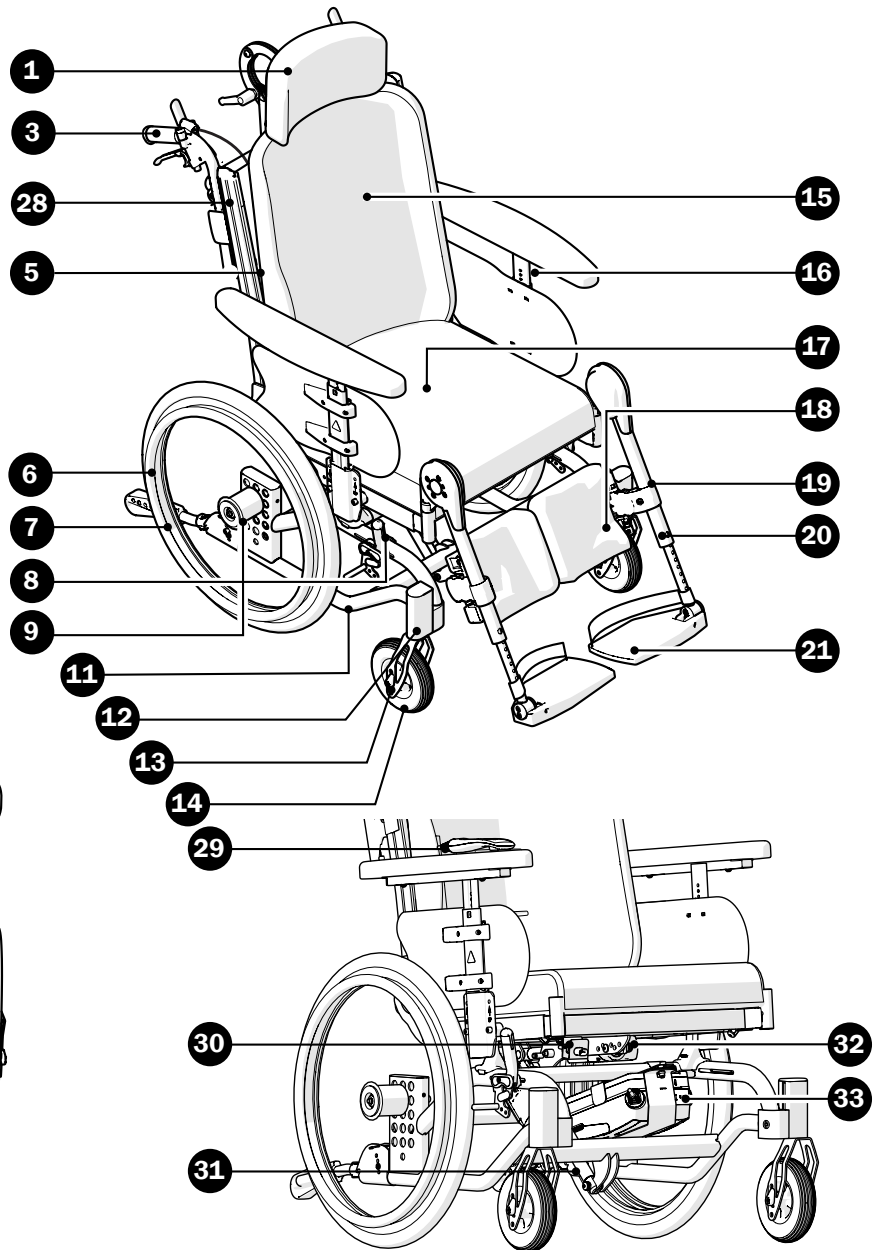
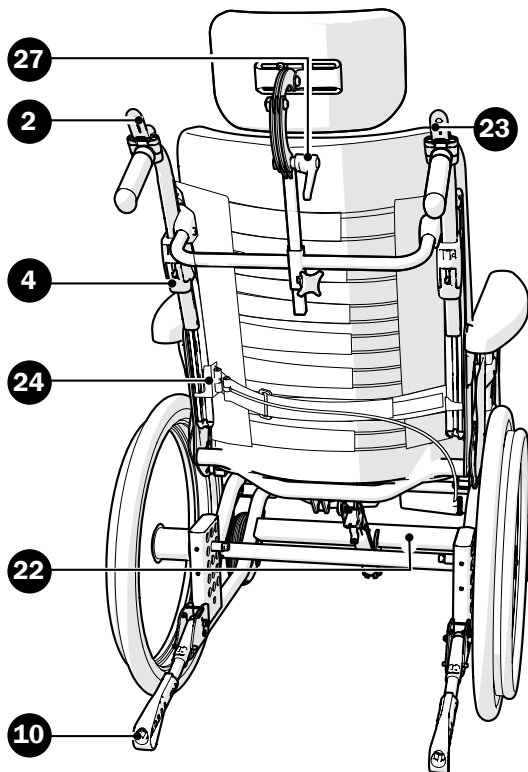
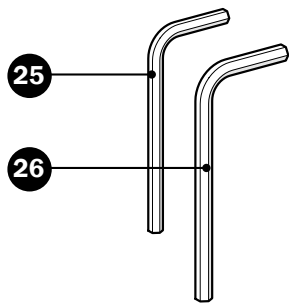
Dette produktet har veldig lav stråling og burde ikke forstyrre annet utstyr.

4. Tekniske data



					
ALU	Fe	PES	Fe/CF/ALU	PP/TPR	ALU/PA/PE/PU

5. Beskrivelse



1. Hodestøtte	13. Fremgaffel	25. Verktøy - unbrakonøkkel 3 mm
2. Håndtak - ryggvinkel	14. Svinghjul	26. Verktøy - unbrakonøkkel 5 mm
3. Kjørehåndtak	15. Ryggpute	27. Sneplås - hodestøtte
4. Lås kjørehåndtak	16. Armlene	28. Feste til sidestøtte
5. Ryggstøtte	17. Setepute	29. Håndkontroll
6. Drivhjul	18. Leggplate	30. Ladekontakt
7. Drivring	19. Benstøtte	31. Aktuator seteinkel
8. Kneleddsbrems	20. Ratt fotplatelås	32. Aktuator ryggvinkel
9. Hurtigkoblingsnav	21. Fotplate med hælband	33. Batteripakke og styreenhet
10. Tippetisering	22. Artikkel- og serienumre*	
11. Chassis	23. Vipphåndtak - vipp	
12. Feste til fremgaffel	24. Dynamisk bekkenstøtte	

*Produktets produksjonsdato kan leses av fra strekkoden på produktet. Tallet 11 vises i parentes under strekkoden. Tallkombinasjonen etter disse parentesene er produksjonsdatoen.

6. Stolens muligheter


I avsnittet "Stolens muligheter" kan du se alle konfigurasjonene som kan velges på rullestolen. For mer informasjon om stolens muligheter, se www.etac.com

Justerbar = Stilles inn ved hjelp av verktøy. **Regulerbar** = Stilles inn uten verktøy.

Setehøyde	38-52,5 cm med 20", 22" eller 24" drivhjul	
	40-45 cm med 16" hjul (51,5 cm med setehøydeadapter 16")	
Setevinkel	Maks. vinkling fremover: 3° Maks. vinkel bakover: 20° Se også Komfortlås	
Svinghjul	150x35 mm, halvmassivt 45 eller 57 mm navbredde	
	165x30 mm, massivt 57 mm navbredde	
	175x45 mm (7") halvmassivt 57 mm navbredde	
	200x35 mm 57 mm navbredde	
	200x38 kompakt 45 mm	
	200x50 mm, 57 mm navbredde	
Fremgaffel	Kort (tre høydeinnstillinger for svinghjul) 57 mm navbredde	
	Middels (tre høydeinnstillinger for svinghjul) 57 mm navbredde	
	S, stål eller aluminium, for 45 mm navbredde	
	M, stål, for 45 mm navbredde	
Drivhjul, bakhjul	16", bredde: 42 mm, massive dekk (ikke drivring)	
	20", bredde: 32 mm, massive dekk massivt eller høytrykksdekk (C5 eller C6)	
	22", bredde: 32 mm, massive dekk massivt eller høytrykksdekk (C5 eller C6)	
	24", bredde: 32 mm, massive dekk massivt eller høytrykksdekk (C5 eller C6)	
Drivringer	Aluminium	
	Plastbelagte	
	Rustfritt stål	
Bue	0°	
Setepute	Basic: lett konturformet, kaldskum. Pylsj- eller hygieneovertrekk	
	Komfort: lett konturformet, kaldskum med mykt, tregt skuminnlegg i seteregionen. Pylsj- eller hygieneovertrekk	
	Tidy: hygieneovertrekk	
Vinkel på ryggstøtten	0° - +30°	
Ryggstøttevinkel, fast	5°, 10° eller 15°	
Lumbalvinkel	-12° til +10°	
Setedybde	Tre alternative stillinger med egne intervaller. Standardinnstilling: Stilling 2	Stilling 1: 39–46 cm (kort pute)
		Stilling 2: 41,5–48,5 cm (kort pute)
		Stilling 3: 44–51 cm (kort eller lang pute)
Hodestøtte, vinkelregulerbar	Skålformet pute med myk polstring, regulerbar i høyde, dybde, sideretning og vinkel. Pylsj- eller hygieneovertrekk. Sort eller rustfritt stag, én eller tre låseknotter.	
	Buett pute med sidestøtte og myk vatt. Høyde-, dybde-, side- og vinkeljusterbar. Hygieneovertrekk. Sort eller rustfritt stag, én eller tre låseknotter.	
Hodestøtte, anatomisk	Medium	
	Stor	
Ryggghøyde	Justerbar høyde: 46–62 cm. Med høydeforlenger 52-68 cm	
Ryggtrekk	Regulerbare borrelåsbånd. Dynamisk bekkenstøtte med justerbar høyde	

6. Stolens muligheter

Ryggpute 3D	3-delt ryggpute som er egnet for brukere med kyfose. Vertikal og horisontal form dannes basert på brukerens ryggkurve. Plysj	
Ryggpute/ Ryggstøttetrekk	Plysj- eller hygienetrekk	
	Mykt trekk. Plysj.	
Bekkenstøtte	Dynamisk bekkenstøtte med justerbar høyde	
Komfortlås	Fire alternative stillinger. Gir ledsageren tydelig instruksjon om hvilken stilling som er foreskrevet som mest brukt hvilestilling. Ikke i kombinasjon med elektrisk vinklingsfunksjon	0° setevipp
		4° setevipp
		8° setevipp
		12° setevipp
Brukerstyrt tilt setevinkling	Monteres på armlenet. Skal kun brukes på setevinklingsfunksjonen (ikke ryggvinkling).	
Elektrisk vinklingsfunksjon	Elektrisk vinkling av sete- og ryggvinkel. Justeres ved hjelp av håndkontroll. Begrensninger: Ikke med komfortlås, dynamisk bekkenstøtte, QR-pinne rygg, oksygenholder/lastekurv, klemme vinkelbegrensning.	
Kjørehåndtak/ kjøreboyle	Hev- og senkbare med 2 cm intervaller.	Kjørehåndtak
		Kjørebøyle
		Kjørebøyle vinkelregulerbar (ikke til bredde 55 cm)
Benstøtte Vinkelregulerbar	Seks faste innstillinger. Med polstret knepute og fellbar leggplate, regulerbar høyde og vinkel, justerbar dybde	
Benstøtte, modell Cross	Avtakbar, utsvingbar	
Fotstøtte	Dybde 13 cm Oppfellbar, justerbar i vinkel og dybde. Inkludert hælbånd Fotplaten kan kombineres med forlenget fotplate	Std. Maks. lengde: 55 cm. Min. lengde: 38,5 cm.
	Solid fotstøtte Tillegg inkl. fotplater.	Forlengede festerør +10 cm. Forkortede festerør -8 cm.
	Solid fotstøtte, justerbar vinkel. I kombinasjon med benstøtter (fast vinkel, justerbar vinkel eller modell Cross)	
Framgaffelfeste	Standard	
	Breddet 6 cm	
Benstøtte øvrige	Amputasjonsbenstøtte, regulerbar i høyde, dybde og vinkel	
	Amputasjonsvekt, regulerbar vinkel	
	Gipsstøtte, regulerbar dybde og vinkel	
Armlene	L49, Armlenepads PU 49x8. Justerbar i dybde med unbraco eller fingerskrue. Justerbar høyde 23,5-35 cm alternativt lavt 20-26 cm (kun unbraco).	
	L38, Armlenepads massiv 38x5. Justerbar høyde 21-32,5 cm.	
	L37, Armlenepads PU 37x8. Justerbar i dybde med unbraco. Justerbar høyde 23,5-35 cm.	
Bremser	Vinklet håndtak	Rødt håndtak
		Svart håndtak
	Forlenget håndtak, nedfellbart	
	Enhåndsbrems (ikke i kombinasjon med bremseadapter)	
Bremseadapter	For 16" og 20" bakhjul i visse stillinger (se avsnitt "Justering av balansesentrum")	
	For 22" bakhjul i visse stillinger (se avsnitt "Justering av balansesentrum")	
Ledsagerbrems	Bremsehåndtak med 10 cm åpningsgrep	

Enhåndsrift	Teleskopskaft, avtakbart. Høyre eller venstre montering. Begrensninger: Ikke i bakhjulstilling C1 eller B1, ikke i kombinasjon med låsebrems eller kurv. I kombinasjon med Lille Viking, kun i bakhjulstilling C2).		
Farge trekk	Hygienetrekk: Grå Plysj: Grå		
Kombinasjoner	Drivaggregat		
	Hodestøtte		
	Sitteputer		
	Belter og seler		

7. Tilbehør

Monteringsanvisning følger med alt tilbehør når det leveres fra Etac.

Du finner dem og mer informasjon om tilbehøret på vårt nettsted, www.etac.com.

Justerbar = Stilles inn ved hjelp av verktøy. **Regulerbar** = Stilles inn uten verktøy.

Bredde sett	Øker bredden mellom armlene med 2 cm
Setehøydeadapter 16"	For økt setehøyde (opptil 51,5 cm)
Forlenget ryggstøtte	Øker ryggstøttens høyde med 60 mm
Utvidelse av ryggstøtte	Utvider den øvre delen av ryggstøtten med 40 mm på hver side
Bord	Gjennomsiktig, monteres på armlene. Ikke i kombinasjon med infusjonsstativ
Armstøtte polstring	For armlene standard eller armlene med massiv armleneplate
Hemiarmene	Inkludert feste. Skålformet pute. Stillbar dybde, vinkel og høyde
Armlenepute bred	Monteres på armlener med standard armleneplate
Leggbånd	Avtakbart, sort nylon, regulerbar lengde
Leggbånd, polstring	For leggbånd
Leggstøtte	Plysj. Skal monteres/justeres med borrelås
Fotstøtte, polstring	For fotstøtte med dybde 13 cm
	For solid fotstøtte med justerbar vinkel
Forlenget fotplate	Monteres på eksisterende fotplate, setebredde 40–55 cm. Dybde 21,5 cm
Forlenget fotplate Add-on	Passer på den eksisterende fotplaten, fra setebredde 40-55 cm. Forlenger fotstøttens dybde til 22,5 cm
Fotboks	Polstret. Holder føttene godt på plass, samtidig som den tillater litt bevegelse. Medium eller large
Distal lårstøtte Tillegg	Polstret. Bidrar til å rette inn låret, posisjonere knærne i en mer nøytral posisjon og kontrollere abduksjon
Posisjoneringsbelte	Todelt med snepplås, festepunkter på rullestolrammen
Fremre feste for posisjoneringsbelte	Ekstra feste for posisjoneringsbelte. Gir mulighet for montering av både 2- og 4-punkts sikkerhetsbelter, utstyrt med spor for individuell justering
Feste for brystsele	Bare i kombinasjon med vinkelregulerbar hodestøtte
Støtte for overkroppen	Justerbar høyde, dybde og vinkel, og avtakbar.
Støtte for overkroppen, sidesvingbar	Utsvingbar. Justerbar høyde, dybde og bredde

7. Tilbehør

Trekk sidestøtte	Plysj til sidestøttepute
Adaptersett	For sidestøttepute R82. Til montering på sidestøtte
Sidestopp	Kombinert med kile eller sidestøttepute. Skaper en tydeligere stopp og holder skråputen eller sidestøtteputen på plass. Rett eller vinklet 30 mm
Eikebeskytter	Med grått eller gult fargetrykk
Verktøysett	
Sidepute	Gir lett sidestøtte. Brukes i tilfeller der sidestøtte er for stabiliserende (kombineres med armlene).
Komfortkiler	Gir individuelt tilpasset støtte. Finnes i flere størrelser.
	Mørkegrå plysj, 15 eller 30 cm
Sideputer	Reduserer bredden mellom armlenene med 30 mm (15 mm/side)
Infusjonsstativ	Feste og stativ. Ikke i kombinasjon med bord
Oksygenholder/lastekurv	Ikke i kombinasjon med elektrisk vinklingsfunksjon eller Lille Viking hjelpemotor. Kun med sittehøyder over 43 cm
Abduksjonskloss	Justerbar dybde
Vinkelbegrensning	Reduserer sittevinkelens reguleringsområde med 2° per klips Reduserer ryggvinkelens reguleringsområde med 2,5° per klips Ikke i kombinasjon med elektrisk vinklingsfunksjon
Ryggvinkelbegrensning	Reduserer ryggvinkelens reguleringsområde stegløst
Lås, sete- og ryggvinkelhåndtak	Låser sete- og/eller ryggvinkel
QR-tapp for ryggstøtte	Forenkler nedfelling av ryggstøtten (ikke i kombinasjon med setedybdestilling 1, 39-46 cm)
Minnefunksjon hodestøtte	Forenkler montering av hodestøtte (forhåndsinnstilt høyde)
Krykkeholder	To deler, én er en elastisk del som festes rundt stokken.
Forlenget ryggpolstring	Dekker mellomrommet mellom setet og ryggen ved høyere rygghøyder, og gir ekstra støtte til seteputen
Drivmotor, Lille Viking	Assistansehjelp for bruk utendørs (ikke under 45 cm setehøyde)

8. Montering ved leveranse

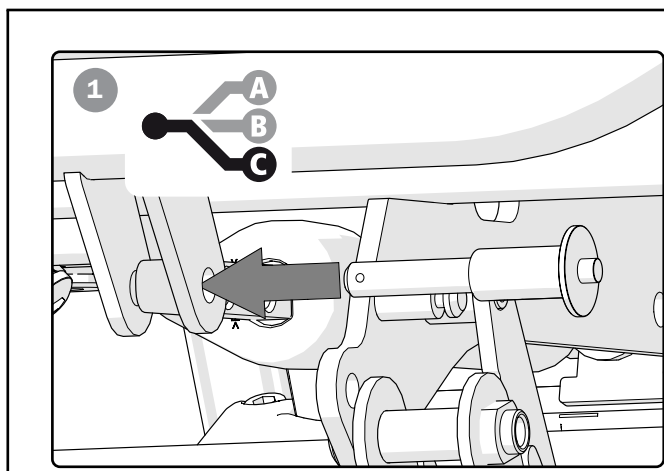
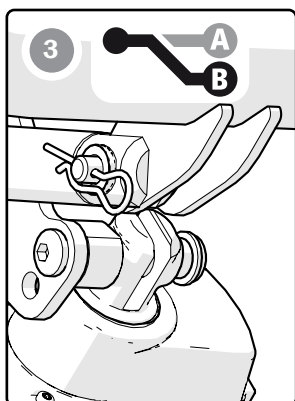
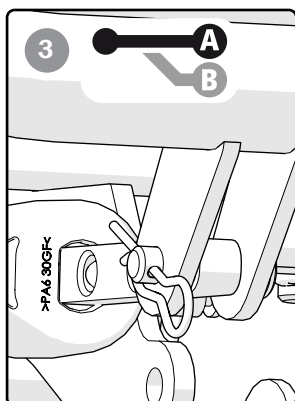
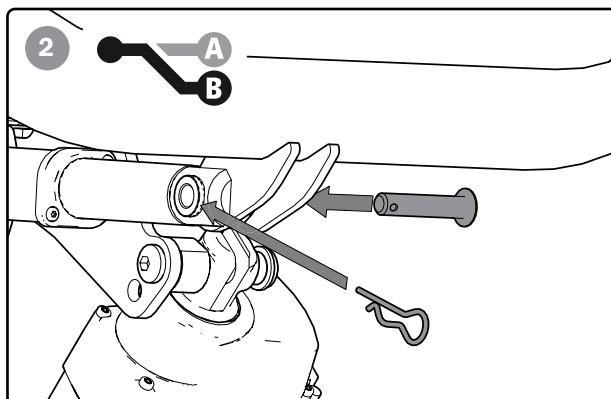
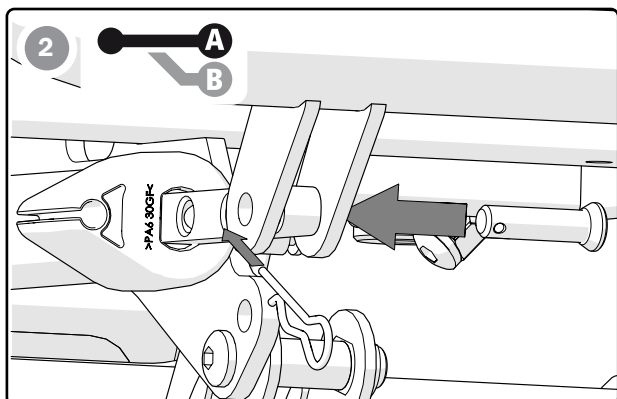
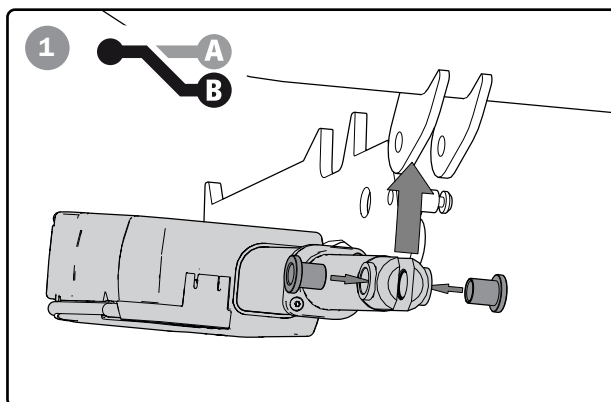
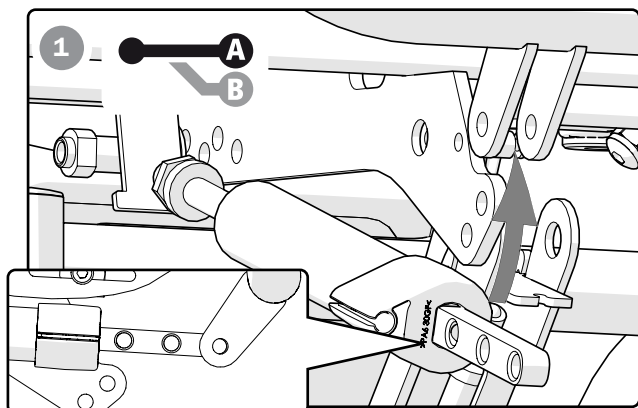
Ryggstøtte

Rullestolen leveres med nedfelt rygg og med kjørehåndtak/kjørebøyle og hodestøtte demontert.

1-3. Monter gasstempelet/aktuator i ryggunderstellet.



Kontroller at låsepinnen er ordentlig festet.



10 mm



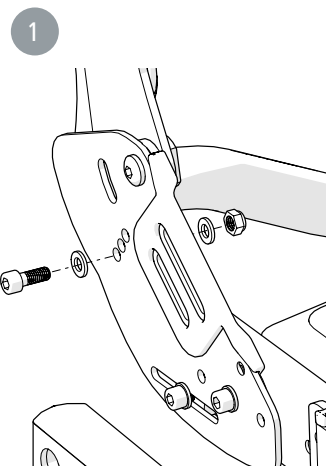
5 mm



6 Nm

Ryggstøtte fast vinkel

1. Monter ryggstøtterammen i ønsket posisjon.



5 Nm



5 mm



10 mm

8. Montering ved leveranse

Kjørehåndtak/kjørebøyle

Monter kjørehåndtakene/kjørebøylen ved å løsne knappen og trykke inn låsetappene på kjørehåndtaket. OBS! Kjørehåndtak med *symbol for ryggvinkel* monteres på *venstre* side, kjørehåndtak med *symbol for vipp* monteres på *høyre* side.

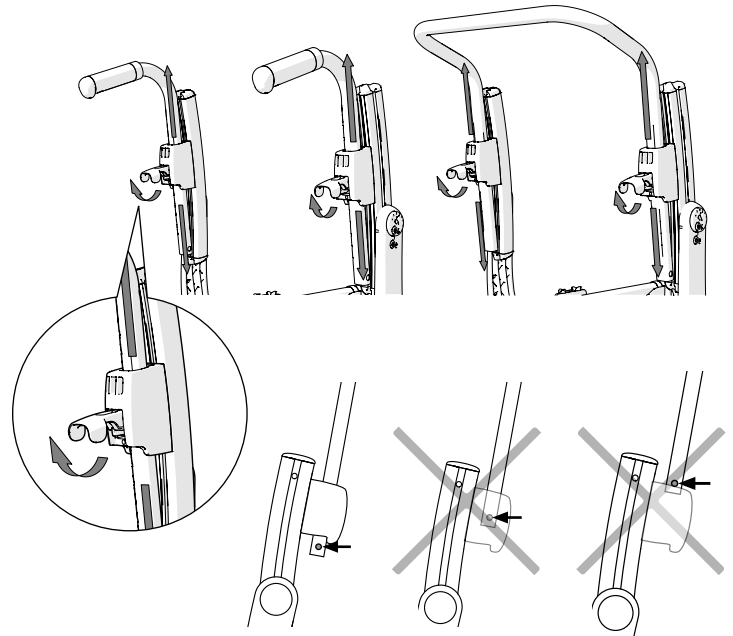
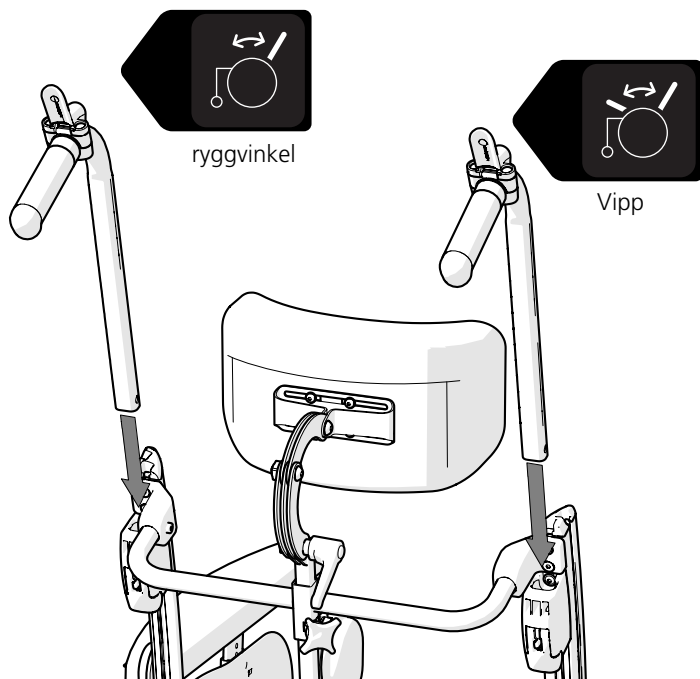
Stram håndtakene.



Pass på at håndtakene er godt strammet. Dette er spesielt viktig når man løfter rullestolen med brukeren i.

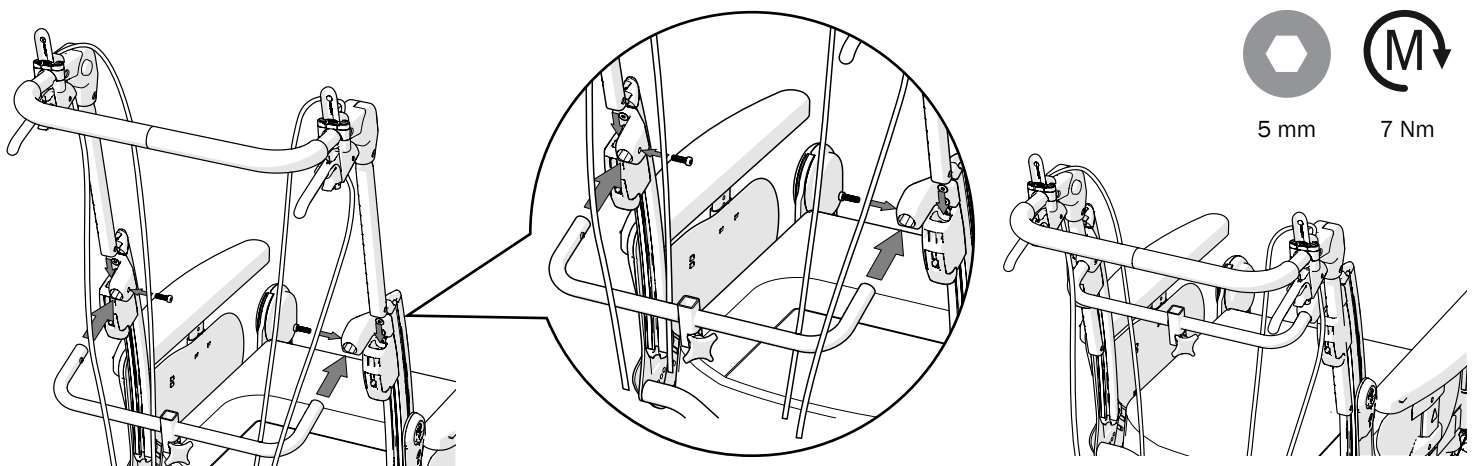


Pass på at kjørehåndtakets låsetapp alltid har kommet ut i festet til kjørehåndtaket.



Tverrstag

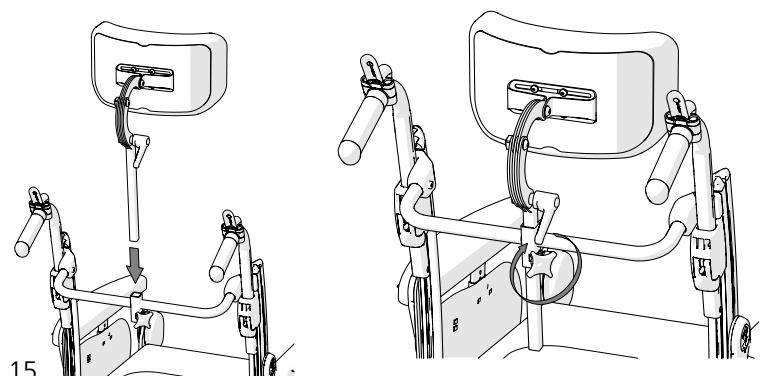
Dersom stolen er utstyrt med kjørebøyle, kan den noen ganger leveres med tverrstaget demontert. Monter tverrstaget i henhold til bildene.



Hodestøtte



Stolen må aldri løftes i hodestøtten.



9. Lading

Lading av batteri (elektrisk vinklingsfunksjon)

Når stolen leveres, er batteriet grunnladet. Batteriet skal fullades før første gangs bruk, men senest 12 måneder etter levering. Deretter vedlikeholdlades minst hver 12. måned.

Ladingen må skje i et tørt miljø. Se til at ladeuttaket er helt tørt før lading.

Sett inn ladekontakten og koble laderen til stikkkontakten.

Spenningsindikatoren (A) som viser at laderen er tilkoblet, lyser.

Begge indikatorene som viser at batteriet lades (B), blinker. Når lampene slutter å lyse, er batteriet fulladet.

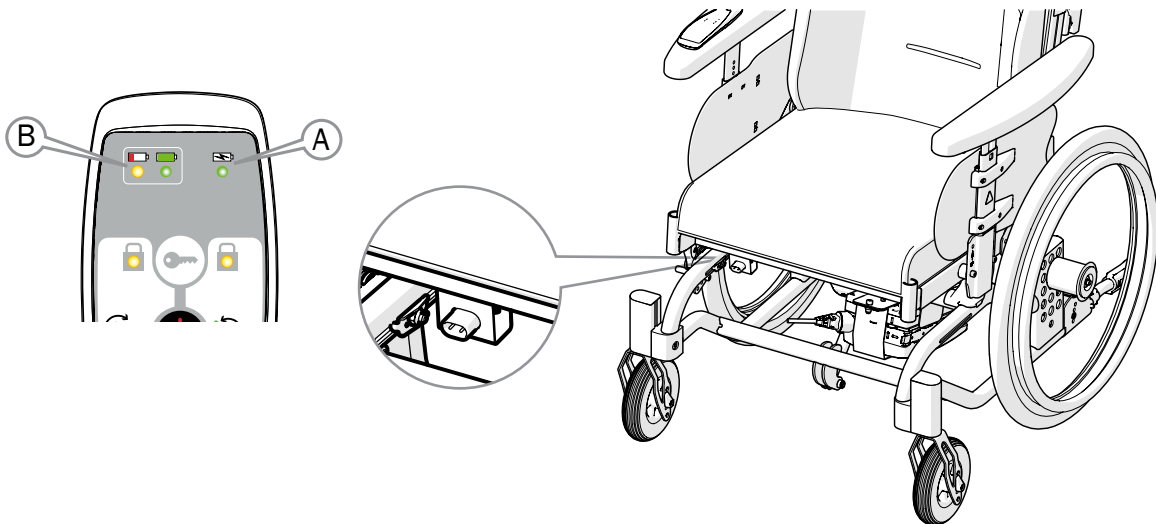
Når batterinivået er lavt (0-35 %), vil håndkontrollen avgi et lydsignal ved bruk.



Lad aldri batteriet når brukeren sitter i stolen.



Lad aldri et skadet batteri.



10. Håndtering

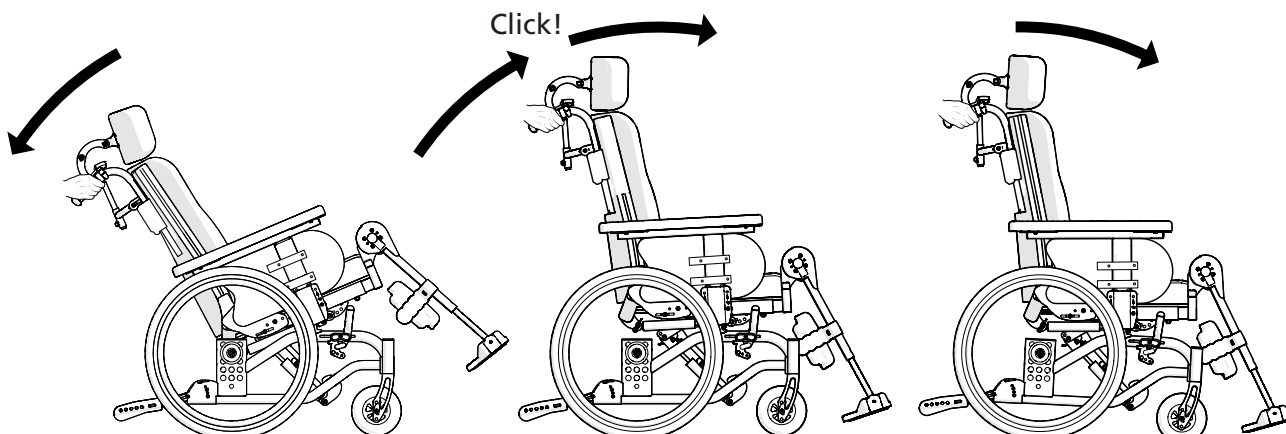
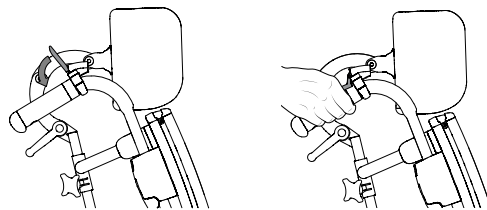
Tiltfunksjon, komfortlås

Stolen tiltes ved at det grønne tilthåndtaket på høyre håndtaksbøyle holdes nede (eller på armlenet hvis stolen er utstyrt med en brukerstyrt tilt). På stol med komfortlås stoppes tiltbevegelsen forover ved den forhåndsinnstilte komfortlåsen.

Hold tilthåndtaket nede, og trykk lett fremover for å komme forbi komfortlåsen.



Vær oppmerksom på velterisikoen. Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



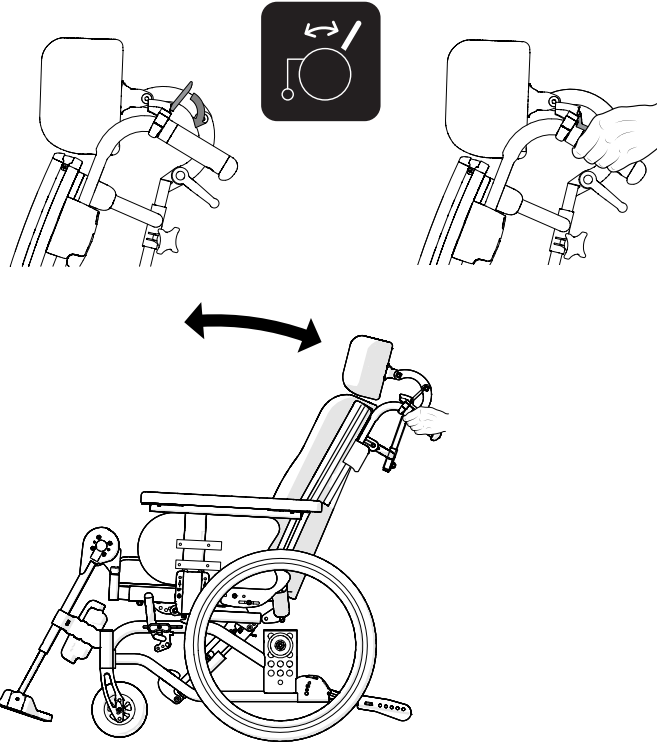
10. Håndtering

Ryggvinkel

Ryggvinkelen endres ved at ryggvinkelhåndtaket på venstre side holdes nede.



Vær oppmerksom på velterisikoen. Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.

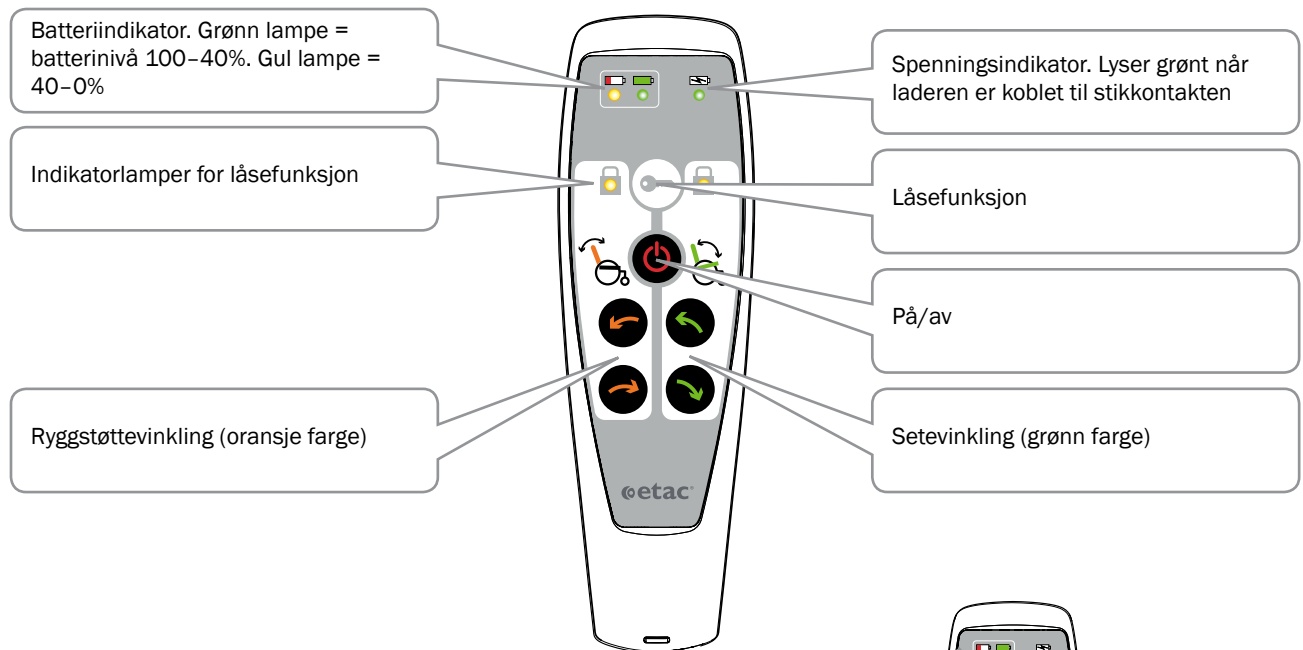


Elektrisk tiltfunksjon

Ryggvinkel og setevinkel endres ved hjelp av håndkontrollen. Håndkontrollen deaktiveres 30 sekunder etter bruk. Den kan også deaktiveres manuelt gjennom å trykke på av-og-påknappen.

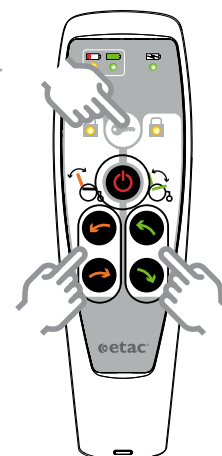


Håndkontrollen skal ikke betjenes av barn eller personer med nedsatt kognitiv funksjon.



Låsing av funksjoner

Rygg- og/eller setevinklingsfunksjonene kan låses. Trykk og hold inne låseknappen. Trykk samtidig på en av pilknappene for valgt funksjon (begge fungerer). Indikatorlampen lyser når valgt funksjon er låst. Gjenta prosedyren for å låse opp.



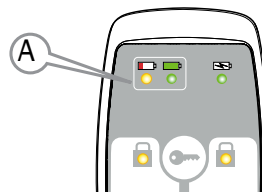
10. Håndtering

Lading

Når batterinivået er lavt (0–35 %), vil håndkontrollen avgi et lydsignal ved bruk og en gul lampe (A) vil lyse. Se avsnittet «Lading».



Lad aldri batteriet når brukeren sitter i stolen.



Elektrisk vinklingsfunksjon, ryggvinkel

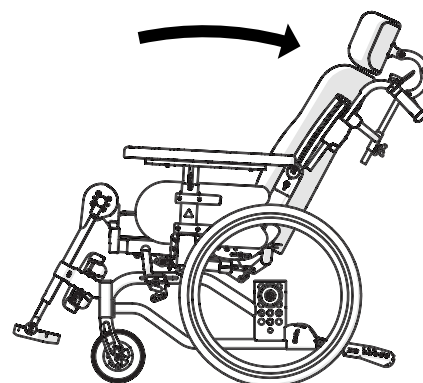
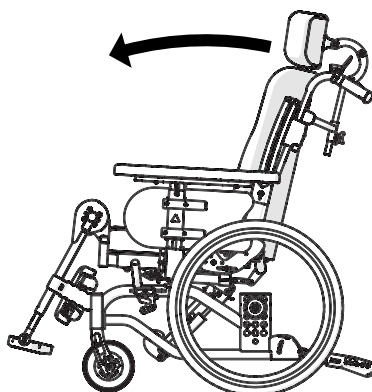
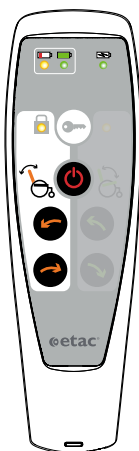
Ryggvinkelen endres ved hjelp av pilknappene på venstre side av håndkontrollen.



Vær oppmerksom på velterisikoen. Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.



Den elektriske vinklingsfunksjonen skal ikke brukes når det foreligger en hindring, f.eks. når brukeren har bena under et bord.



Elektrisk vinklingsfunksjon, setevinkel

Setevinkelen endres ved hjelp av pilknappene på høyre side av håndkontrollen.



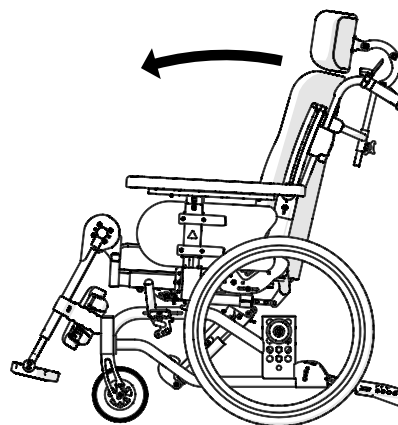
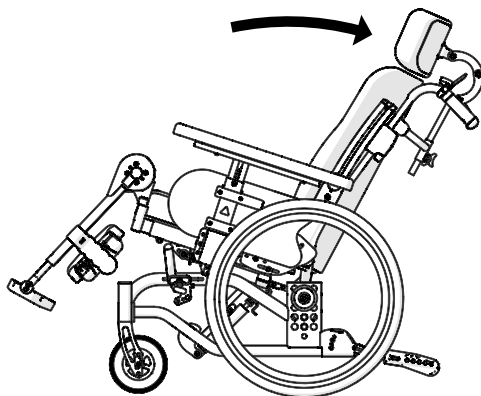
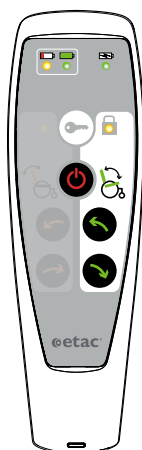
Den elektriske vinklingsfunksjonen skal ikke brukes når det foreligger en hindring, f.eks. når brukeren har bena under et bord.



Ved lavt innstilte armlener er det klemfare mellom armstøtte og drivhjul.



Vær oppmerksom på velterisikoen. Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.

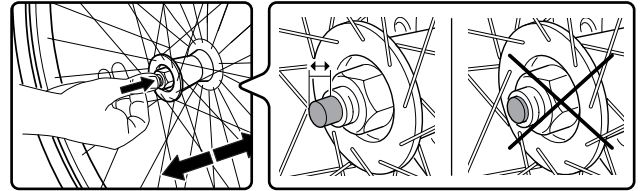


10. Håndtering

Drivhjul med hurtigkobling

Avstanden mellom navhylsen og låsekulene kan justeres ved å justere mutteren på navets utside.

Avstanden mellom navhylsen og låsekulene skal være 0,2 til 1,2 mm.



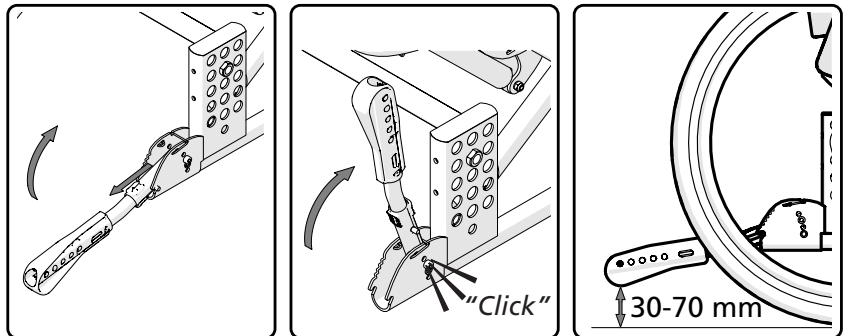
Ved montering, kontroller alltid at navknappen fjærer ordentlig ut. Dra i hjulet for å kontrollere at det sitter fast.

Tippesikring

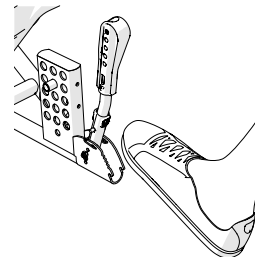
- Vettesikringene kan legges sammen og justeres i høyden.
- Når du folder ut tippesikringen skal du påse at låsepinnen smekker på plass.
- Etter alle justeringene av stolen, må funksjonen til tippesikringen kontrolleres. Hvis tippesikringen trenger justering, skal du kontakte hjelpemiddelsentralen.



Vær oppmerksom på velterisikoen. Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



Tramperør er integrert i rammen



Benstøtter, vinkelregulerbare

Benstøttene kan løftes av / svinges til siden ved behov.

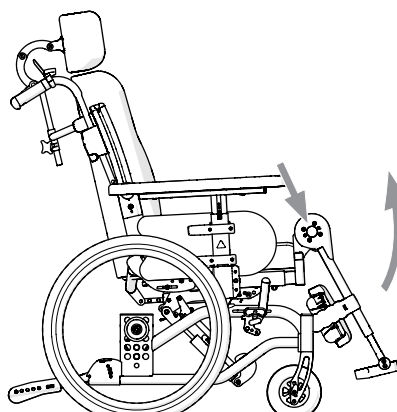
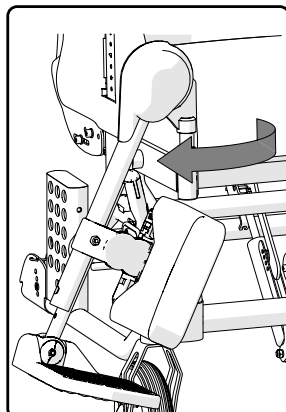
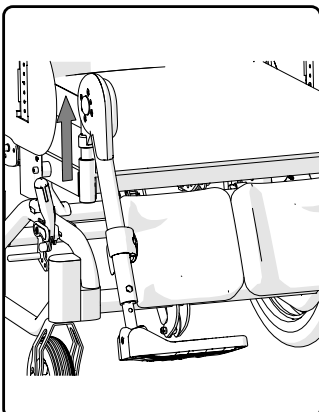
Fotplatene er oppfellbare, og leggstøttene kan felles til siden.

Benstøttevinkel

Benstøttevinkelen kan stilles i faste trinn. Still inn vinkelen ved å trykke inn knappen og løfte/senke.



Ikke løft stolen i benstøtten.



10. Håndtering

Kjørehåndtak/kjørebøyle, heve- og senkbare

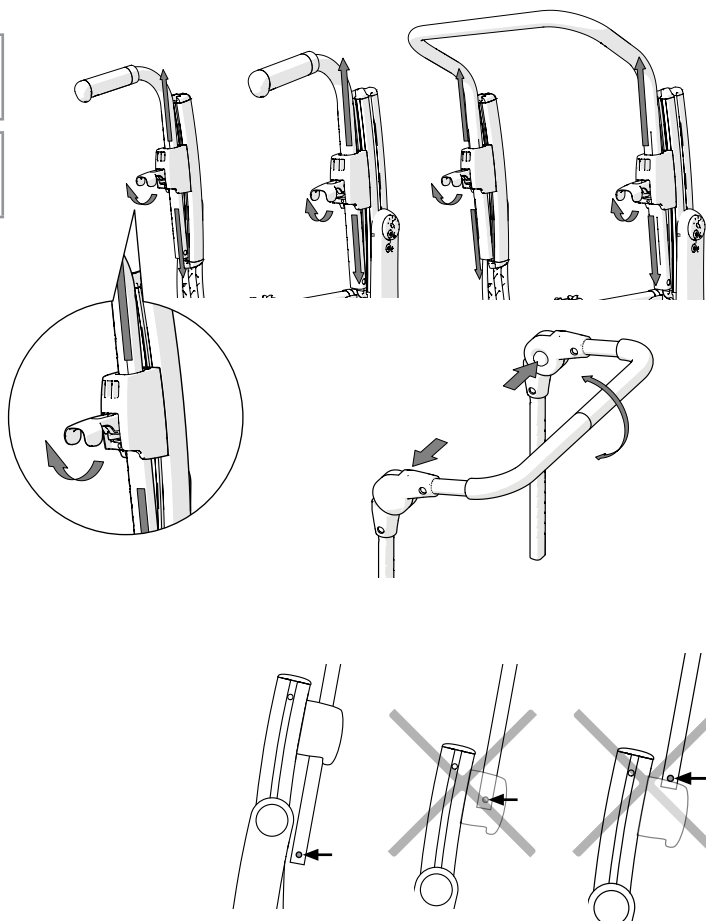
Løsne knotten til kjørehåndtakslåsen (A). Still inn i ønsket høyde. Pass på at kjørehåndtaket havner i en "knappe-stilling", og stram knotten.



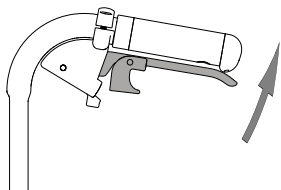
Pass på at håndtakene er godt strammet. Det er spesielt viktig når man løfter rullestolen med brukeren i.



Pass alltid på at kjørehåndtakets låsetapp har kommet ut under festet til kjørehåndtaket.

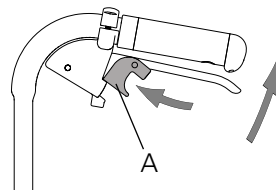


Ledsagerbrems (kjørebrems)



- Brems under kjøring ved å trykke bremsehåndtaket oppover.

Ledsagerbrems (parkeringsbrems)



- Aktiver parkeringsbremsen ved å trykke bremsehåndtaket oppover, og trykk inn knappen A.
- Løsne ved å trykke håndtaket oppover.

11. Innstillinger for sittekomfort

Sittekomfort

Hva som er god sittekomfort avhenger av den enkeltes behov og muligheter. Her følger generelle retningslinjer for det man bør tenke på når innstillingene foretas.

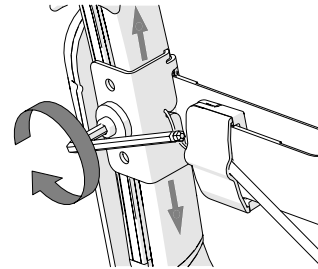
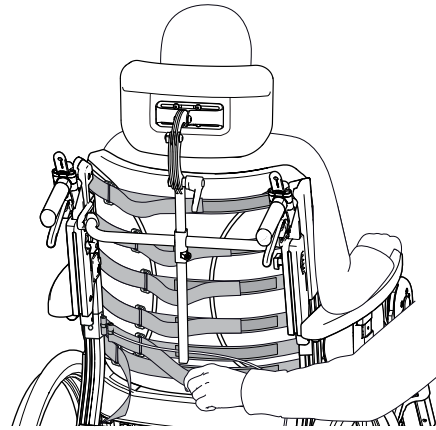
Ryggtrekk

Innstilling av rygglenet gjøres mens brukeren sitter i rullestolen.

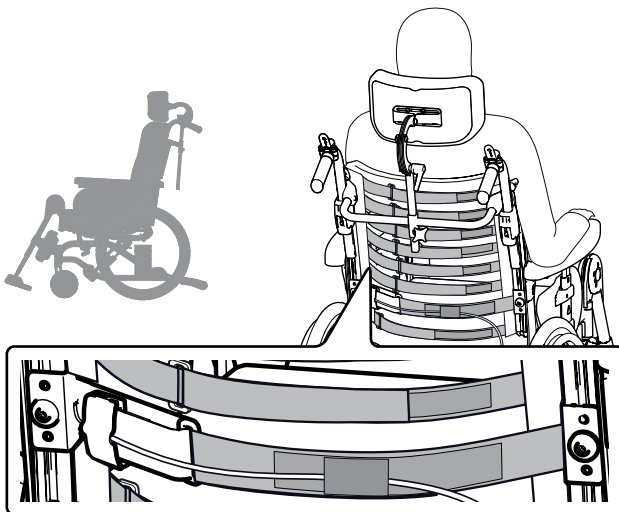
- Pass på at brukeren sitter så langt bak i setet som mulig.
- Vinkle opp ryggstøtten slik at den dynamiske bekkenstøtten aktiveres (se illustrasjon).
- Gi bekkenet støtte ved å stramme det dynamiske bekkenstøttebåndet. Vær oppmerksom på at dette båndet slakkes automatisk når ryggstøtten felles bakover (se illustrasjon). Bekkenstøttebåndet kan reguleres i høyden (se illustrasjon).
- Reguler deretter det øverste båndet inn slik at brukeren får støtte og balanse i overkroppen.
- De øvrige båndene stilles inn for å gi plass til baken og å følge ryggens naturlige bøyning.



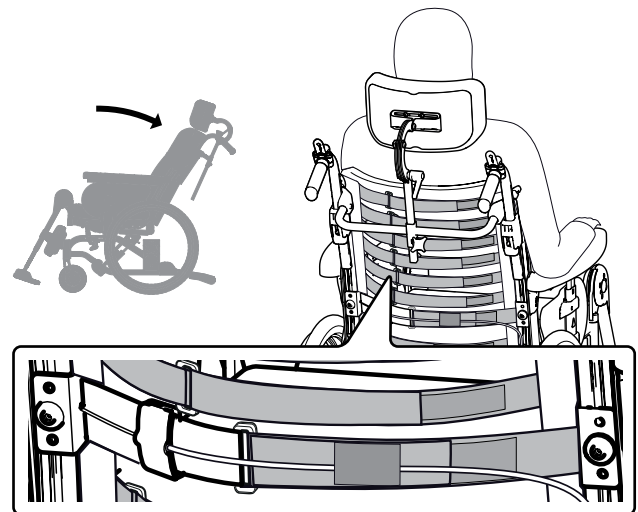
Vær oppmerksom på velterisikoen.
Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



Dynamisk bekkenstøtte aktivert



Dynamisk bekkenstøtte deaktivert



11. Innstillinger for sittekomfort

Hodestøtte – høyde

Hodestøtten er regulerbar i høyde, dybde, sideretning og vinkel.



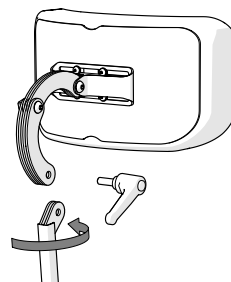
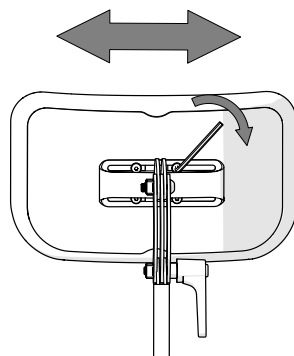
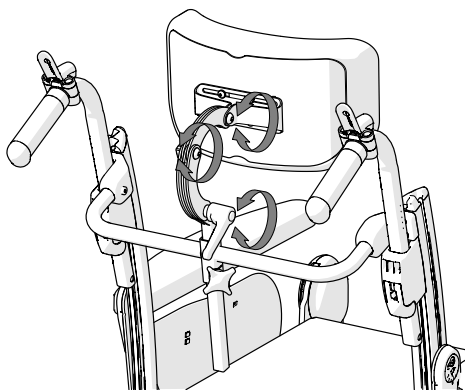
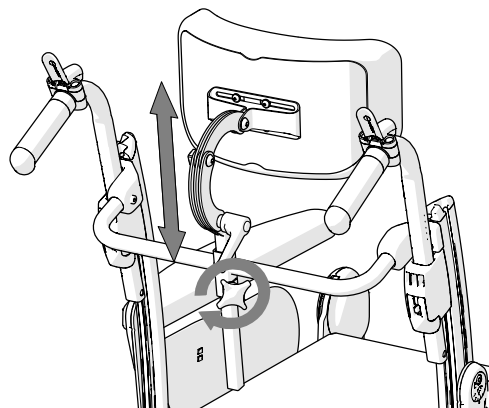
Vær oppmerksom på velterisikoen.
Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



Stolen må aldri løftes i hodestøtten eller hodestøttefestet.



Montering av skrue og mutter blir enklere når
hodestøtten er demontert.



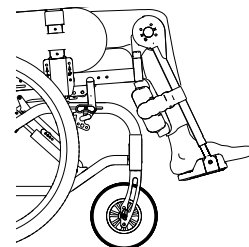
Fotplater

Juster høyden slik at føttene får støtte og lårene hviler mot sitteputen.

Ved utendørsbruk bør fotplatene ha 4–6 cm avstand til bakken.

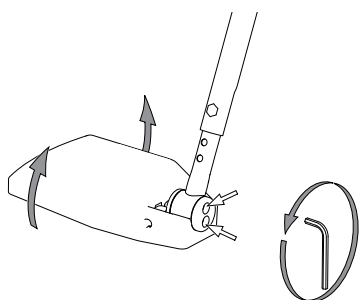


Velterisiko!
Aldri stå på fotplatene



Stilling av vinkel

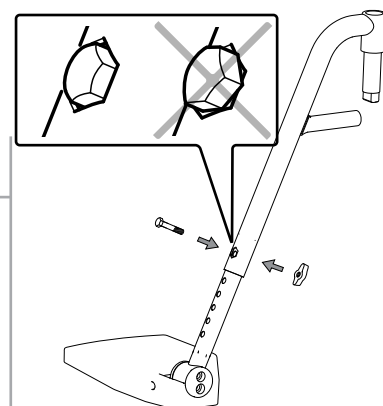
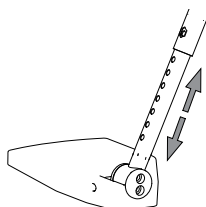
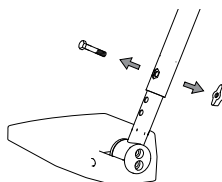
Juster fotplatenes vinkel slik at fotleddene får 90° vinkel.



5 mm

Stilling av høyde

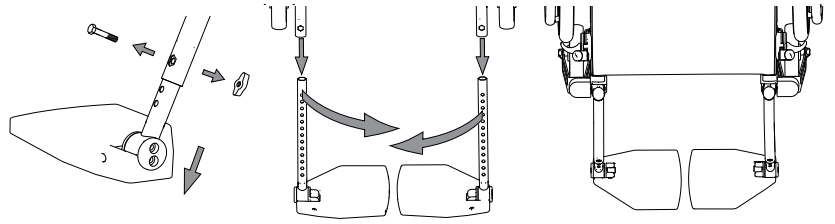
Løsne låserattet helt på benstøtten. Trekk ut skruen. Still inn høyden.
Monter skruen og knott. Stram godt.



11. Innstillinger for sittekomfort

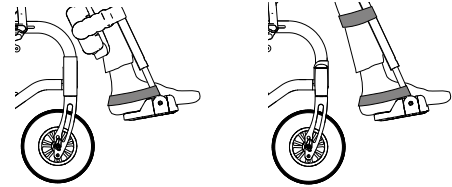
Endring av fotplatenes dybde

Juster fotplatenes dybde ved å bytte venstre og høyre fotplate. Husk å justere vinkelen.



Legg-/hælbånd

- Still lengden slik



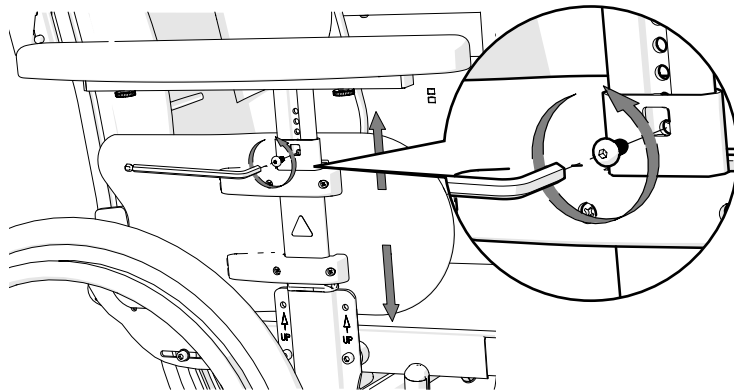
Armlene (innstilling)

- Løsne skruen for høydejustering. Flytt armlenet opp eller ned til ønsket høyde, og skru fast.
- Løsne skruene på undersiden av puten på armlenet for å stille puten i lengden.
- Riktig innstilte armlener gir støtte til overkroppen. Platen for armlenet må være ca. 5 mm høyere enn albuen når den er bøyd 90°.

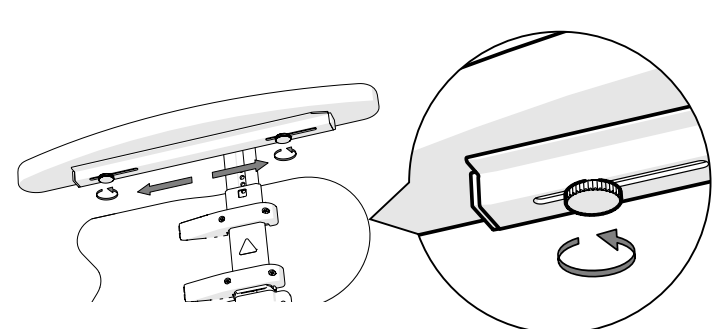
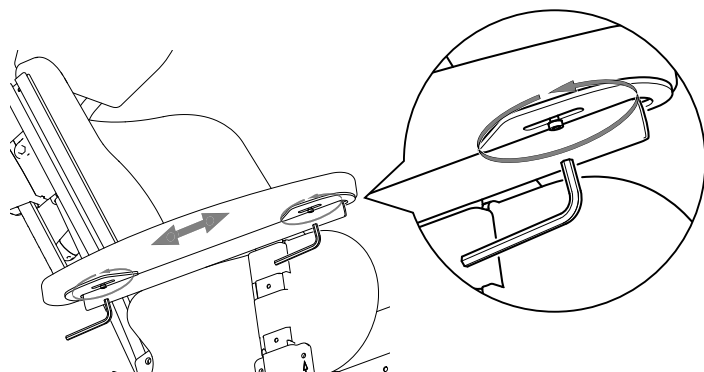
- Armstøttefestet kan om nødvendig justeres i høyden (se avsnittet «Innstillinger, omjusteringer»).



Løft aldri stolen i armlenet.



5 mm

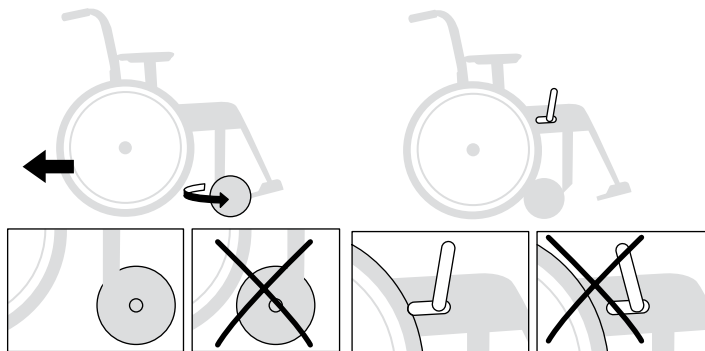


12. Kjøreteknikk, bruk



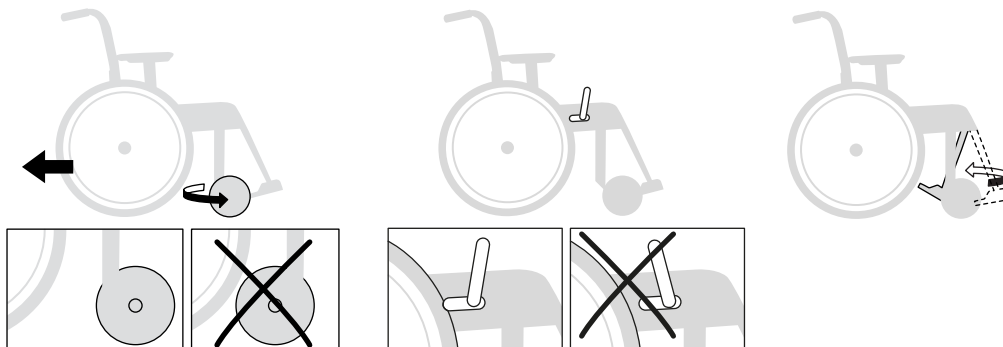
Parkering

Drei svinghjulene fremover, sett på bremsene.



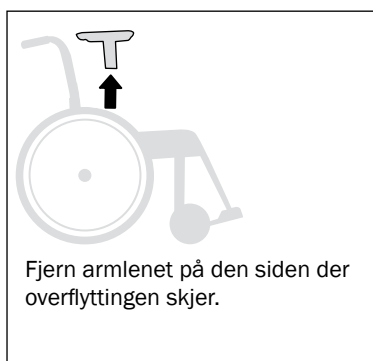
Ikke parker i bakke med brukeren i rullestolen.

Overflytting til/fra rullestol

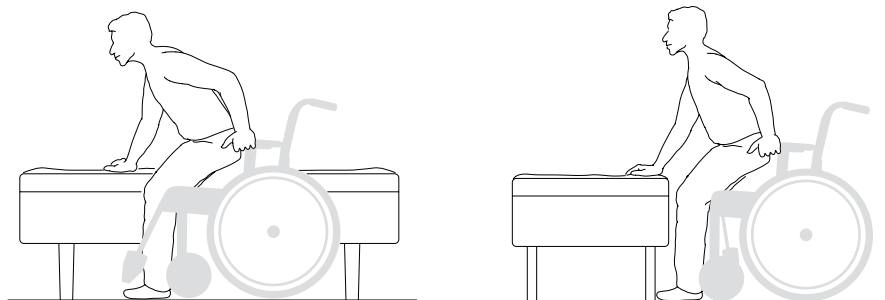


Stå aldri på fotplatene. Velfefare!

Sideveis

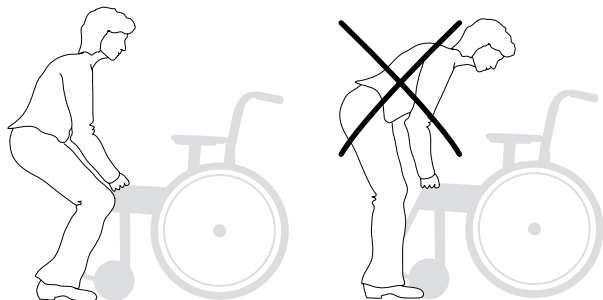


Forfra

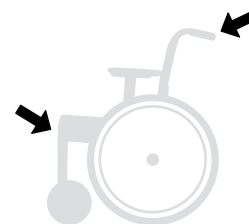


Løft av rullestol

- Kontroller at hev-/senkbare kjørehåndtak er ordentlig strammet.
- Benstøttene svinges bort, og rullestolen løftes i rammens fremre øvre del.



Løft aldri stolen i hodestøtten, benstøtten eller armlenet.

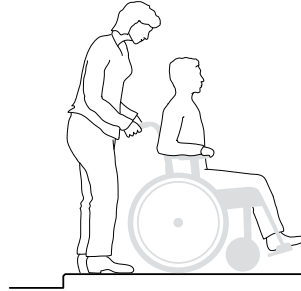
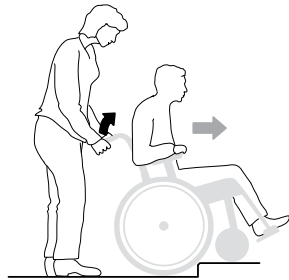
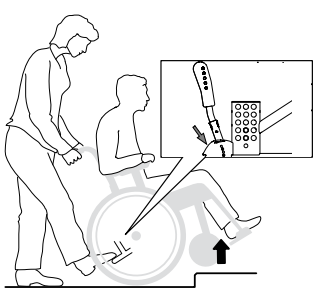


12. Kjøreteknikk, bruk



Forsere hindring (opp), ledsager vendt fremover

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.

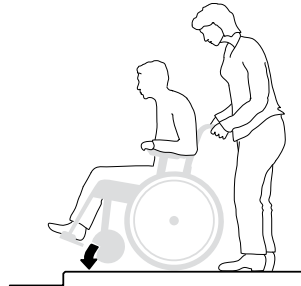
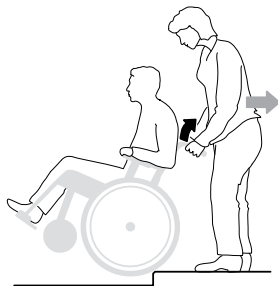
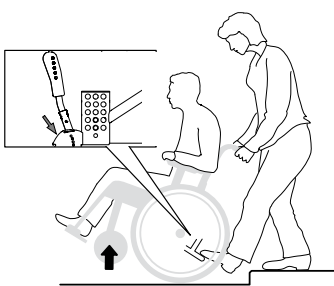


Aktiver tippesikringen etterpå.



Forsere hindring (opp), ledsager vendt bakover

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.

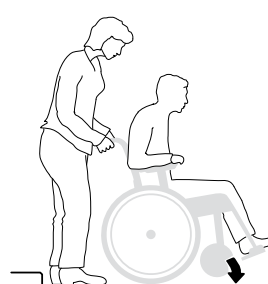
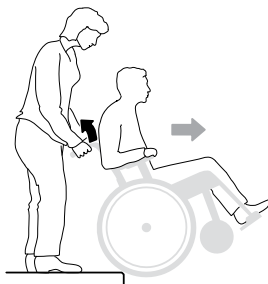
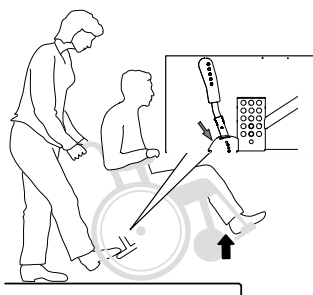


Aktiver tippesikringen etterpå.



Forsere hindring (ned), ledsager vendt fremover

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.

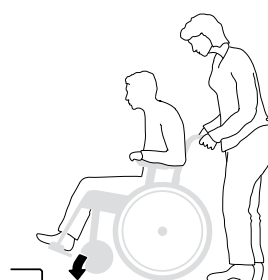
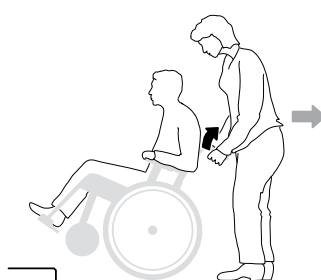
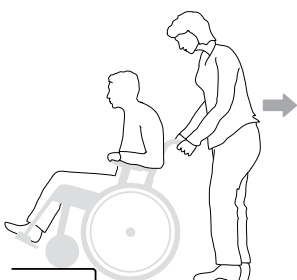


Aktiver tippesikringen etterpå.



Forsere hindring (ned), ledsager vendt bakover

– Pass på at tippesikringene ikke er aktive.



Aktiver tippesikringen etterpå.

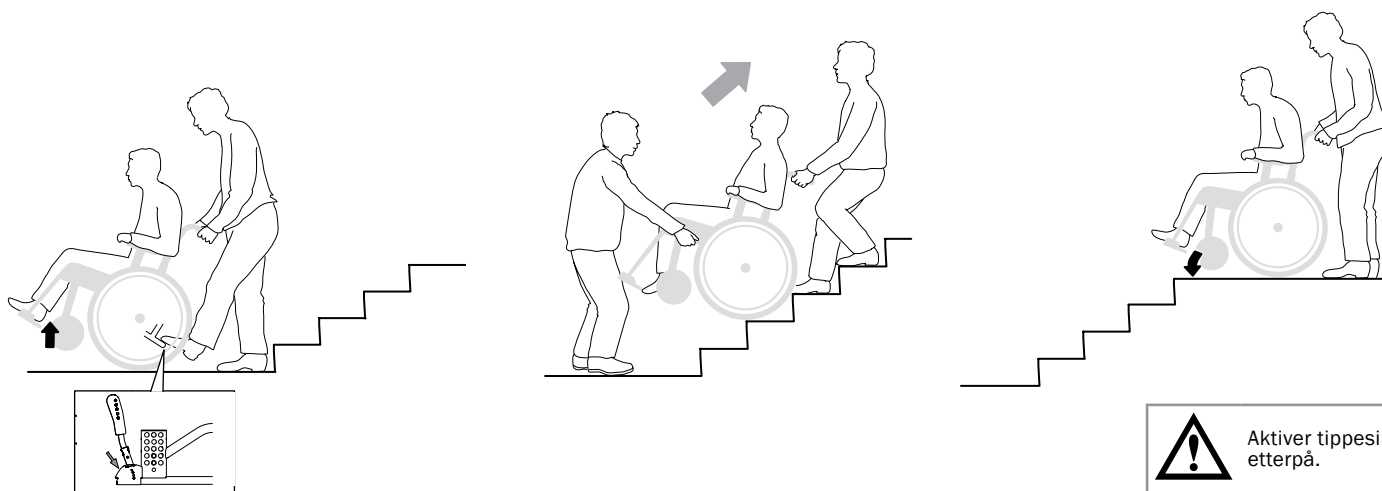
12. Kjøreteknikk, bruk



Opp trapper

– Kontroller at tippesikringene ikke er aktive og at hev- og senkbare håndtak er strammet.

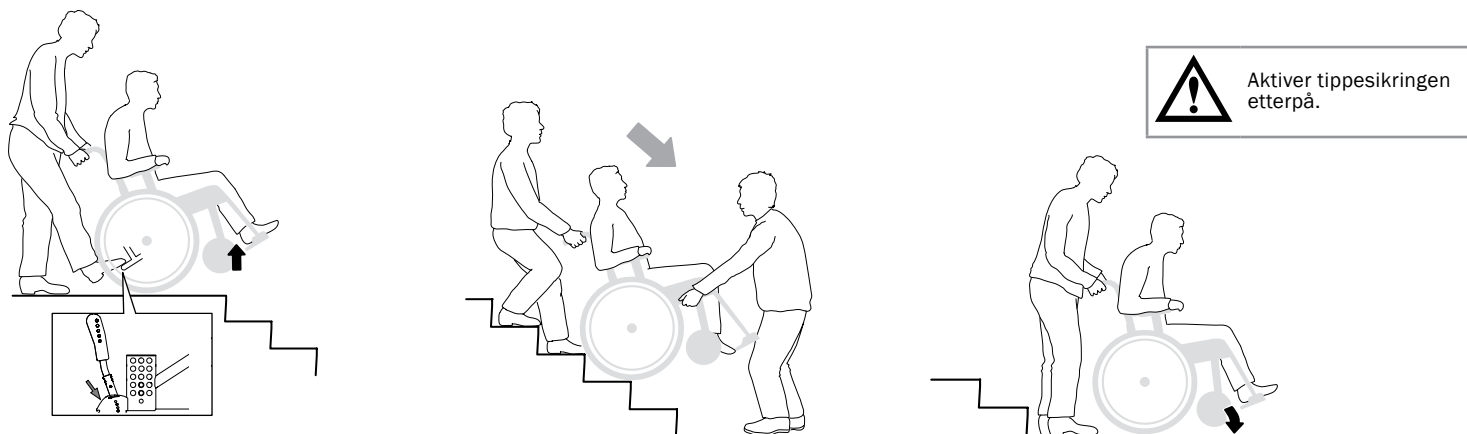
Vi anbefaler at det alltid er to ledsagere ved denne forflytningsmåten. En som går bak og holder i kjørehåndtakene, og en som går foran og holder i rammen. Kjør aldri i rulletrapper, selv om det er en ledsager for hånden.



Ned trapper

– Kontroller at tippesikringene ikke er aktive og at hev- og senkbare håndtak er strammet.

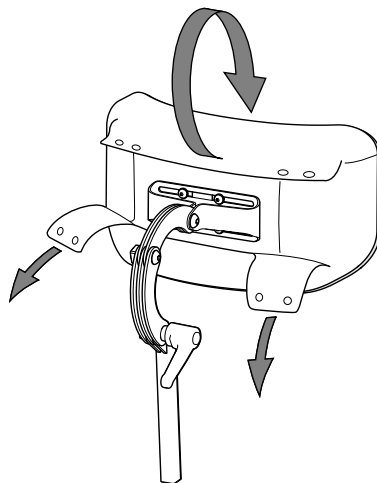
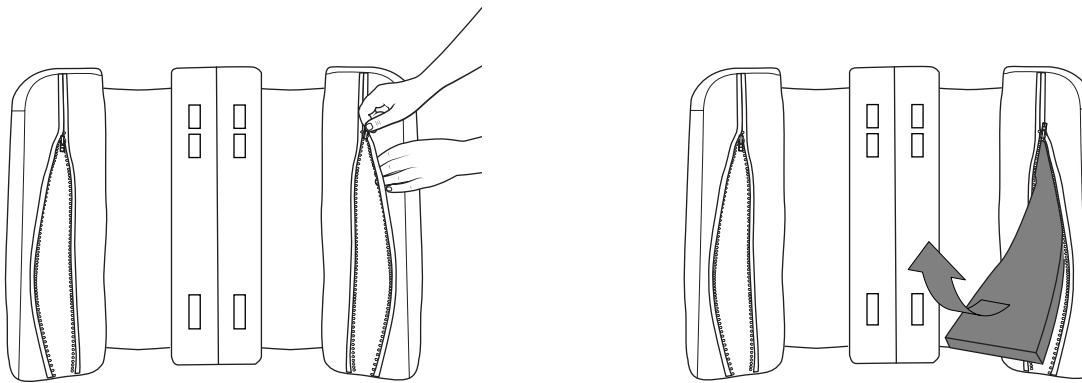
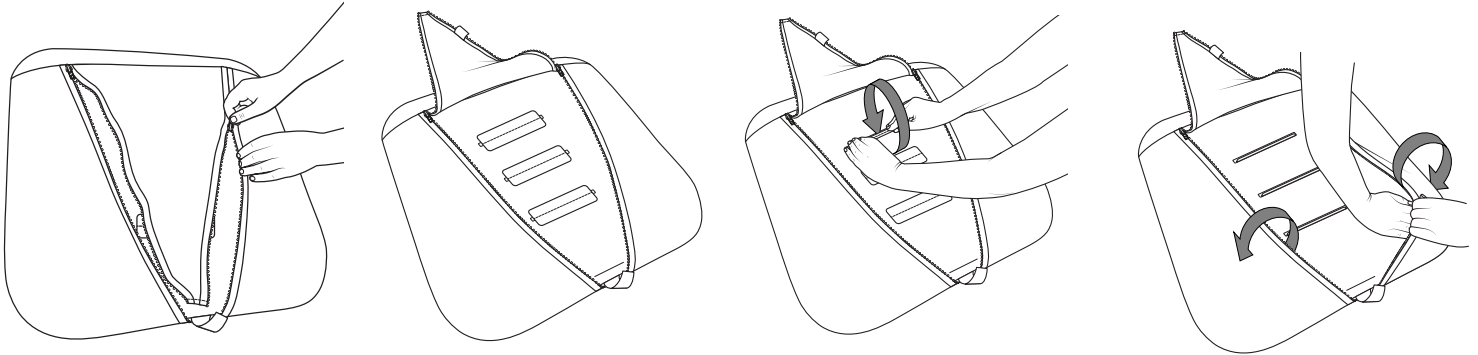
Vi anbefaler at det alltid er to ledsagere ved denne forflytningsmåten. En som går bak og holder i kjørehåndtakene, og en som går foran og holder i rammen. Kjør aldri i rulletrapper, selv om det er en ledsager for hånden.



13. Demontering puter

Ryggpute

- Ryggputen tas av / festes med borrelås.



14. Avanserte innstillinger, tilpasning

Setehøyde

Setehøyde kan justeres ved hjelp av:

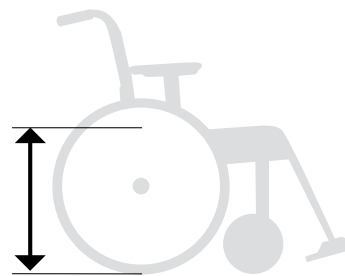
- Drivhjulets posisjon i gavlen og svinghjulets posisjon i gaffelen.
- Skifte størrelsen på drivhjul



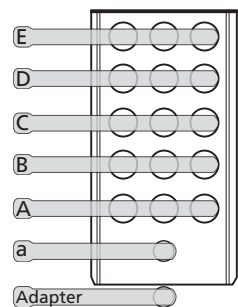
Understellets underdel skal alltid være horisontalt. Ved endring av setehøyde må derfor også setehøyden foran stilles inn. Se avsnittet "Innstilling av høyden foran".



Vær oppmerksom på velterisikoen. Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



Tabell for setehøyde 57 mm navbredde



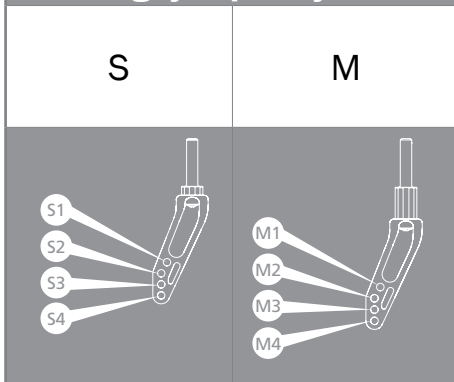
			Gaffel Kort								Gaffel Medium																
			S1				S2				S3				M1				M2				M3				
Pos.		Setehøyde	6"	6"	6,5"	7"	8"	6"	6,5"	7"	8"	6"	6,5"	7"	8"	6"	6,5"	7"	8"	6"	6,5"	7"	8"	6"	6,5"	7"	8"
E	20"	38,0	X																								
	22"	40,5	X	X	X										X	X											
	24"	42,5		X	X	X	X	X						X	X	X*	X										
D	20"	40,5	X	X	X									X	X												
	22"	43,0	X	X	X	X	X	X	X				X	X	X	X*	X	X	X								
	24"	45,0		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X*	X	X	X	X	X	X						
C	20"	43,0	X	X	X	X	X	X	X					X	X	X	X*	X	X								
	22"	45,5		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X*	X	X	X	X	X	X	X	X				
	24"	47,5					X	X	X	X	X				X*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
B	20"	45,5		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X				
	22"	48,0					X		X	X	X				X*			X	X	X	X	X	X	X	X	X	
	24"	50,0								X							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
	16***	40,0	X	X									X														
A	20"	48,0					X		X	X	X				X*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
	22"	50,5									X								X	X	X	X	X	X	X	X	
	24"	52,5																				X	X	X	X	X	
	16***	42,5	X	X	X	X	X	X								X*	X										
a	16***	45,0		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X*	X	X	X	X	X	X	X			X	X	
Ad.	16***	51,5																							X	X	

* Kun 8x13/8" (200x35 mm), ikke 8x2" (200x50 mm)

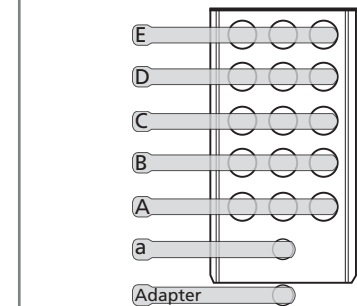
** Stol styrt med elektrisk vinklingsfunksjon må ha klebeskyttelse montert

14. Avanserte innstillinger, tilpasning

Svinghjulgaffel og svinghjulposisjoner



Posisjoner for drivhjul



Tabell for setehøyde 45 mm navbredde

	6"	8"	6"	8"	16"	20"	22"	24"
38	S2					E		
40	S2				B			
40,5	S2					D	E	
42,5	S2	S4	M2					E
43	S2	S4	M2			C	D	
45	S4	S4	M2	M1	a			D
45,5	S4	S4	M2	M1	A	B	C	
47,5		S4	M3	M1-M4				C
48		S4	M3	M1-M4		A	B	
50			M4	M4				B
50,5			M4	M4			A	
51,5				M4	Ad			
52,5				M4				A

Tolerans i ovanstående mått +/-10 mm
Fler kombinationer än ovanstående kan vara möjligt.

14. Avanserte innstillinger, tilpasning

Innstilling av drivhjulposisjon

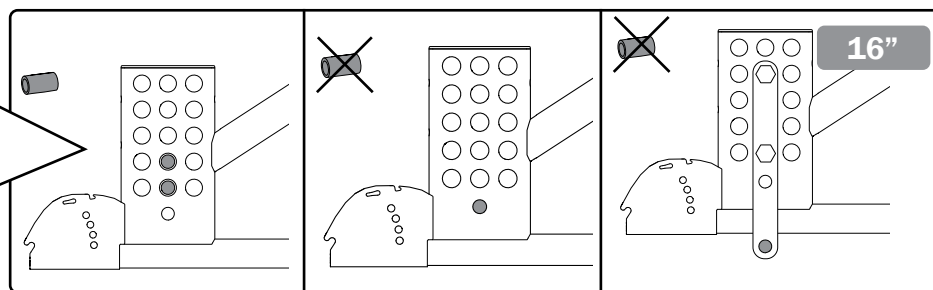
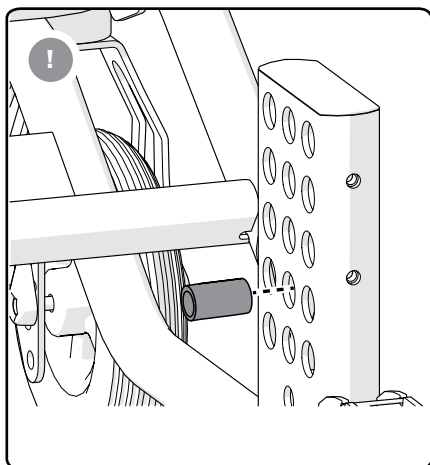
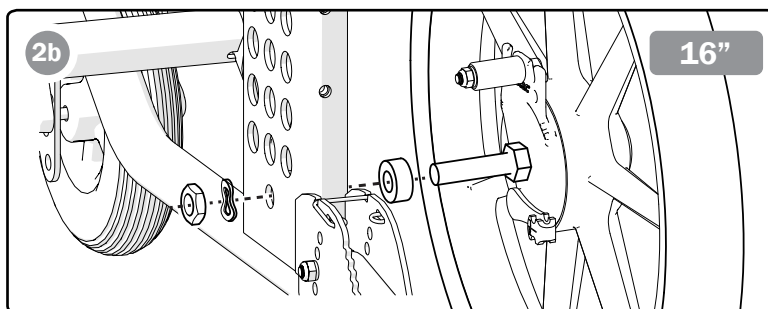
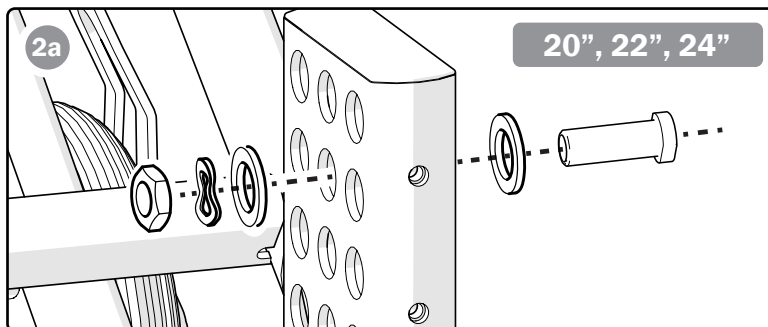
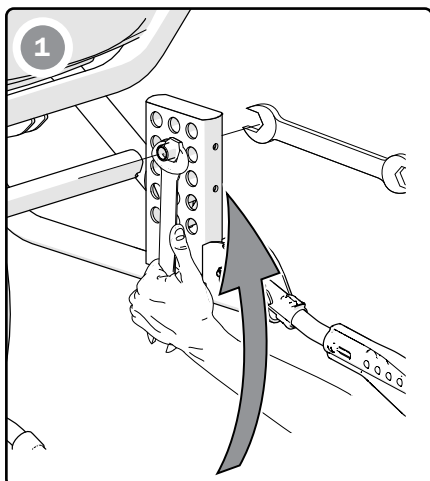
1. Løsne mutteren.
2. Ta pakken med skivene fra hverandre og monter i ønsket stilling (se tabellen i avsnittet "Tabell for setehøyde"). Med 16"-hjul i posisjonene A2 og B2 skal adapterhylse brukes.
3. Juster svinghjul/svinghjulgaffel slik at understellets underdel er horisontal (se avsnittet "Høydeinnstilling foran").
4. Still inn kneleddsbremsen, se avsnitt "Brems, justering".



Vær oppmerksom på velterisikoen. Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



I enkelte drivhjulposisjoner er det klemfare mellom armstøtte og drivhjul (ved lavt innstilte armlener).



17 mm
24 mm

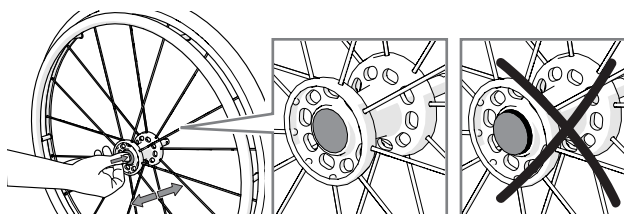
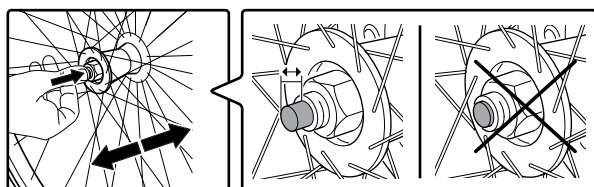
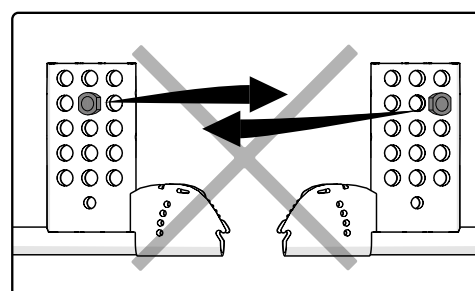
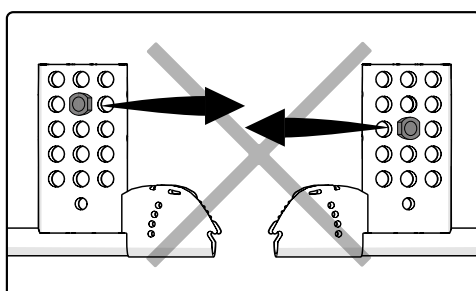
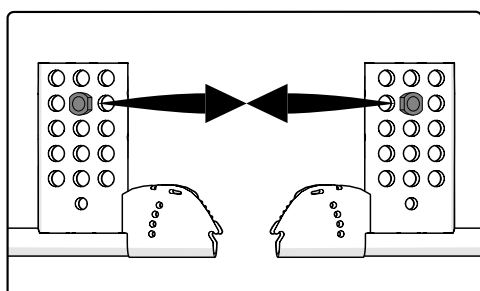


14 Nm

Kontroller at navpipene havner i samme posisjon på høyre og venstre side ved montering.



Kontroller at drivhjulet sitter ordentlig fast ved montering. Knappen i navet skal fjære ut til opprinnelig stilling. Dra i hjulet for å kontrollere at det sitter fast.



14. Avanserte innstillinger, tilpasning

Høydeinnstilling foran

Understellets underdel skal alltid være horisontal. Ved innstilling av setehøyden må man derfor også stille inn posisjonen i gaffelen eller skifte svinghjul (se avsnitt "Tabell for setehøyde").

Høydejustering av fremgaffelfestet

Løsne skruen som holder det fremre gaffelfestet og juster høyden slik at det nederste røret på understellet går parallelt med gulvet.

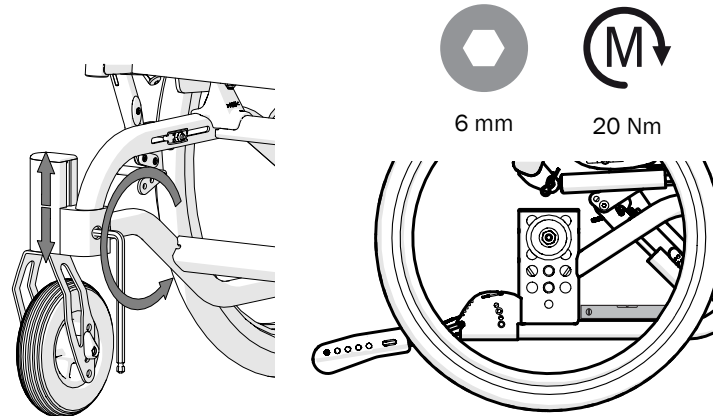
Stram skruen igjen.



Vær oppmerksom på velterisikoen. Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.



Vær oppmerksom på velterisikoen. Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



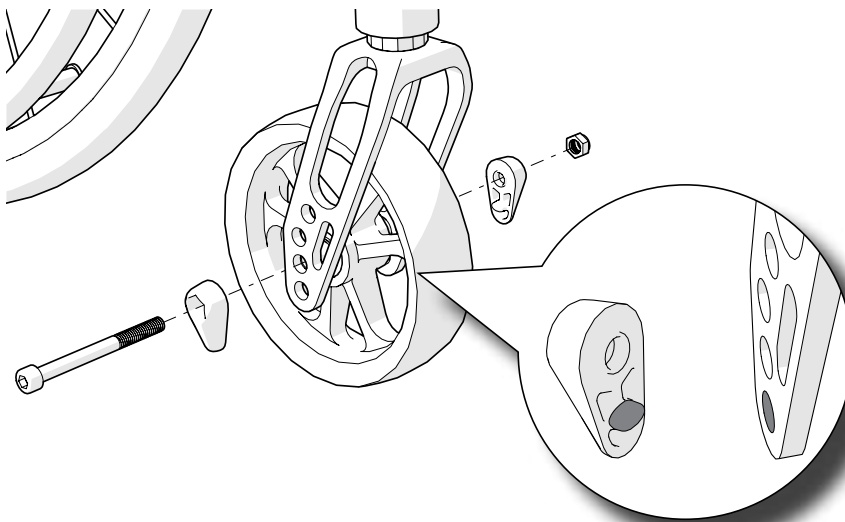
Demontere/montere svinghjul

Løsne skruen, mutteren og avstandsstykket, og monter hjulet i passende posisjon.

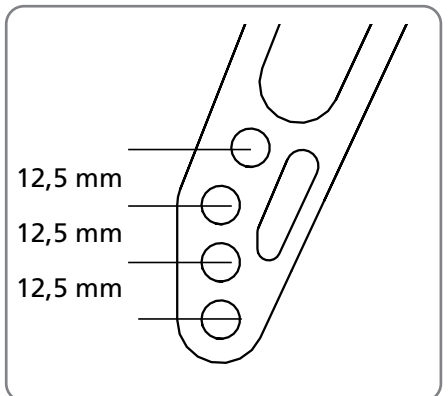
Se også avsnittet "Tabell for setehøyde".



Vær oppmerksom på velterisikoen. Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



5 mm



12,5 mm
12,5 mm
12,5 mm



Demontere/montere fremgaffel

Ta av mutterkappen og demonter/monter fremgaffel med svinghjul i henhold til illustrasjonen.

NB! Det er viktig at kulelagrene og skivene i festet (under låsemutteren) kommer i riktig rekkefølge, med fjærskiven øverst.

Ved montering, dra til låsemutteren til stopp, og løsne deretter $\frac{1}{2}$ - 1 omdreining. Da får fjærskiven riktig spenning, og risikoen for at svinghjulet slingrer reduseres.

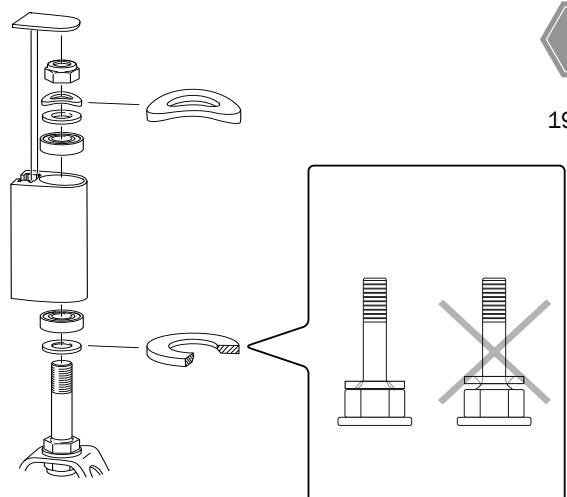
Se avsnitt "Demontere/montere svinghjul" og "Tabell for setehøyde".



Vær oppmerksom på velterisikoen. Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.

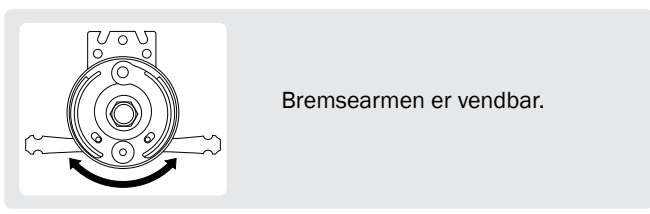
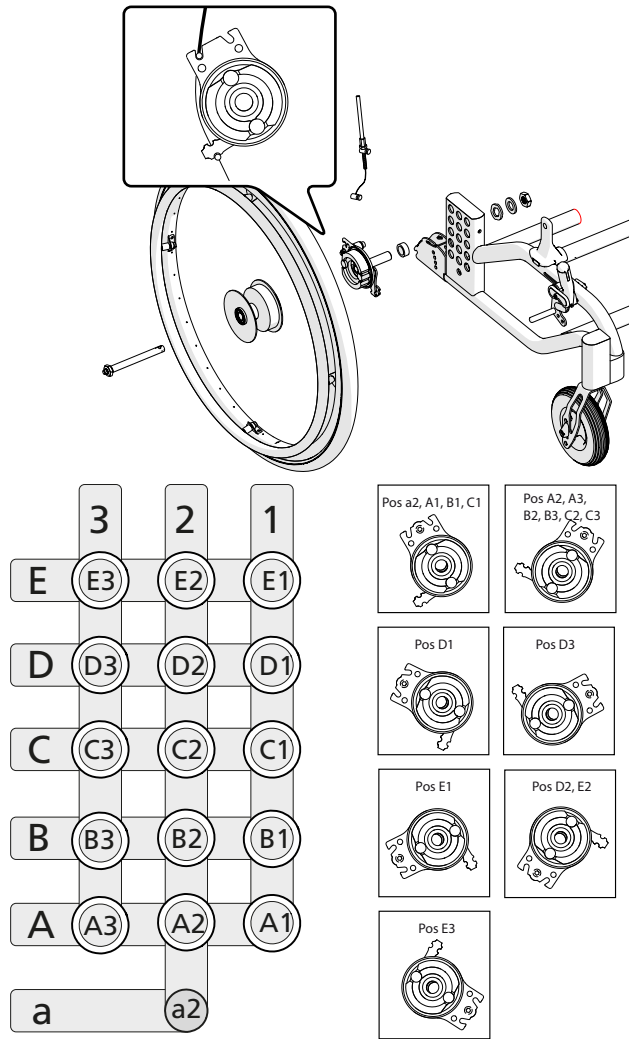
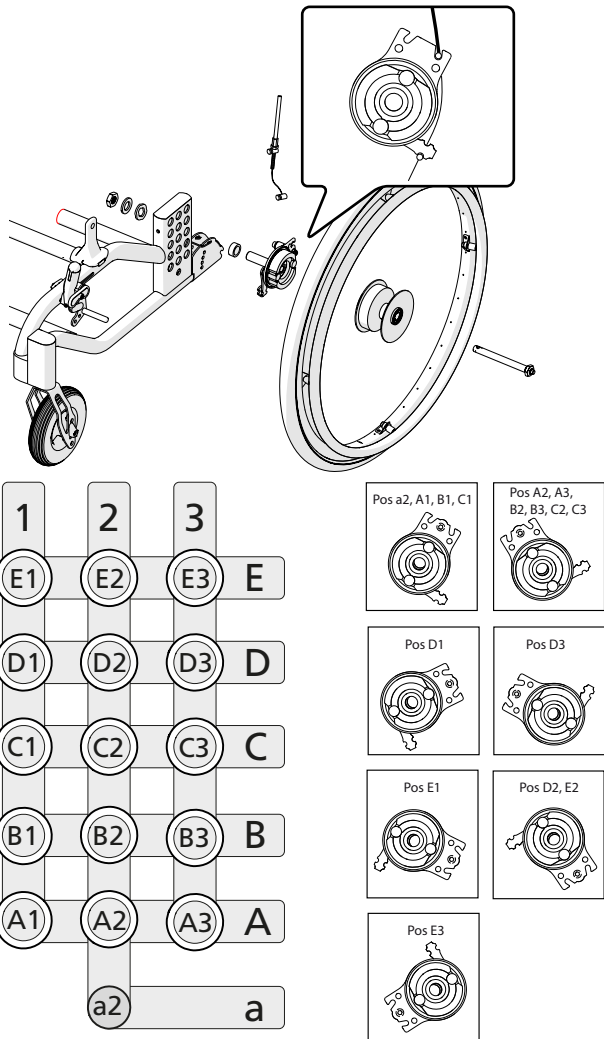


19 mm



14. Avanserte innstillinger, tilpasning

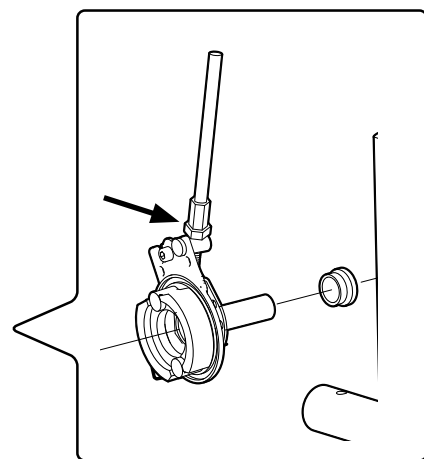
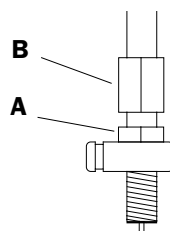
Setehøydejustering med ledsagerbrems



Ved justering av brems, løsne mutteren (A) og juster bremsen ved å skru (B) opp/ned.

Stram mutteren (A) når bremsen griper passe hardt.

Denne justeringen skal gjøres når bremsen ikke virker tilfredsstillende.



14. Avanserte innstillinger, tilpasning

Justere ryggstøtتهøyden og korsryggvinkelen

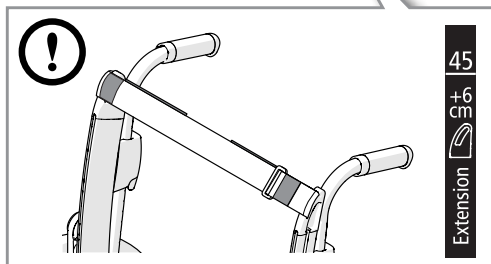
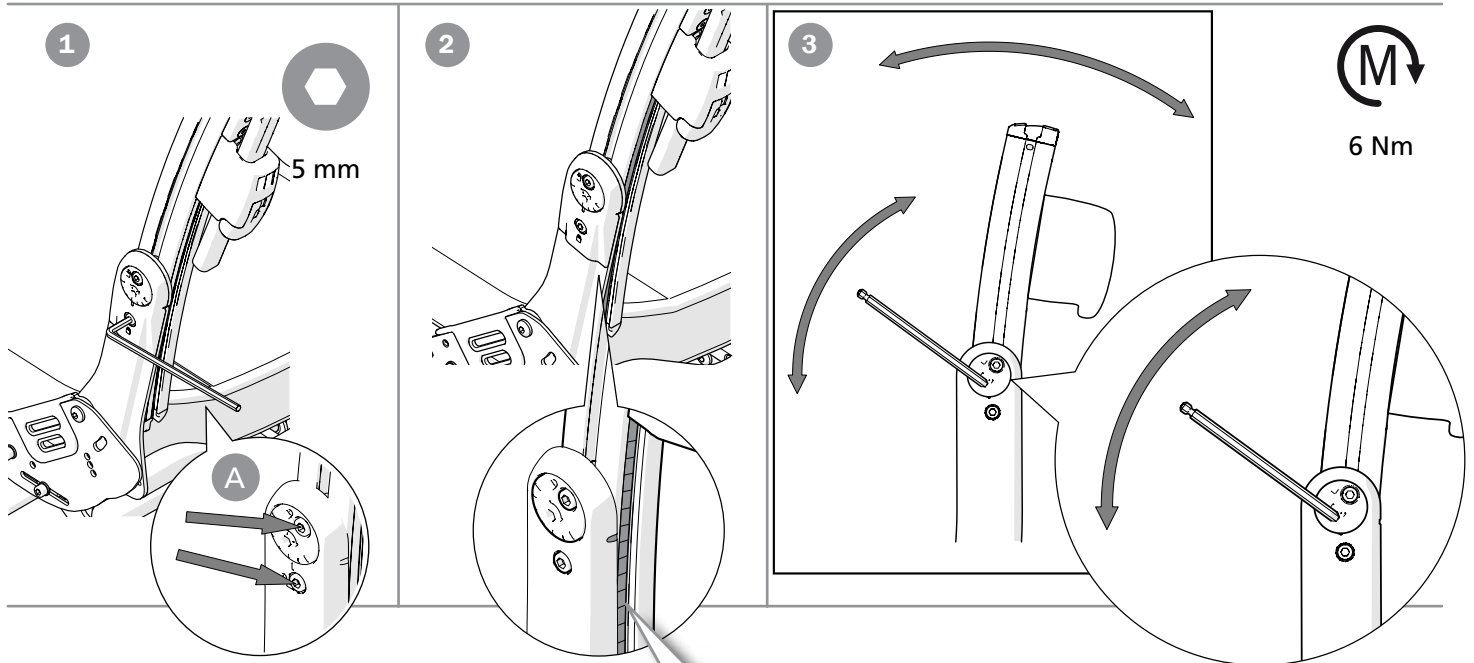
Ryggstøtتهøyden kan stilles inn (se «Stolalternativer»).

1. Løsne låseskruene (A) maksimalt 1 omdreining.
2. Juster ryggghøyden ved hjelp av skalaen og merket på den nedre ryggskinnen. Stram låseskruene maks. 1/2 omdreining.
3. Sett unbrakonøkkelen i den ikke-sentrerte hylsens låseskrue og løsne den 1/2 omdreining. Flytt unbrakonøkkelen til den ikke-sentrerte hylsens nøkkelgrep og juster til ønsket korsryggvinkel.

4. Stram låseskruene.



Vær oppmerksom på velterisikoen.
Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.

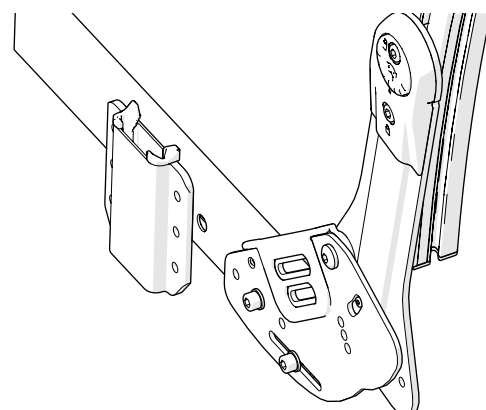
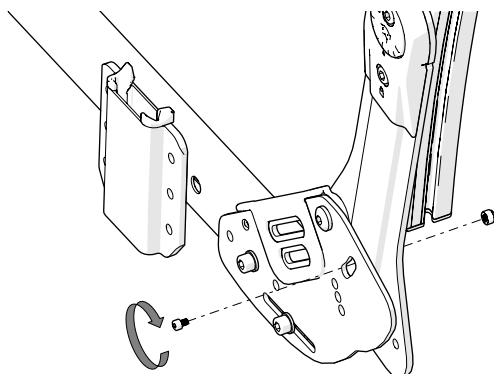


Begrensning av ryggvinkel

Ryggstøttens vinkelområde forover kan begrenses til 10° ved å montere en skrue i henhold til illustrasjonen.



Vær oppmerksom på velterisikoen.
Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



2.5 mm



7 mm

14. Avanserte innstillinger, tilpasning

Setedybde foran

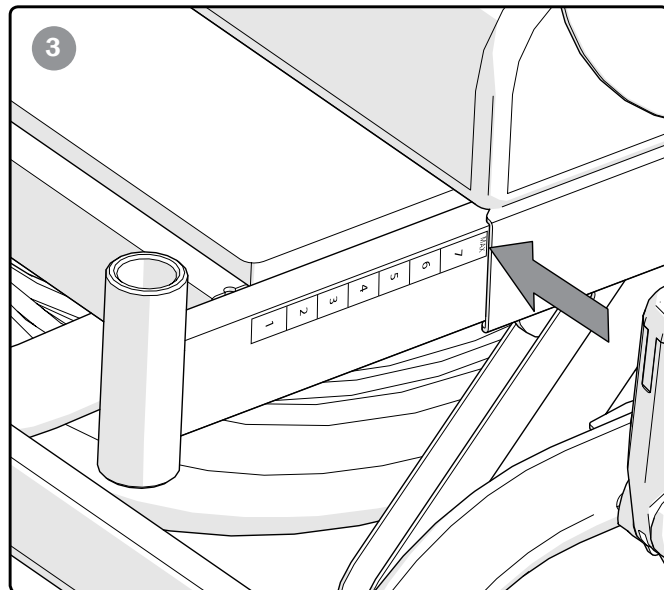
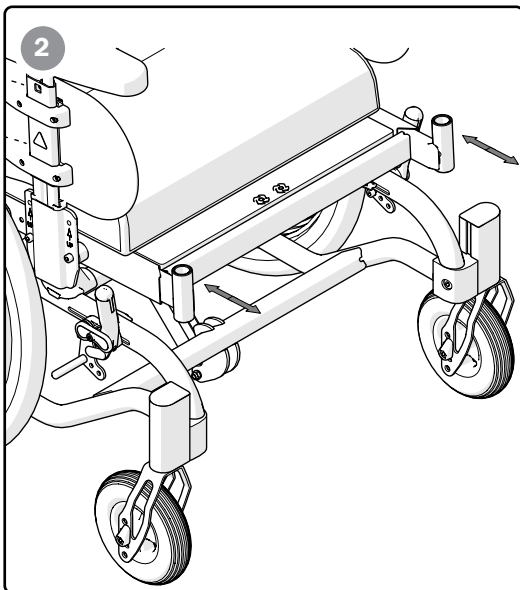
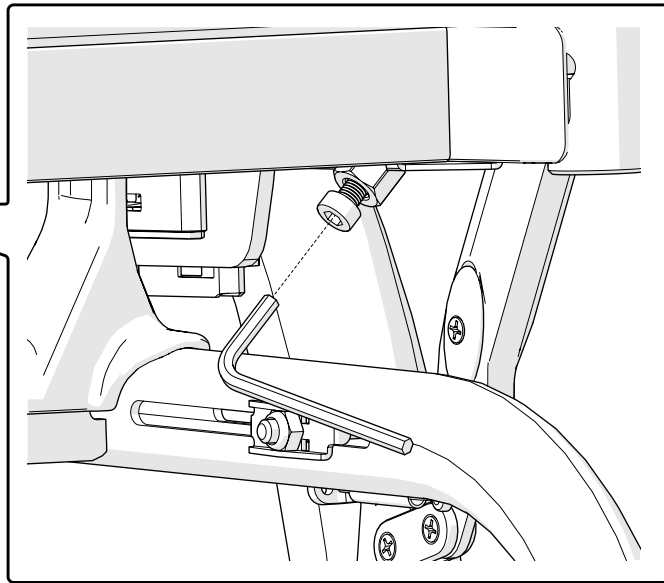
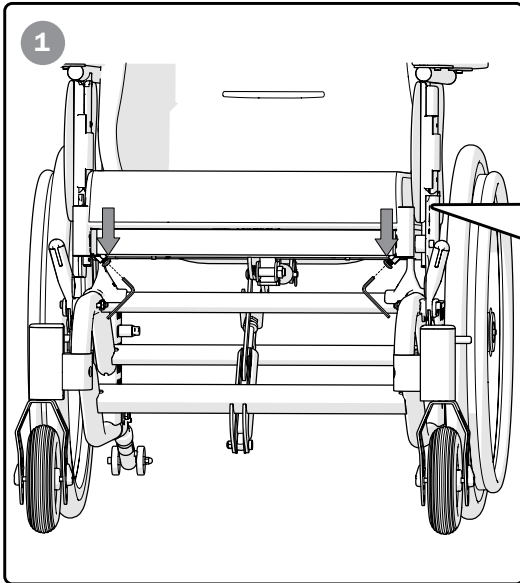
1. Løsne skruene på begge sider av setet.
2. Juster setedybden ved å trekke ut eller skyve inn setet.
3. Den fremre setedybden kan justeres opptil 7 cm.
Setet må ikke trekkes lenger ut enn til "maks-streken".
4. Stram låseskruene



Vær oppmerksom på velterisikoen.
Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



5 mm



14. Avanserte innstillinger, tilpasning

Setedybde bak, manuell tilbakeleningsfunksjon

Setedybden kan stilles i tre faste stillinger ved å flytte ryggunderstellet og bakre seteplate.

1. Rett opp ryggen.
2. Vipp setet maksimalt bakover og fjern seteputen.
3. Fjern benstøttene. Løsne skruene og demonter den fremre sete-rammen.



Vær oppmerksom på at det også kan være nødvendig å etterjustere hjulenes posisjoner for å få riktig balanse i stolen.

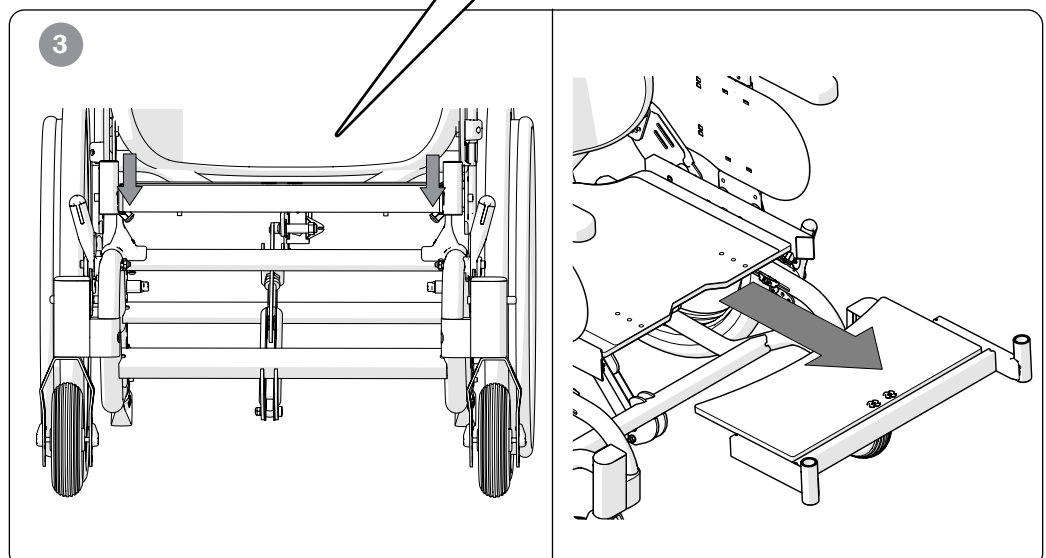
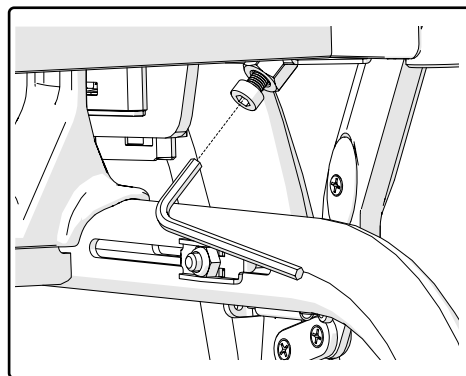
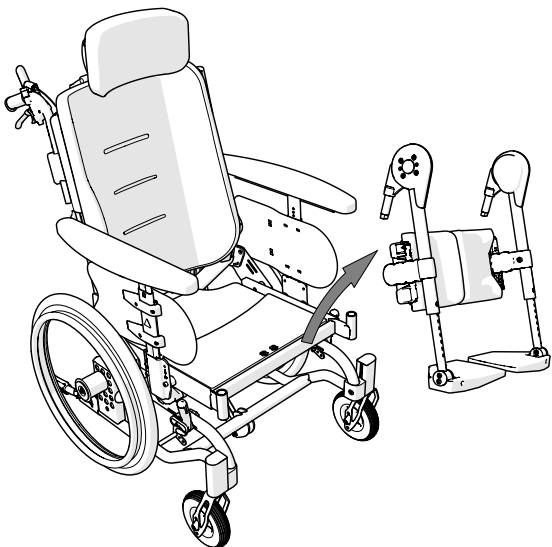
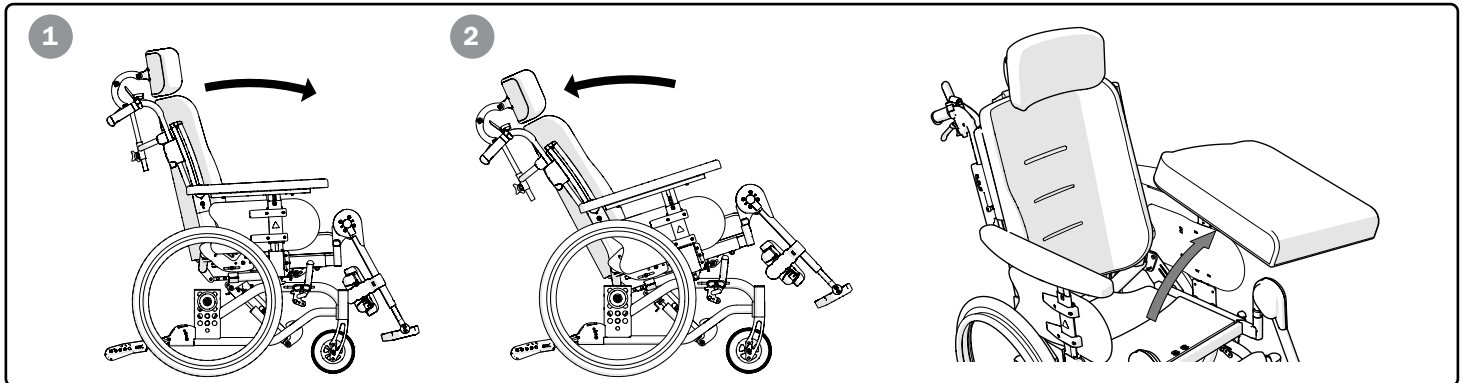


Vær oppmerksom på velerisikoen. Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



13 mm

5 mm



14. Avanserte innstillinger, tilpasning

4. Fjern drivhjulene (ikke 16"). Fjern armstøtten og fell ryggstøtten forover ved å løsne gasstempolet.
5. Løsne skruene i sporene på sideplatene ca. 1-2 omdreininger. Løsne og ta ut skruene som holder sideplatene. Hold i ryggchassiset når skruen løsnes. Flytt til ønsket setedybde, sett inn og stram skruene (se illustrasjonene i avsnittet «Gasstempelfeste»).



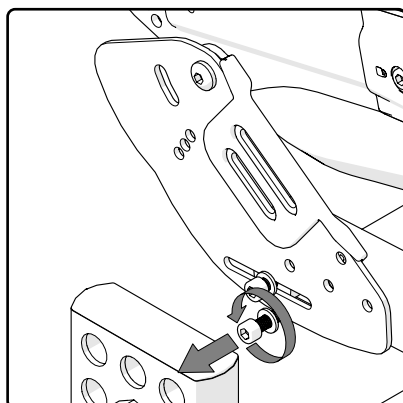
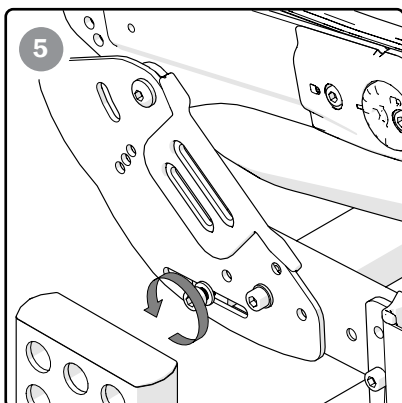
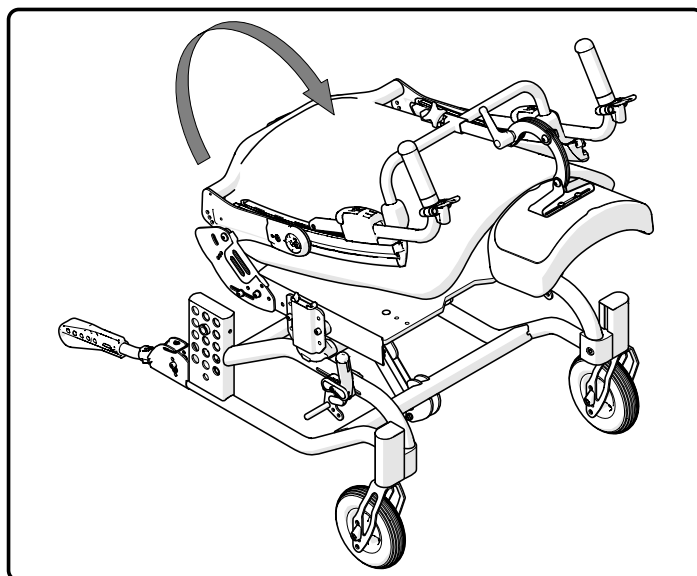
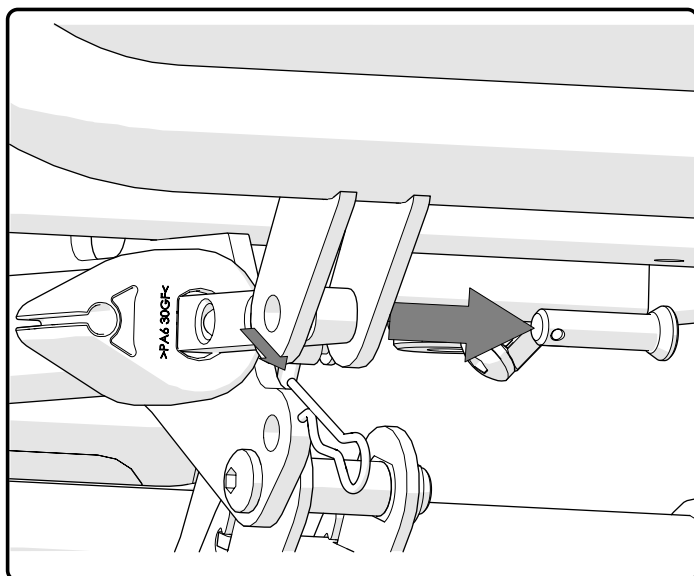
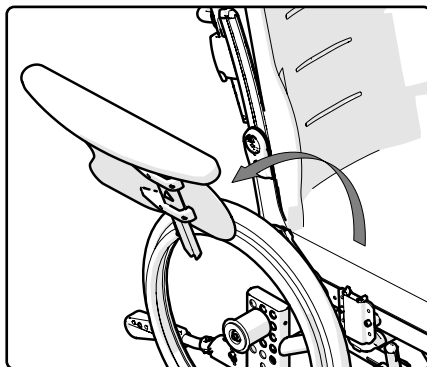
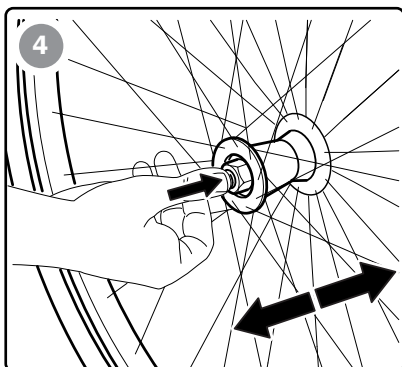
Vær oppmerksom på velterisikoen.
Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



13 mm



5 mm

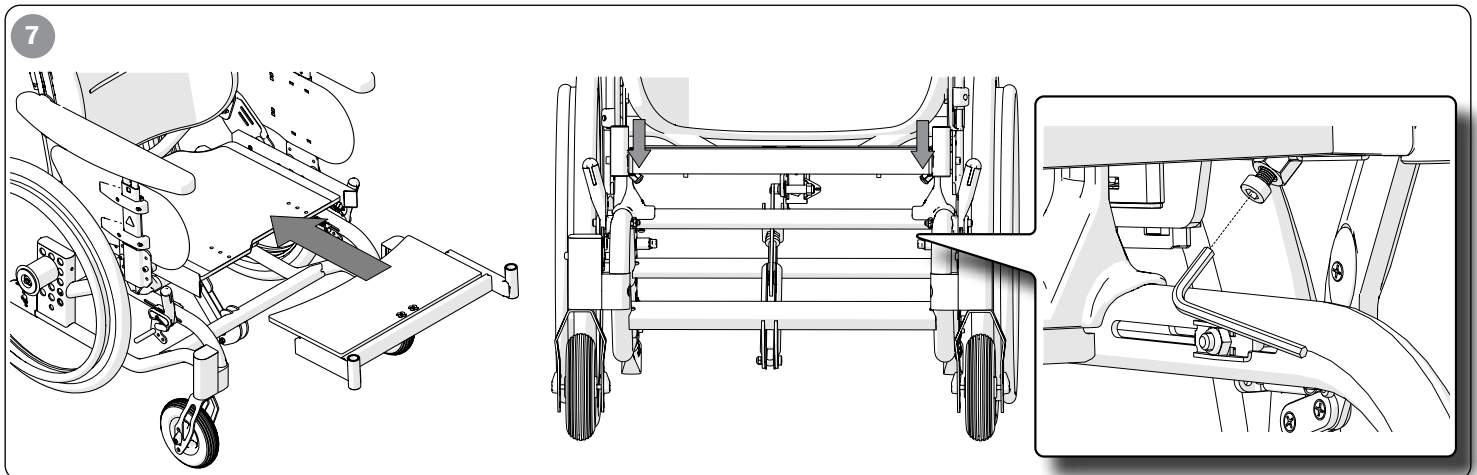
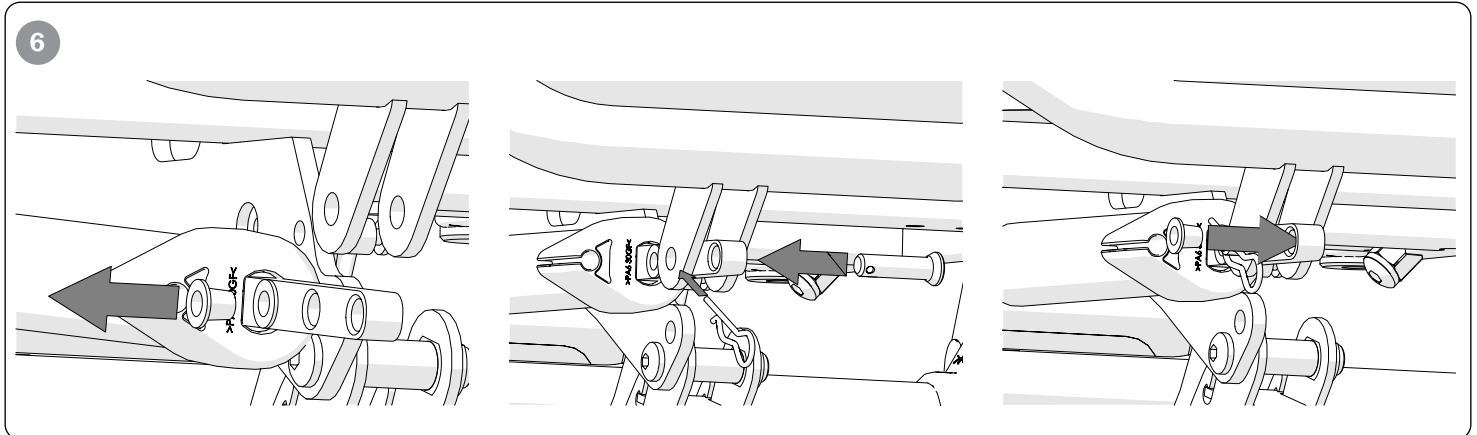


14. Avanserte innstillinger, tilpasning

6. Fest gassfjæren som vist i illustrasjonene i avsnittet «Gasstempelfeste». NB! Ved montering i feil hull mister innstillingen av ryggvinkelen sin funksjon.
7. Monter seteplatene i henhold til illustrasjonene i avsnittet «Gasstempelfeste». Monter den fremre seterammen.
8. Monter drivhjul, armlene og setepute.
9. Aktiver tippesikringen og kontroller setet og ryggvinkelfunksjonen.



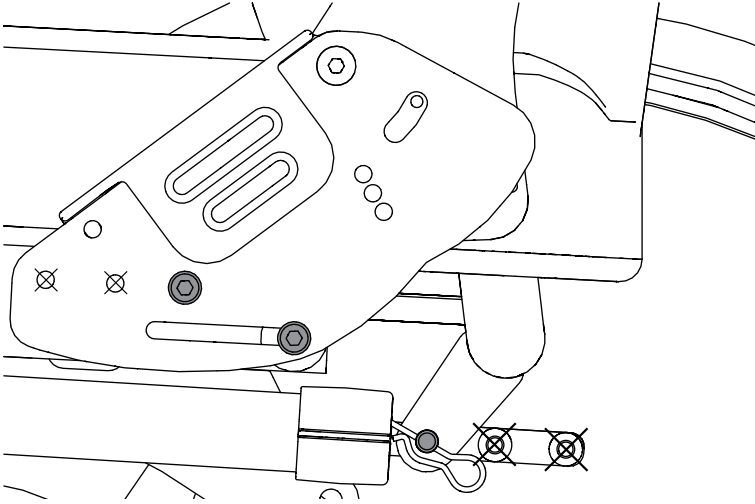
Vær oppmerksom på velterisikoen.
Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



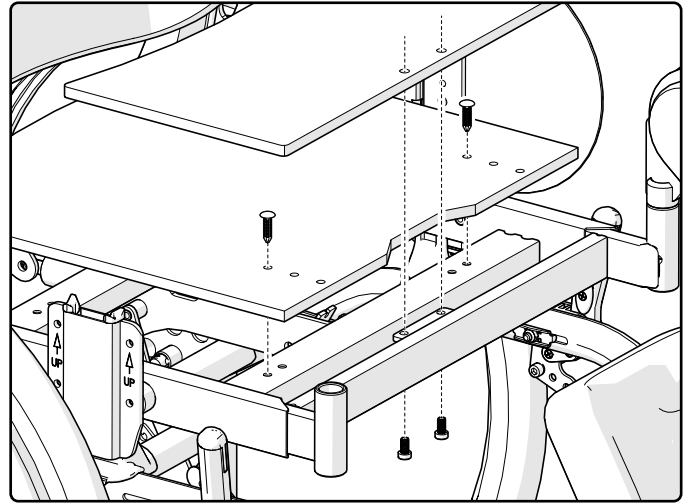
14. Avanserte innstillinger, tilpasning

Gasstempelfeste

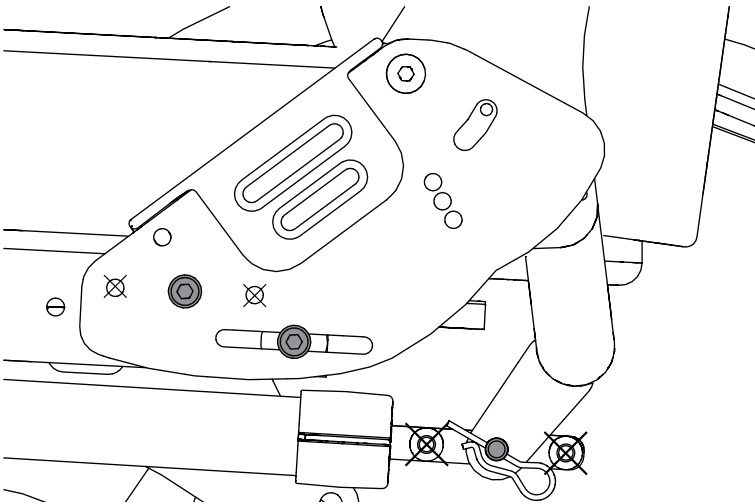
Kort setedybde 39–46 cm



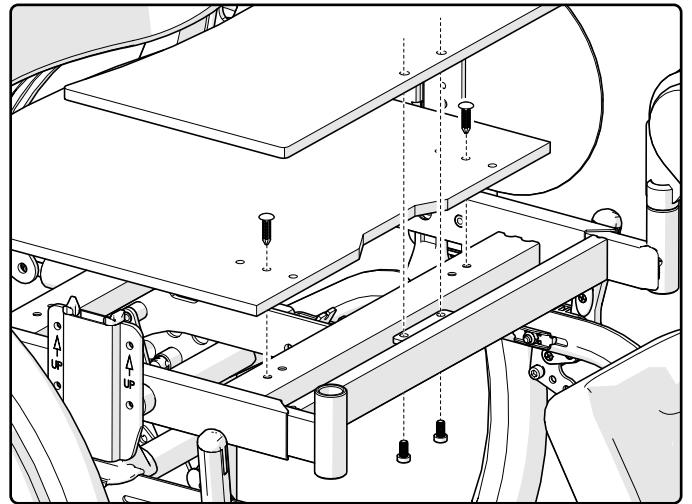
Skrueposisjoner seteplate



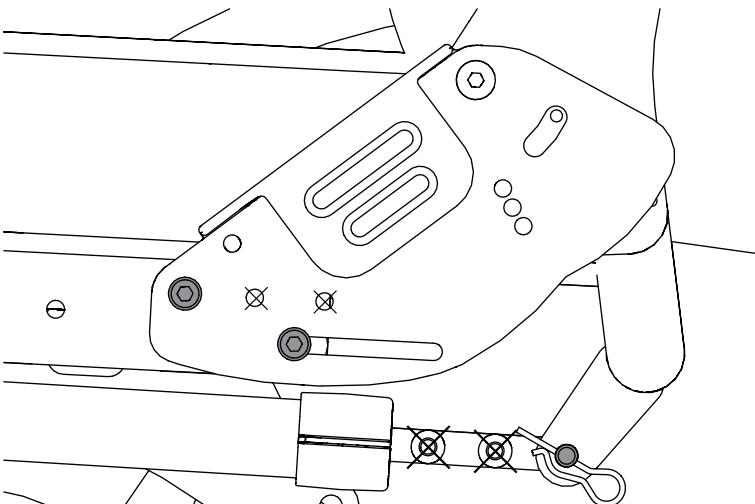
Middels setedybde 41,5–48,5 cm



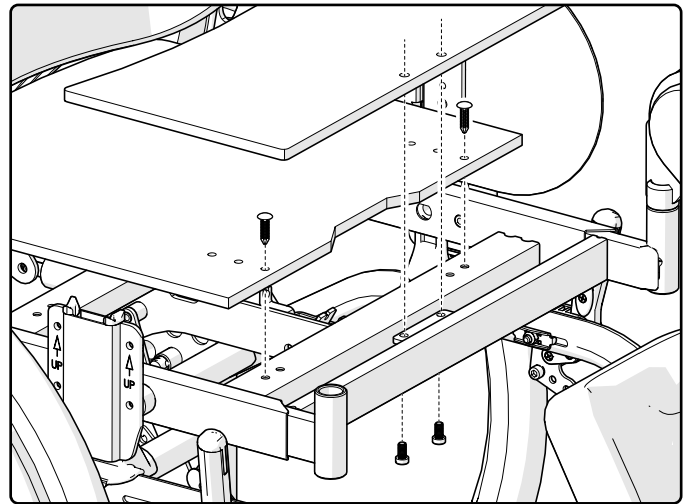
Skrueposisjoner seteplate



Lang setedybde 44–51 cm



Skrueposisjoner seteplate



14. Avanserte innstillinger, tilpasning

Setedybde bak, elektrisk vinklingsfunksjon

Setedybden kan stilles i tre faste stillinger ved å flytte ryggunderstellet og bakre seteplate.

1. Rett opp ryggen.
2. Vipp setet maksimalt bakover og fjern seteputen.
3. Fjern benstøttene. Løsne skruene og demonter den fremre seterammen.
4. Vipp opp veltesikringene.



Vær oppmerksom på at det også kan være nødvendig å etterjustere hjulenes posisjoner for å få riktig balanse i stolen.



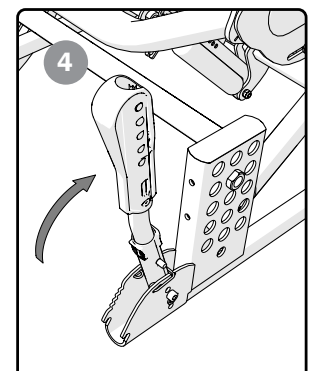
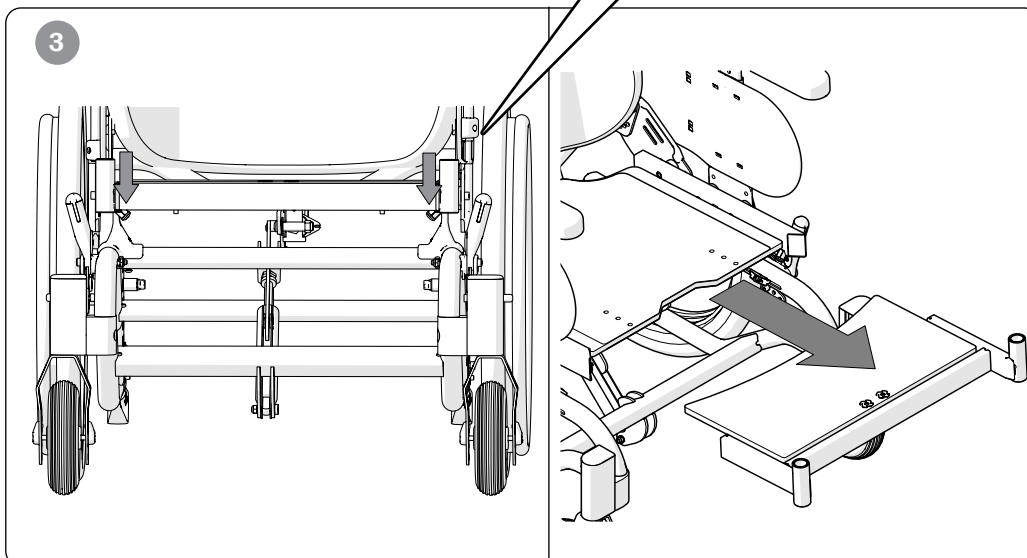
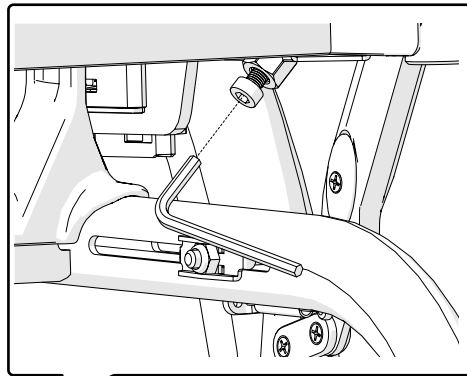
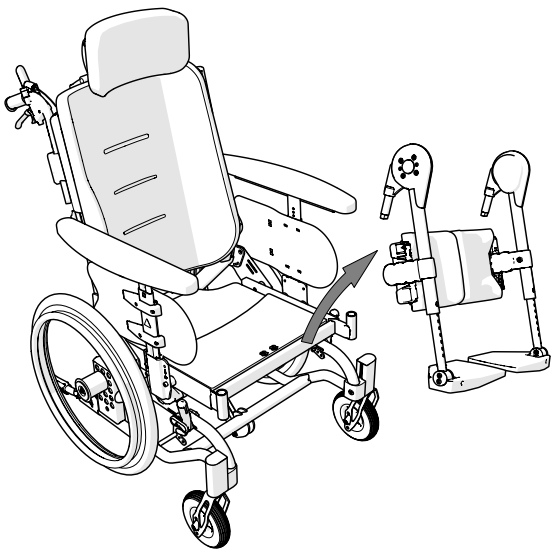
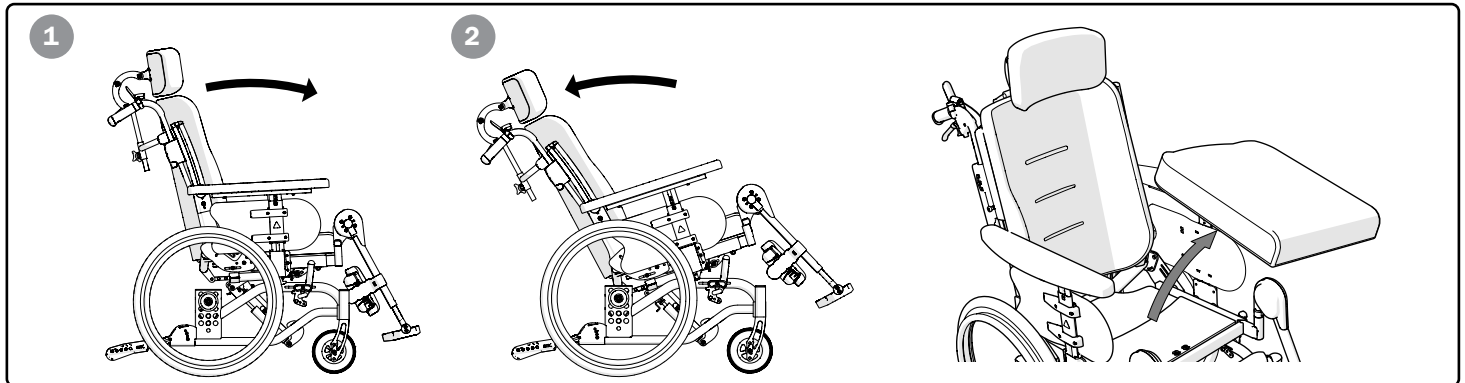
Vær oppmerksom på veltesikoen. Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



13 mm



5 mm



14. Avanserte innstillinger, tilpasning

5. Fjern drivhjulene (ikke 16"). Fjern det ene armlenet (og lås ryggvinkelen med en skrutrekker, sekskantnøkkel eller lignende (eller juster ryggvinkelen for å komme til hullet).
6. Legg stolen ned på "rygg". Løsne skruene ved gasstempelets fremre feste.
7. Løsne skruene i sporene på sideplatene ca. 1-2 omdreininger. Løsne og ta ut skruene som holder sideplatene. Hold i ryggchassiset når skruen løsnes. Dette for å unngå at gasstempelet blir skadet. Flytt til ønsket setedybde. Monter og stram skruene (se illustrasjonene under "Skruerposisjoner setedybde, elektrisk vinklingsfunksjon").



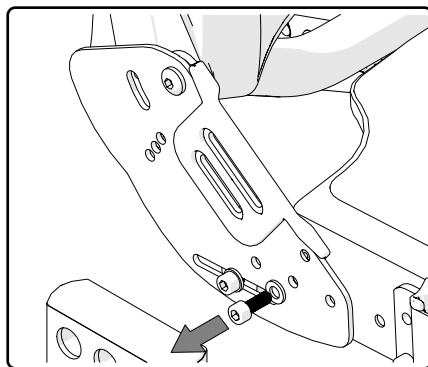
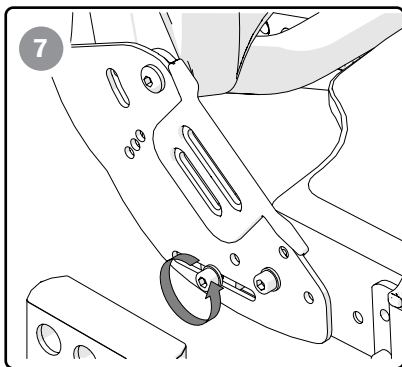
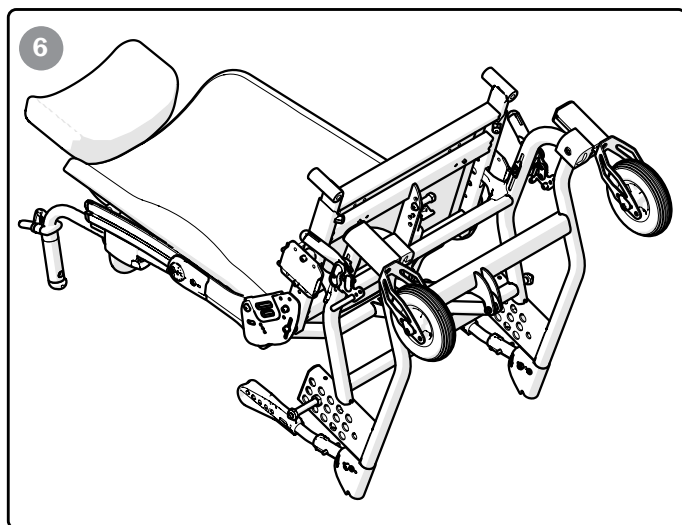
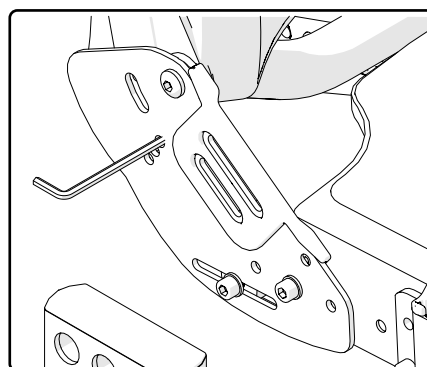
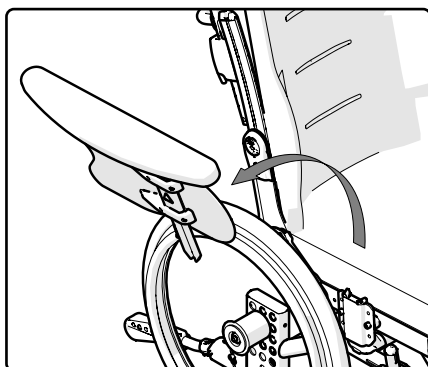
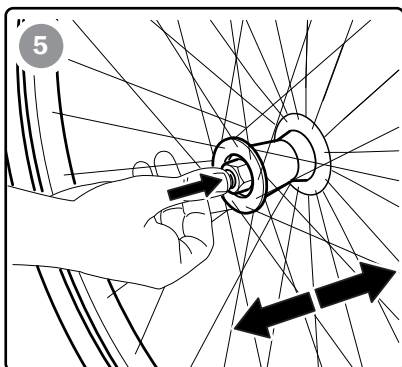
Vær oppmerksom på velterisikoen.
Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



13 mm



5 mm



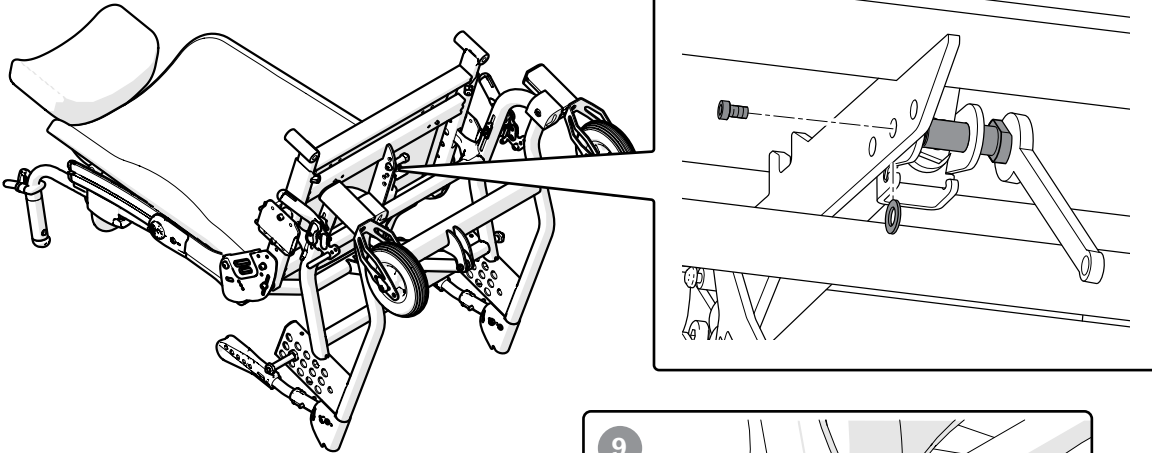
14. Avanserte innstillinger, tilpasning

8. Skru fast gassfjæren som vist i illustrasjonene for "Skrueposisjoner setedybde, elektrisk vinklingsfunksjon". Husk mellomleggsskiven. NB! Ved montering i feil hull mister innstillingen av ryggvinkelen sin funksjon.
9. Reis opp stolen. Fjern unbrakonøkkelen som har låst ryggvinkelen.
10. Monter seteplatene ifølge illustrasjonene for "Skrueposisjoner setedybde, elektrisk vinklingsfunksjon".
11. Monter drivhjul, armlene og setepute.
12. Aktiver tippesikringen og kontroller setet og ryggvinkelfunksjonen.

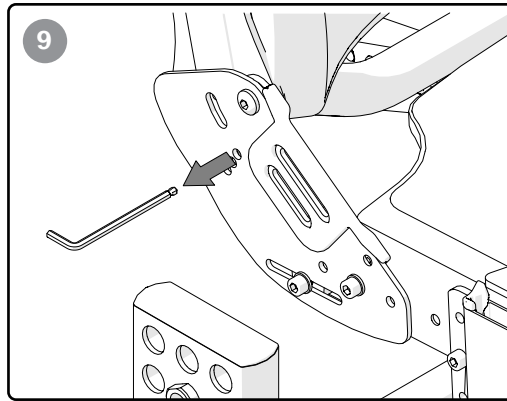


Vær oppmerksom på velerisikoen.
Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.

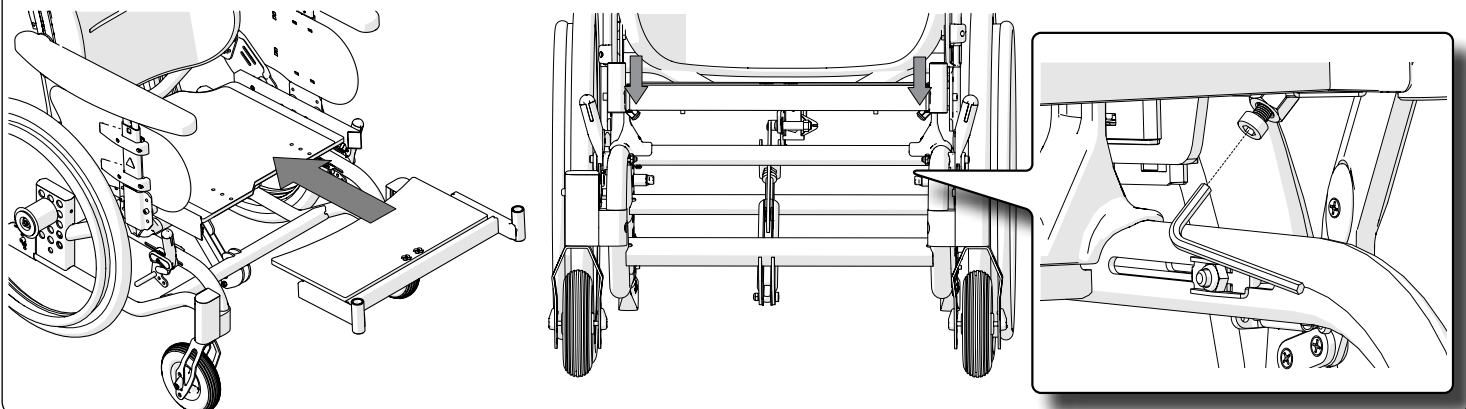
8



9



10

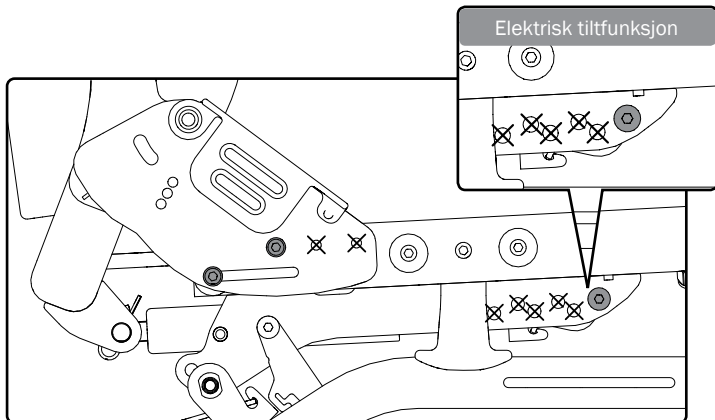


14. Avanserte innstillinger, tilpasning

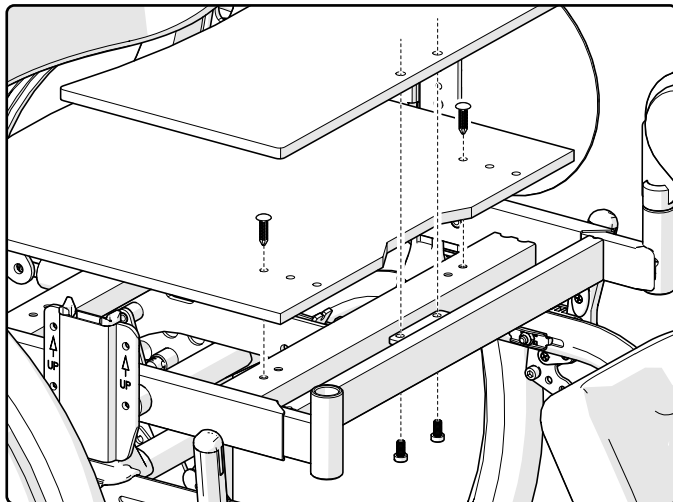
Skrueposisjoner setedybde, elektrisk vinklingsfunksjon

Kort setedybde 39–46 cm

Skrueposisjoner gavlside/gasstempelfeste.

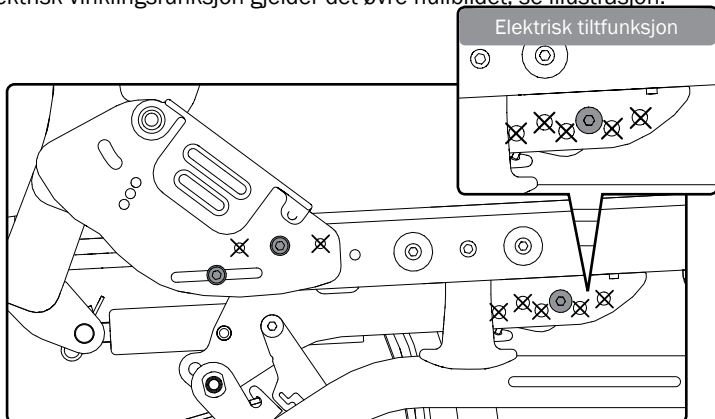


Skrueposisjoner seteplate

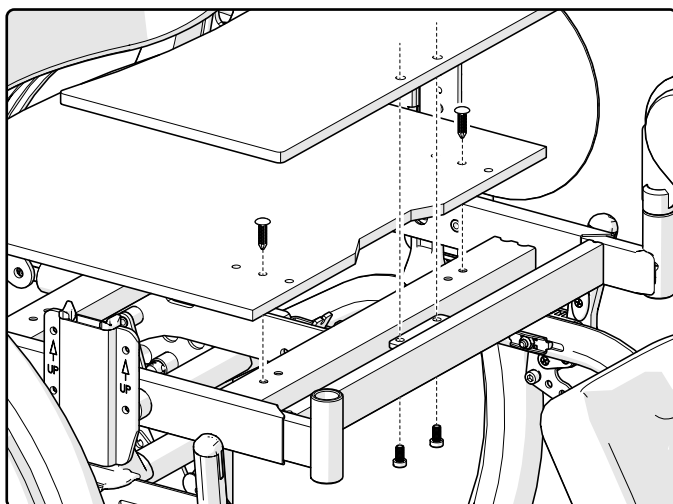


Middels setedybde 41,5–48,5 cm

Skrueposisjoner gavlside/gasstempelfeste. Obs! For stol utstyrt med elektrisk vinklingsfunksjon gjelder det øvre hullbildet, se illustrasjon.

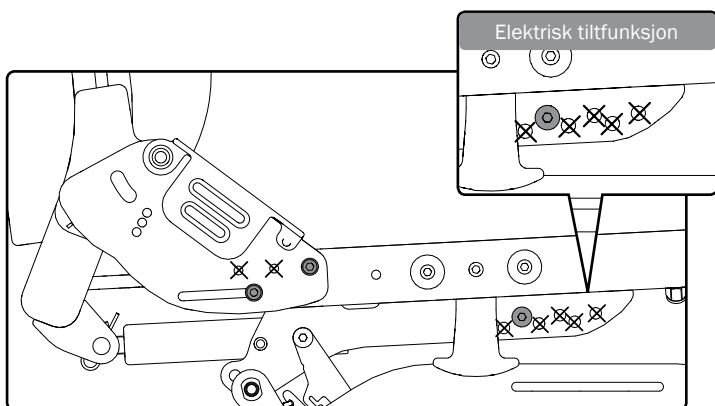


Skrueposisjoner seteplate

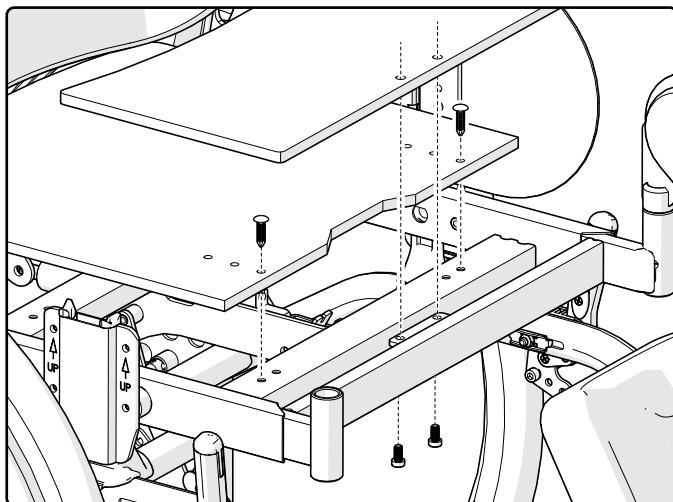


Lang setedybde 44–51 cm

Skrueposisjoner gavlside/gasstempelfeste. Obs! For stol utstyrt med elektrisk vinklingsfunksjon gjelder det øvre hullbildet, se illustrasjon.



Skrueposisjoner seteplate



14. Avanserte innstillinger, tilpasning

Innstilling av komfortlås

1. Løsne skruer og mutter.
2. Juster setevinkelen for komfortlåsen ved å flytte og skru fast kulelagerbøssingen. De forskjellige vinkelalternativene er markert på merkeplaten.



Vær oppmerksom på velterisikoen.
Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



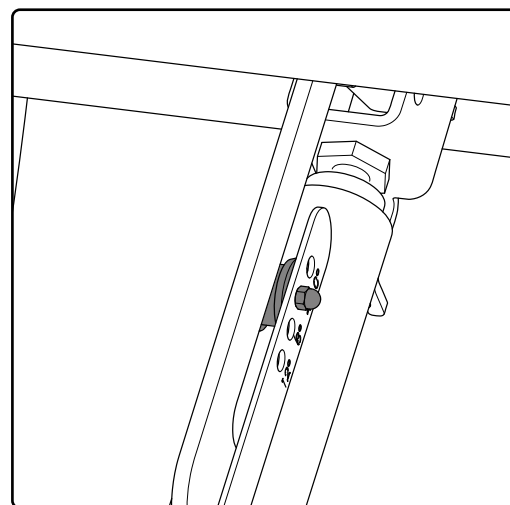
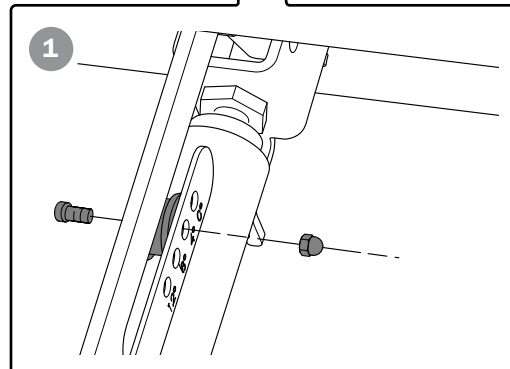
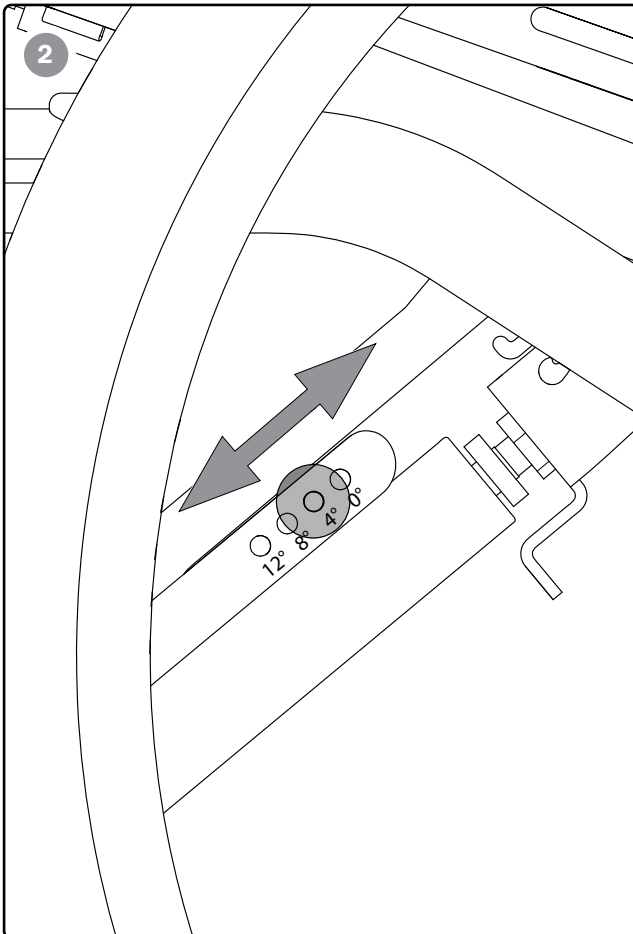
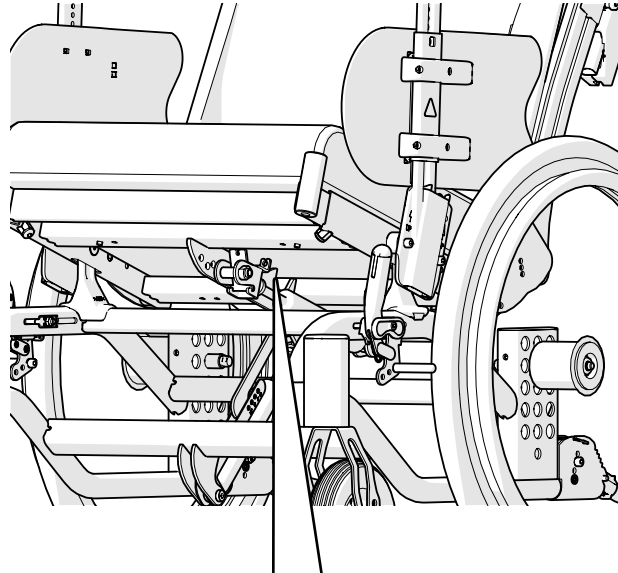
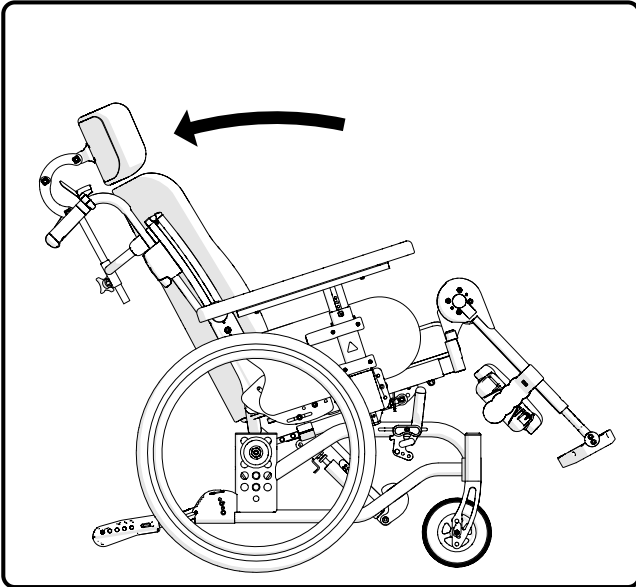
2 Nm



4 mm



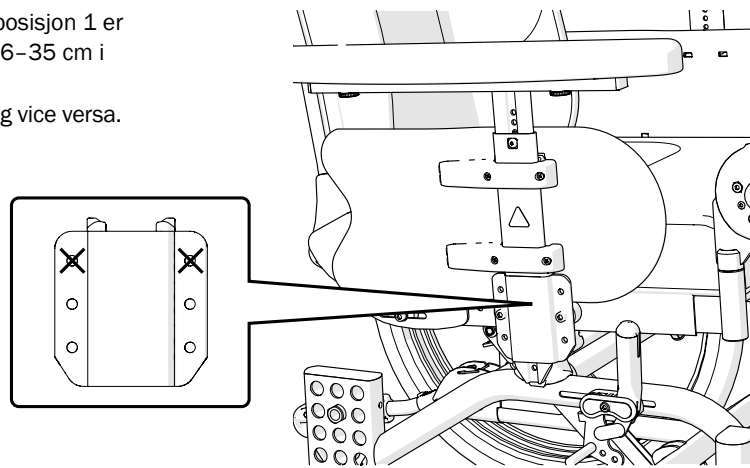
8 mm



15. Innstillinger, etterjusteringer

Armlenefestet kan monteres i to forskjellige høyder. I posisjon 1 er armhøyden 23,5–32,5 cm (standard) og i posisjon 2, 26–35 cm i intervaller på 1 cm.

Ved behov kan høyre armlen monteres på venstre side og vice versa.

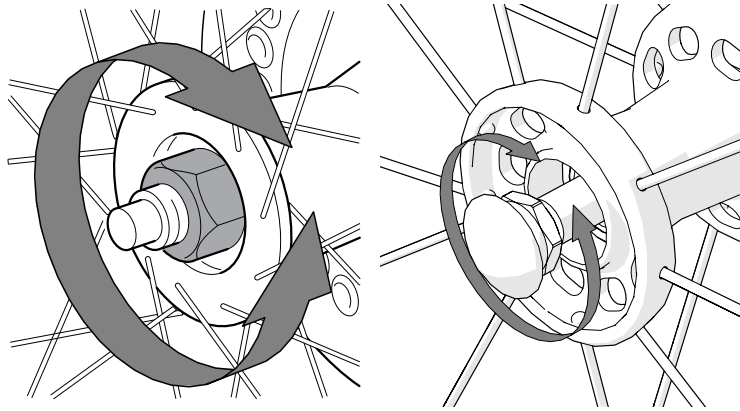


15. Innstillinger, etterjusteringer

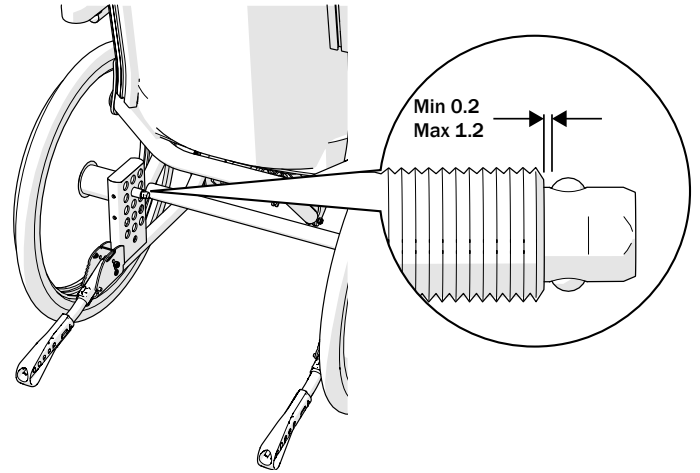
Drivhjul med hurtigkobling

Avstanden mellom navhylsen og låsekulene kan justeres ved å justere mutteren på navets utside.

Avstanden mellom navhylsen og låsekulene skal være 0,2 til 1,2 mm.



Kontroller at drivhjulet sitter ordentlig fast ved montering. Knappen i navet skal fjære ut til opprinnelig stilling. Dra i hjulet for å kontrollere at det sitter fast.



Brems justering

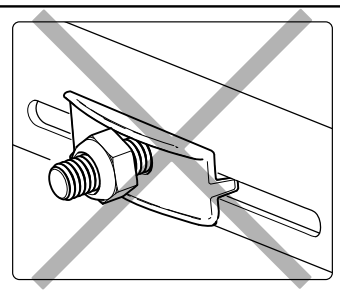
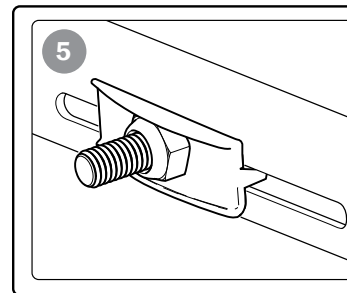
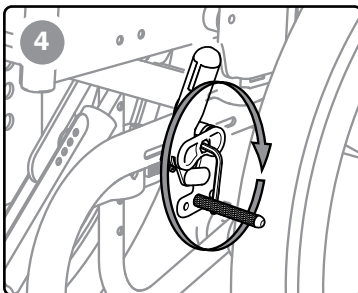
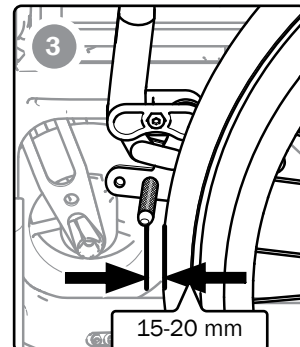
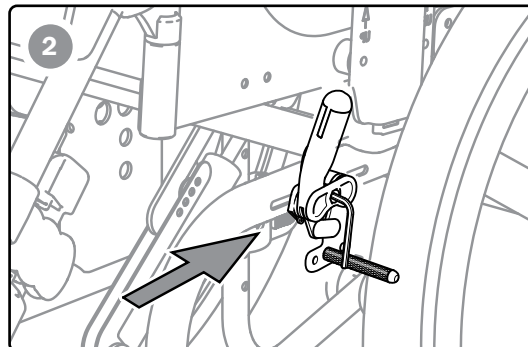
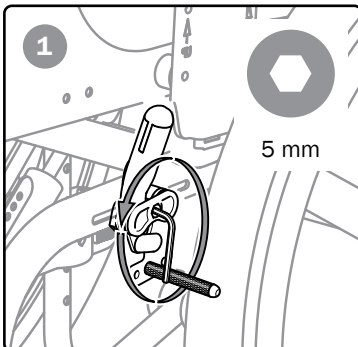
Bremsen er trinnløst justerbar.

1. Løsne skruen noen omdreininger.
2. Juster stillingen til bremsen
3. Bremsesålen skal være ca. 15–20 mm fra dekket i ubremset stilling.

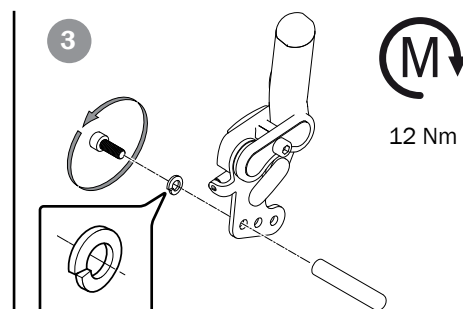
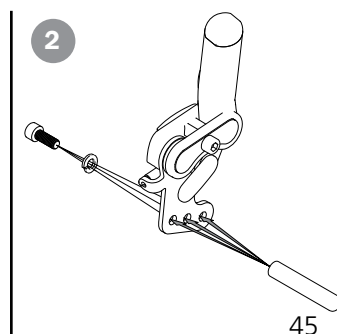
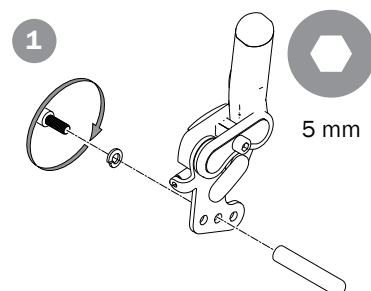
4. Kontroller at bremsen sitter rett i sporet. Trekk til mutteren med ca. 5 Nm. Prøvebrems!
5. Pass på at mutteren ligger riktig og låser mutterlommen på innsiden.



Bremsen er parkeringsbrems og skal ikke brukes som kjørebrem.



Justering av bremsespak

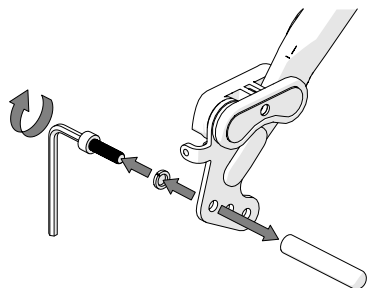


15. Innstillinger, etterjusteringer

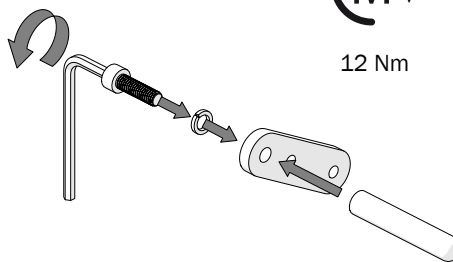
Brems, montering og justering av bremseadapter

Bremseadapter er nødvendig for at brukerbremsen skal fungere med 16", 20" og 22" drivhjul (enkelte posisjoner, se avsnittet "Innstilling av tyngdepunkt/balanse").

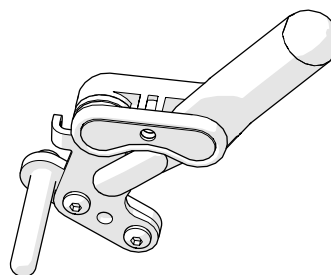
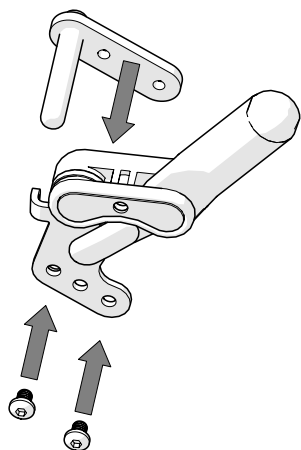
Se også avsnittet "Brems, justering"



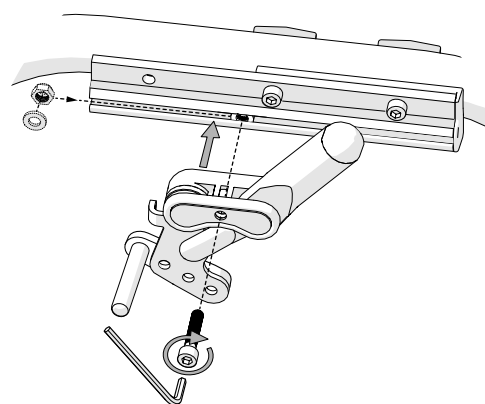
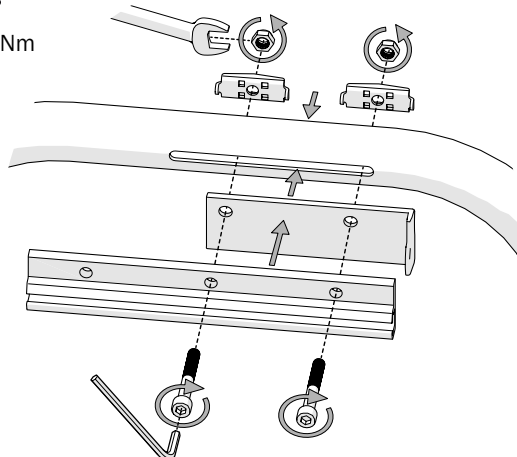
12 Nm



12 Nm



12 Nm



15. Innstillinger, etterjusteringer

Innstilling av tyngdepunkt/balanse

Tyngdepunktet (balanseinnstillingen) stilles ved å endre stillingen til drivhjulene.

Når stillingen til drivhjulene flyttes fremover, blir rullestolen lettere å kjøre og svinge, men tendensen til å tippe bakover øker.

– Flytt navhyslene/drivhjulene fremover eller bakover (pos. 1, 2, 3).
Se avsnittet "Innstilling av drivhjulsposisjon".

– Still inn kneleddsbremsen, se avsnitt "Brems, justering".

Se begrensninger i illustrasjonen.

X = utilstrekkelig kneleddsbrems

O = bremseadapter nødvendig, se avsnitt "Brems, montering og justering av bremseadapter"



Vær oppmerksom på velterisiko.
Kontroller alltid innstillingen av tippesikringen.



Kontroller nøye at drivhjul med hurtigkobling er riktig montert.



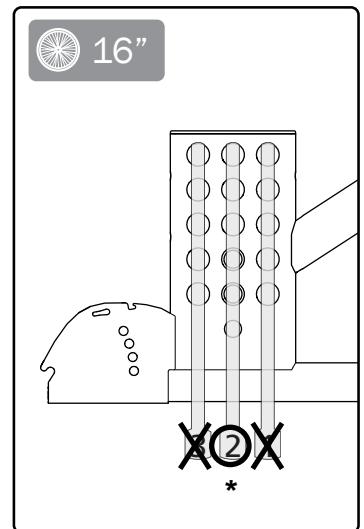
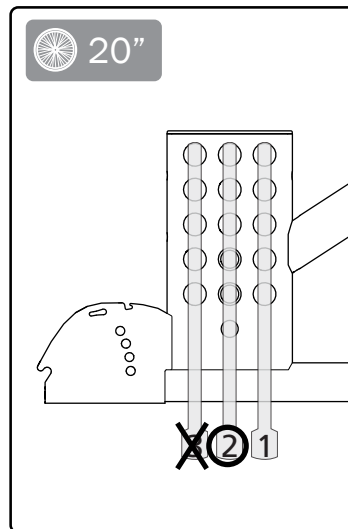
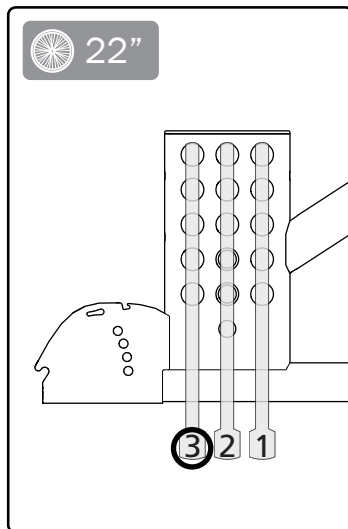
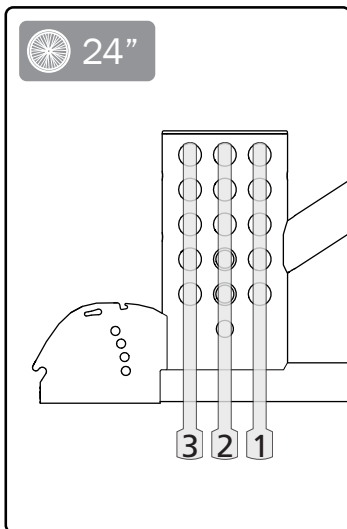
Tyngdepunktet forandres også med forandret setevinkel og/eller ryggvinkel.



24 mm



17 mm



* Ikke med setehøydeadapter for setehøyde 51,5 cm

Amputasjonsbenstøtte

Amputasjonsbenstøtten kan justeres i høyde og sideretning, samt reguleres i dybde og vinkel.



Aldri sitt på amputasjonsstøtten.



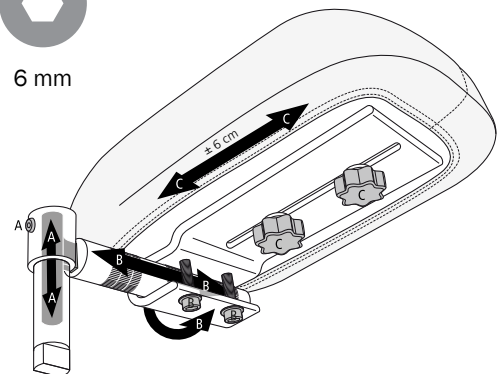
Ikke løft stolen i benstøtten.



4 mm



6 mm



15. Innstillinger, etterjusteringer

Vinkelregulerbar benstøtte med leggplate

Leggplaten er justerbar i høyde og dybde.

1. Løsne skruen, still inn leggplatens høyde og stram.
2. Løsne skruen som holder leggplaten.
3. Trekk ut skruen og velg dybdestilling.
4. Monter skruen stram den lett. Leggplaten skal være bevegelig, slik at den følger leggens kontur.



Stå aldri på fotplatene. Velfefare!



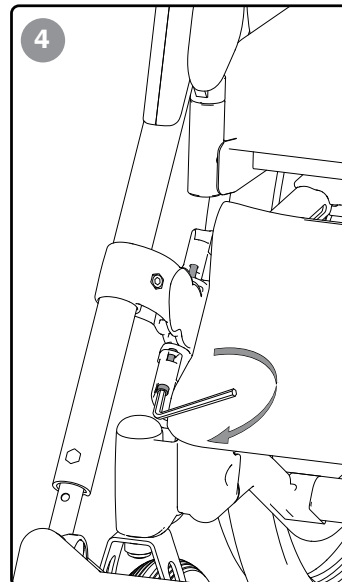
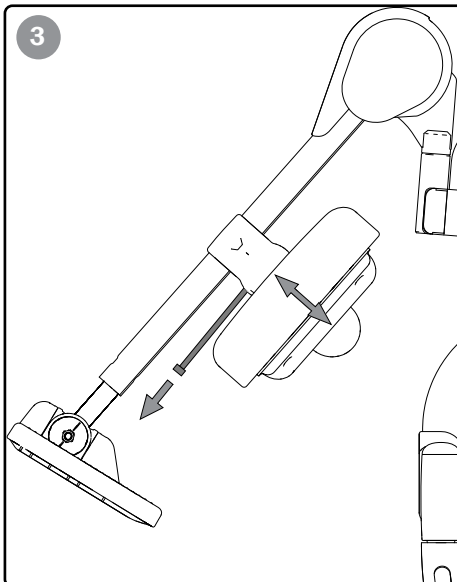
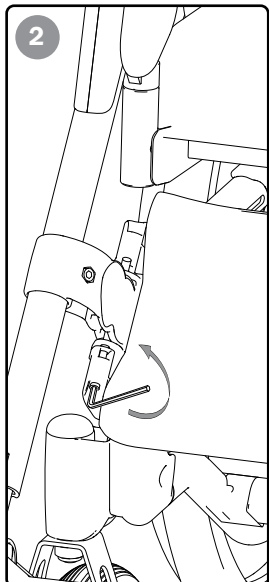
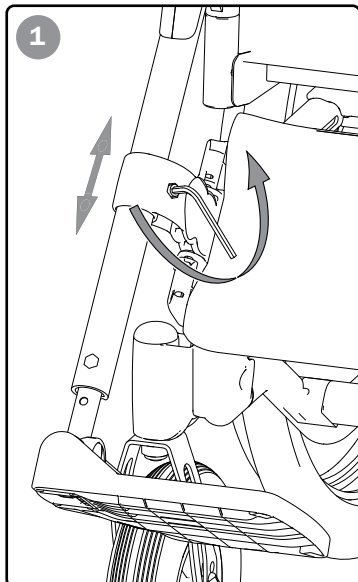
Ikke løft stolen i benstøtten.



Ha alltid skruer og knottene til fotplatene montert, selv om fotplatene ikke brukes.



5 mm



Tippesikring

Veltesikringene kan legges sammen, snus og justeres i høyden.



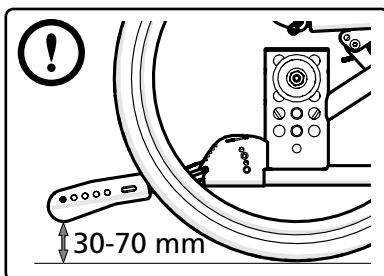
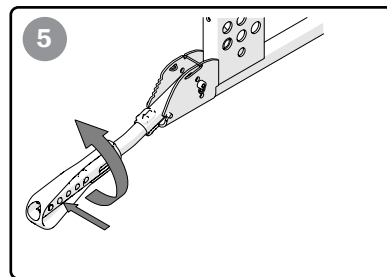
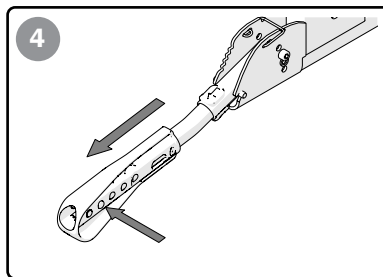
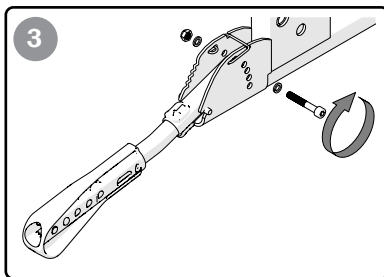
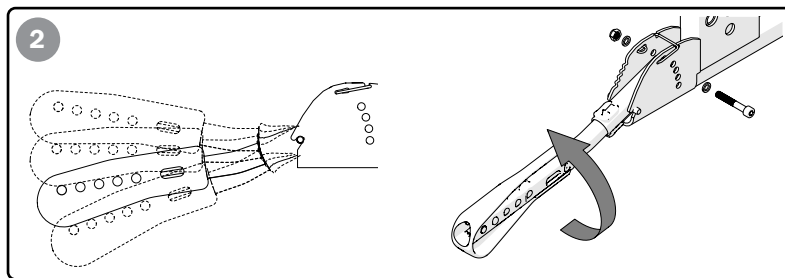
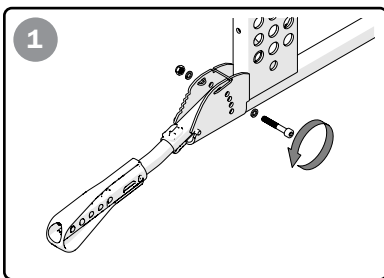
Vær oppmerksom på velterisikoen. Alltid kontroller innstillingen på tippesikringen.



5 mm



2 Nm



16. Tilbehør – innstilling, bruk

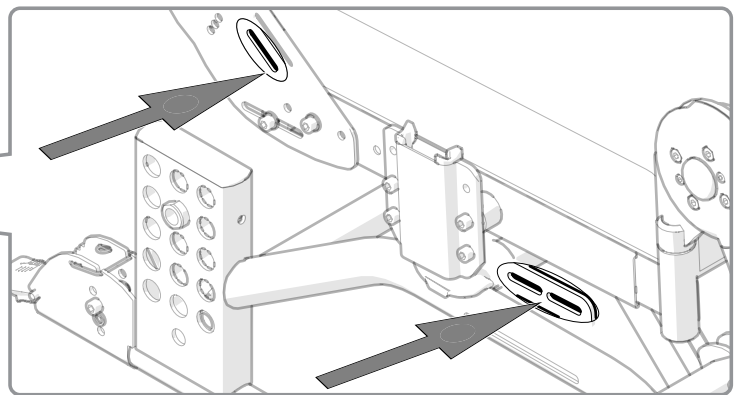
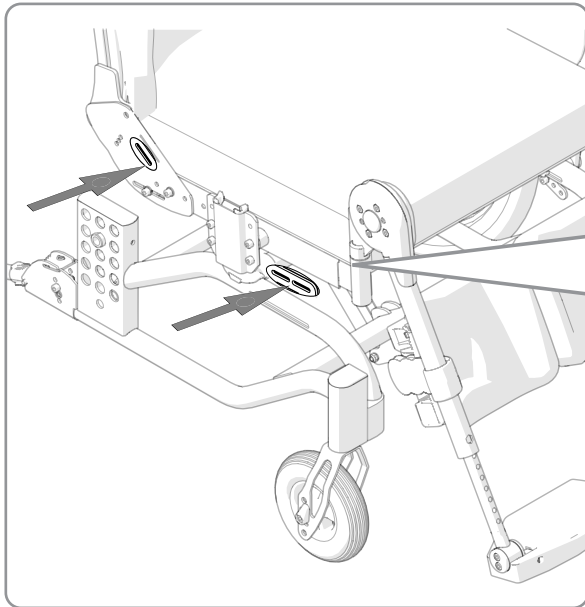
Monteringsanvisning følger alltid med tilbehøret når det leveres fra Etac.
Anvisninger finnes også på nettstedet vårt, www.etac.com

Posisjoneringsbelte

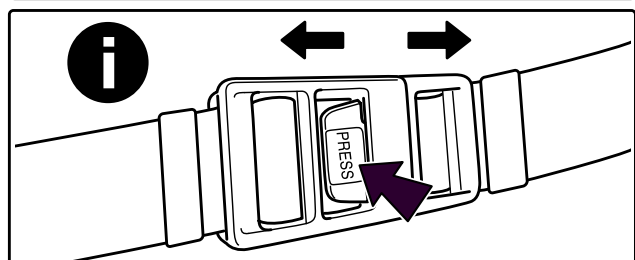
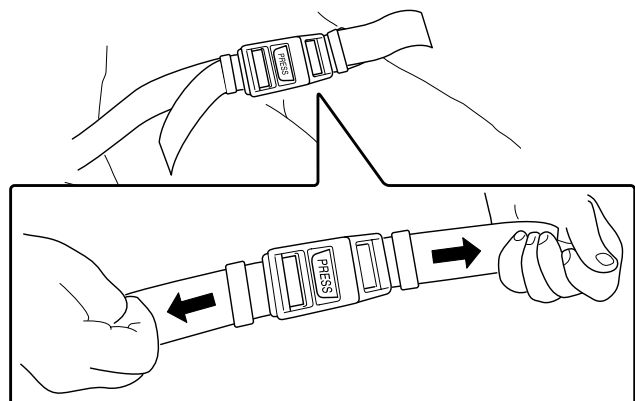
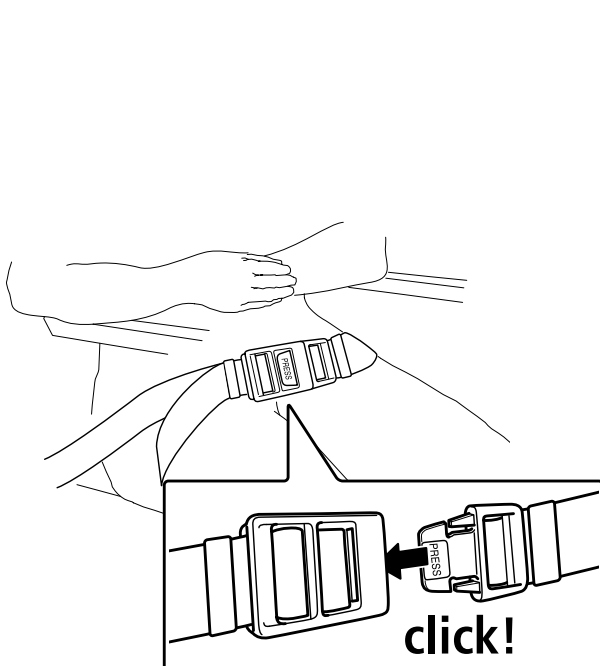
Posisjoneringsbeltet er todelt, kan reguleres i lengden og har hurtiglås. Monter i den fremre delen av det nedre sporet i ryggfestet eller i separat feste (tilbehør).



Kontroller at brukeren ikke glir frem på setet slik at blodtilførselen i hofte-/midjeregionen hindres av beltet.



4 mm

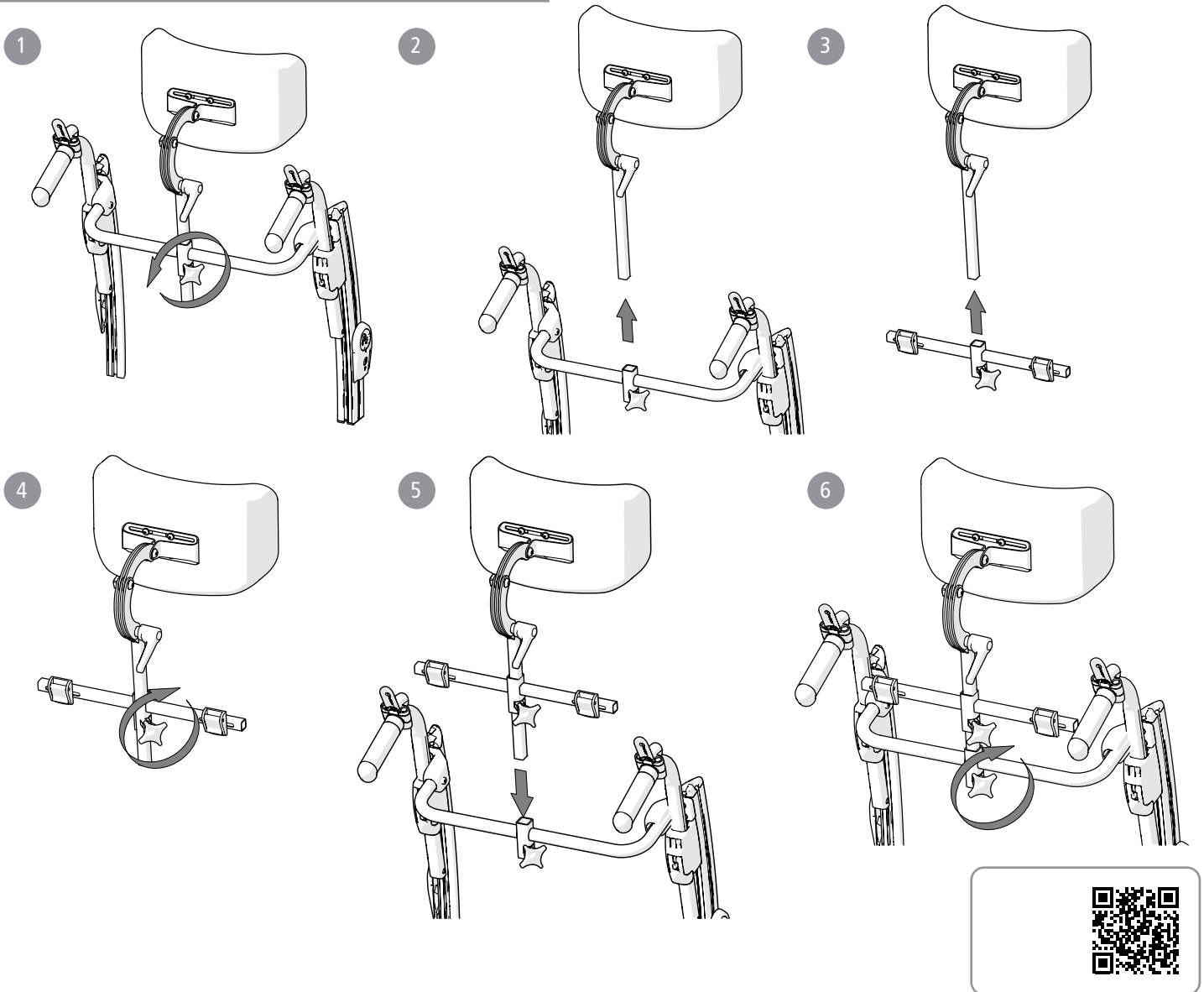


16. Tilbehør – innstilling, bruk

Feste for brystsele



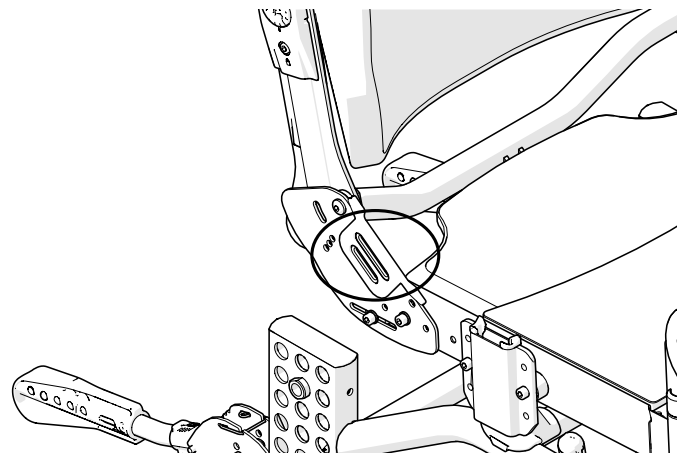
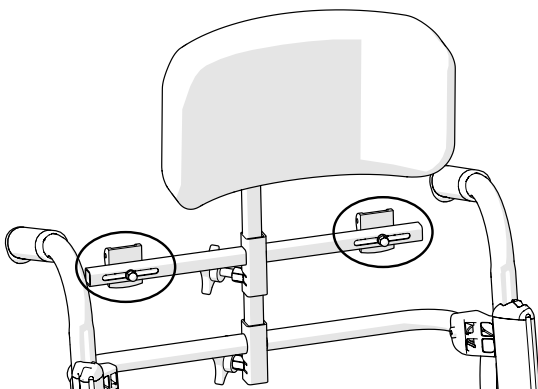
Anterior overkroppsstøtte skal bare brukes i kombinasjon med et posisjoneringsbelte.



Innfestingspunkter for brystsele



Anterior overkroppsstøtte skal bare brukes i kombinasjon med et posisjoneringsbelte.

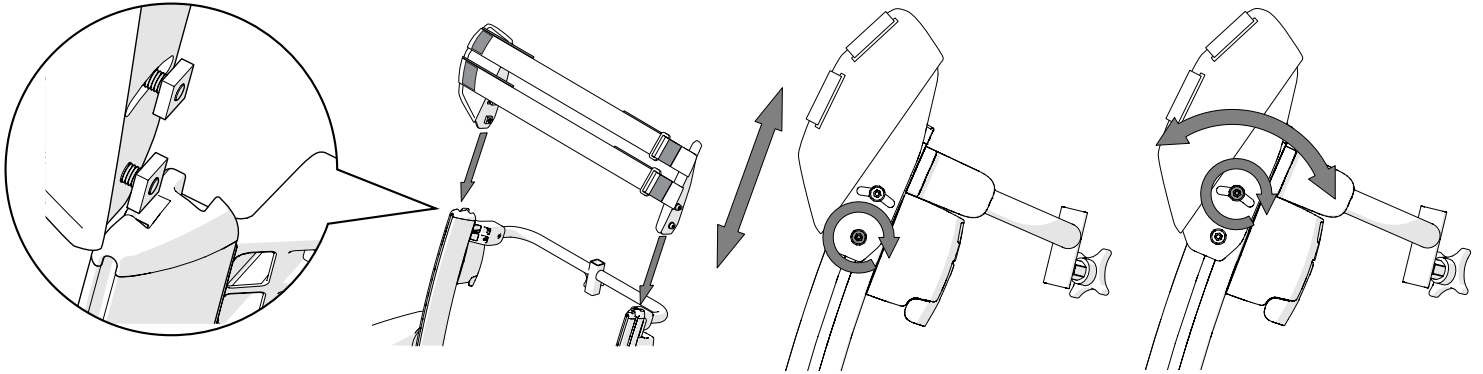


16. Tilbehør – innstilling, bruk

Utvidelse av ryggstøtte

Ryggstøtteutvidelsen monteres i sporene på ryggstøtterammen, og utvider ryggstøtten 40 mm på hver side. Ryggstøtteutvidelsen kan justeres i høyden.

Kombiner gjerne med bredere ryggstøttepute eller trekk.



UK REP

Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222




CH REP

Promefa AG

Kasernenstrasse 3A
8184 Bachenbülach, CH
+41 44 872 97 79



Etac Supply Center AB
Långgatan 12
SE-334 33 Anderstorp

 +46 371 58 73 00
 info@etac.com
 www.etac.com



75438

etac[®]
Creating Possibilities